SERENITY

Manuel du propriétaire



LEISURE
TRAVEL VANS

⚠ WARNING

L'utilisation, la réparation et l'entretien d'un véhicule de tourisme, d'une camionnette, d'une fourgonnette ou d'un véhicule hors route peut vous exposer aux gaz d'échappement du moteur, au monoxyde de carbone, à des phtalates, au plomb et à d'autres produits chimiques que l'État de la Californie reconnaît comme étant des causes de cancer et de malformations congénitales ou d'autres problèmes de reproduction. Pour réduire votre exposition, évitez de respirer les gaz d'échappement, ne laissez pas le moteur tourner au ralenti sauf en cas de nécessité, entretenez votre véhicule dans un endroit bien aéré et portez des gants ou lavez-vous les mains souvent en cours de travail. Pour en savoir davantage : www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle

TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION 5
- Manuel du propriétaire 5
- Trousse d'information de votre motorisé 6
- Options et équipement 6
- Étiquettes de certification du véhicule 6
  - Codes de numéros de référence 6
  - Exemples d'étiquettes de certification 7
- Serenity – Plans d'aménagement 8
- Service d'assistance 11
- Signalement de défauts de sécurité 11
- Spécifications de la cellule 12

SÉCURITÉ 13
- Sécurité générale 13
- Avertisseurs 14
  - Avertisseur de monoxyde de carbone et de GPL combiné 14
  - Sécurité avec le carburant et le propane 15
  - Avertisseur de fumée 16
- Prévention des incendies 16
  - Conseils de sécurité incendie 16
  - Évacuation d'urgence 17
- Extincteur 17

UTILISATION DU MOTORISÉ 19
- Préparation du motorisé 19
- Chargement et masses du motorisé 19
- Remorquage 20
- Remorquage d'un véhicule auxiliaire 20
- Inspection avant départ 21
- Liste de vérification de l'équipement d'urgence 21
- Vérifications finales 22
- Capacité maximale 22
- Ceintures de sécurité et ceintures diagonales 22
- Commandes des sièges conducteur et passager 24
- En route 25
- Caractéristiques de conduite 25
  - Commandes 25
  - Comportement routier général 25
  - Comportement par vent fort 25
  - Conduite en montagne 25
- Conseils de sécurité au volant 26
- Conseils de voyage 26
- Renseignements sur le temps violent 27
- Urgences au volant 28
  - Feux de détresse 28
  - Crevaison 28
  - Le véhicule est en panne 28
- Stationnement 29
  - Stationnement 29
  - Marche arrière 29
- Occupation prolongée 30
- Mise à niveau du motorisé 30
  - Stabilisateurs 31
- Remplissage du carburant du châssis 31
  - Capacité du réservoir de carburant 31

Types de carburant 31
Retrait du bouchon du réservoir de carburant 32
Remplissage du réservoir 32
Serrures de porte 32
Verrouillage et déverrouillage 32
Clés 33
Tige de retenue de porte 33
Marchepied 34
Schéma électrique du marchepied 35
Interrupteur prioritaire du marchepied 35
ÉCLAIRAGE 36
Éclairage d'accueil de cabine 36
Gradateur des plafonniers intérieurs 36
Interrupteurs d'éclairage extérieur et intérieur 36
Auvent 36
Déploiement de l'auvent 36
Rétraction de l'auvent 37
Rétraction automatique 37

FONCTIONNEMENT DES APPAREILS ET DE L'ÉQUIPEMENT 39
Réfrigérateur 39
Fonctionnement du réfrigérateur 39
Conseils de fonctionnement du réfrigérateur 40
Compartiment extérieur du réfrigérateur 40
Cuisinière 40
Allumage des brûleurs 40
Four à micro-ondes/convection 41
Fonctionnement du four à micro-ondes/convection 41
Conseils de fonctionnement du four à micro-ondes/convection 41
Prise extérieure pour BBQ 42
Fonctionnement de la prise extérieure pour BBQ 42
Générateur d'air chaud au GPL 42
Fonctionnement du générateur d'air chaud au GPL 42
Conseils d'utilisation du générateur d'air chaud au GPL 42
Thermostat tactile capacitif Dometic 43
Fonctionnement du thermostat 43
Climatiseur de toit avec thermopompe 43
Thermopompe 44
Entretien du climatiseur de toit/thermopompe 44
Commandes 44
Instructions de nettoyage 45
Évent de toit de salle de bain 45
Commandes 45
Évent des fenêtres latérales 46
Évent de toit manuel 46
Ouverture de l'évent de toit 46
Fermeture de l'évent de toit 47
Commandes des stores à enroulement jour/nuit 47
Dispositif de positionnement 47
Tension 47
Systèmes de divertissement 47
Fonctionnement du téléviseur intelligent 47
Fonctionnement du téléviseur intelligent 48
Fonctionnement du lecteur DVD 48
Panneau de service du téléviseur 49
Connexion externe à la télé par câble 49
Connexion externe à la télé satellite 49
Antenne télé et prolongateur Wi-Fi 49
Schéma du système de divertissement 50
Schéma de précâblage satellite 51
Lit avant 52
Lit double 52
Lit simple 52
Canapé arrière électrique 53
Transformation en lit 53
Fonctionnement manuel 53
Table amovible 54

FONCTIONNEMENT DU SYSTÈME ÉLECTRIQUE 55
Alimentation électrique 55
Courant de stationnement 55
Coupe-batterie 55
Schéma de câblage 56
Moniteur du système 57
Composantes du système électrique 58
Tableau de distribution de puissance 58
Disjoncteurs 120 V c.a. 58
Fusibles 12 V c.c. de la cellule 59
Fusibles 12 V c.c. du châssis 59
Disjoncteur différentiel de fuite à la terre (DDFT) 59
Génératrice auxiliaire au GPL (en option) 60
Fonctionnement de la génératrice auxiliaire au GPL 60
Démarrage de la génératrice auxiliaire au GPL 61
Arrêt de la génératrice auxiliaire au GPL 61
Horomètre de la génératrice 61
Génératrice auxiliaire au diesel (en option) 61
Démarrage de la génératrice auxiliaire au diesel 62
Arrêt de la génératrice auxiliaire au diesel 62
Génératrice – Éléments de sécurité 63
Commutateur de transfert d'alimentation automatique 63
Système 12 V c.c. 64
Batterie du châssis 64
Batteries de la cellule (alimentation 12 V c.c.) 64
Indicateur de l'état des batteries de la cellule 65
Entretien des batteries 65
Problèmes de batterie 65

Entreposage à long terme 66
Autres conseils d'entretien des batteries 66
Onduleur 67
Panneau de télécommande d'onduleur 68
Parasurtenseur (en option) 68
Protection contre branchement 240 V accidentel 69
Guide de dépannage 69
Installation solaire 69
Entretien de l'éclairage 70
Éclairage extérieur 70
Éclairage intérieur 71

CIRCUIT D'EAU ET DE PLOMBERIE 75
Approvisionnement en eau 75
Circuit d'eau fraîche 75
Approvisionnement en eau par l'aqueduc 75
Remplissage du réservoir d'eau fraîche 76
Interrupteur de pompe à eau 77
Désinfection du réservoir d'eau 77
Pompe à eau 78
Mise en service initiale de la pompe à eau 78
Dépannage de la pompe à eau 78
Schéma électrique de la pompe à eau 79
Vidange du circuit d'eau fraîche 80
Vidange des circuits d'eau chaude et d'eau froide 80
Filtre à eau 80
Circuits d'eaux usées 81
Réservoir de rétention des eaux grises 81
Réservoir de rétention des eaux noires 81
Vidange des réservoirs de rétention 81
Rinçage du réservoir d'eaux noires 81
Pompe dilacératrice 82
Conseils concernant le réservoir de rétention des eaux usées 83
Chauffe-eau 84
Fonctionnement du chauffe-eau 84
Hivérisation 84
Mise sous tension de l'appareil 85
Modes de fonctionnement 85
Commutateur rotatif à DEL 85
Mode de fonctionnement/Description 85
Appareils de plomberie 86
Toilette à l'eau fraîche 86
Toilette à chasse manuelle 86
Nettoyage de la toilette à chasse manuelle 86
Douches 87
Douche intérieure 87
Douche extérieure 87

SYSTÈME DE GAZ PROPANE LIQUIDE 89
Commande de vanne de GPL 89
Utilisation sûre du GPL 89
Précautions pour une utilisation sûre du GPL 89
Fonctionnement du GPL 90
Choix de type de combustible 90
Système de réservoir de GPL 90
Remplissage du réservoir de GPL 90
Après le remplissage du réservoir de GPL 91
Air dans le réservoir de GPL 91
Voyager avec du GPL 91
Régulateur du réservoir de gaz GPL 92
Fuites de GPL 92
Prévention de l'asphyxie 93

ENTRETIEN DU MOTORISÉ 95
Soin et maintenance extérieurs 95
Toit 95
Dessous de caisse 95
Lavage, cirage et polissage 95
Rayures et autocollants 95
Éclairage extérieur 95
Panneaux solaires 96
Entretien intérieur 96
Moquettes 96
Tissus d'ameublement 96
Taches 96
Tissus de vinyle 96
Tentures, rideaux et couvre-lits 96
Stores anti-regards de cabine Remis (en option) 97
Murs 97
Armoires, tables et comptoirs 97
Réfrigérateur 97
Cuisinière – Généralités 97
Cuisinière – Brûleurs 97
Four à micro-ondes/convection 98
Salle de bain – Généralités 98
Toilette 98
Portes et fenêtres 98
Entreposage et hivérisation 98
Liste de vérification d'entreposage 98
Entreposage en basse température 99
Mise en marche printanière 100
Utilisation à basse température 100
Châssis 100
GPL 100
Circuit d'eaux usées 100
Hivérisation du circuit d'eau 100
Vidange du circuit d'eau 100
Antigel de plomberie 101
Vidange des conduites d'eau à l'air comprimé 101

Déshivérisation des circuits d'eau.....102
Maintenance et entretien.....102
Vanne du réservoir de GPL.....102
Stabilisateurs.....102
Marchepied.....103

GARANTIE LIMITÉE DE VÉHICULE NEUF 105

INTRODUCTION

Félicitations! Merci d'avoir choisi un motorisé Leisure Travel Vans.

Bienvenue dans le monde génial du voyage et du camping en motorisé, où se conjuguent le confort d'une maison aux joies du voyage et du plein-air.

Votre motorisé est conçu et fabriqué pour rehausser votre expérience de voyage et de camping, tout en vous offrant un rendement sécuritaire, efficace et sans problèmes.

Avant de prendre le volant pour la première fois, apprivoisez le fonctionnement du châssis et les fonctions du motorisé. À la prise de possession, prenez le temps qu'il faut avec votre concessionnaire pour en apprendre un maximum sur votre nouveau véhicule récréatif.

MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

Le présent manuel vise à aider l'utilisateur et les occupants à utiliser le motorisé et à en prendre soin. Les motorisés Leisure Travel Vans sont livrables avec de nombreuses options; prenez soin de connaître les systèmes et équipements de votre nouveau véhicule. Il incombe à tous les utilisateurs et occupants du motorisé de lire, comprendre et respecter les instructions du présent manuel et du manuel du châssis, ainsi que les renseignements figurant dans la Trousse d'information livrée avec votre nouveau motorisé.

Votre motorisé est équipé de nombreux systèmes, composantes, équipements et appareils fabriqués par différents fournisseurs de Triple E RV. Ces fournisseurs n'ont aucun lien avec Triple E RV.

Avant d'utiliser votre motorisé pour la première fois – même si vous êtes un utilisateur aguerri de tels produits –, lisez tous les manuels inclus dans la Trousse d'information se rapportant au motorisé ainsi qu'à ses composantes, équipements et appareils, et familiarisez-vous avec. Votre bonne connaissance du fonctionnement détaillé de votre motorisé contribuera à son utilisation sécuritaire, efficace et sans problèmes.

CONSERVEZ la Trousse d'information dans votre motorisé pour pouvoir la consulter au besoin.

REMETTEZ le présent manuel, le manuel d'utilisation du châssis et la Trousse d'information de votre motorisé à tout utilisateur ou propriétaire subséquent.

Pour obtenir des précisions ou des détails sur les renseignements ci-inclus, communiquez avec :

Votre concessionnaire Leisure Travel Vans, ou le service à la clientèle de Triple E RV :

Courriel :	info@tripleerv.com
Sans frais :	877-992-9906
Téléphone :	204-325-4361
Télécopieur :	204-325-5241

TROUSSE D'INFORMATION DE VOTRE MOTORISÉ

Tous les renseignements concernant les composantes, équipements et appareils suivants, et autres, figurent dans la Trousse d'information de votre motorisé.

- Réfrigérateur
- Cuisinière
- Générateur d'air chaud
- Panneau électrique
- Toilette
- Chauffe-eau
- Pompe à eau
- Système de filtration d'eau
- Évent (toit)
- Extincteur
- Détecteur de fumée
- Thermostat
- Détecteur de monoxyde de carbone
- Détecteur de propane
- Régulateur
- Antenne de télévision
- Téléviseur et DVD
- Châssis
- Climatiseur
- Génératrice
- Stabilisateurs
- Moniteur de vue
- Onduleur
- Système de divertissement
- Sécurité
- Planchers et comptoirs
- Marchepied électrique
- Panneau solaire
- Parasurtenseur
- Coffre-fort

OPTIONS ET ÉQUIPEMENT

Les motorisés Leisure Travel Vans se déclinent en différents formats et plans d'aménagement, et sont livrables avec différents équipements en option. Les équipements, accessoires et composantes décrits aux présentes ne s'appliquent donc pas nécessairement tous à votre motorisé. Lisez bien les documents et manuels inclus dans la Trousse d'information de votre motorisé pour connaître les instructions détaillées des équipements de votre motorisé.

ÉTIQUETTES DE CERTIFICATION DU VÉHICULE

Les étiquettes de certification du véhicule apposées sur votre motorisé identifient le véhicule et présentent d'autres renseignements importants. Veillez à ne jamais les ôter ou les abîmer. Elles sont situées sur le cadre des portes conducteur et passager. Leur emplacement est détaillé à la prochaine page.

CODES DE NUMÉROS DE RÉFÉRENCE

Date du fabricant ou de conversion
Date de fabrication de la cellule (partie habitable) de votre motorisé.

POIDS NOMINAL BRUT DU VÉHICULE (PNBV/GVWR)
Poids maximal admissible de ce motorisé chargé à pleine capacité.

POIDS NOMINAL D'HABITABILITÉ (PNH/SCWR)
Nombre désigné de places couchées désigné par le fabricant multiplié par 154 lb (70 kg).

CAPACITÉ D'OCCUPATION ET DE CHARGEMENT (COC/OCCC)
Valeur correspondant au PNBV moins le PVV et le poids d'un plein de GPL. Autrement dit, il s'agit du poids des occupants, du chargement, de l'eau et du poids au timon pouvant être ajoutés au motorisé sans en dépasser le PNBV.

POIDS NOMINAL BRUT COMBINÉ (PNBC/GCWR)
Le poids nominal brut combiné du motorisé représente le poids du motorisé combiné à celui de tout véhicule remorqué.

NOMBRE DÉSIGNÉ DE PLACES COUCHÉES
Nombre de places couchées désigné par le fabricant.

POIDS NOMINAL BRUT SOUS ESSIEU (PNBE/GAWR)
Il s'agit de la valeur désignée comme poids maximal, mesuré entre les pneumatiques et le sol, pouvant être supporté par un essieu simple.

SPÉCIFICATIONS DES PNEUS
Spécifications recommandées des pneus offrant les caractéristiques de conduite, de chargement et de sécurité requises. Tout pneu de remplacement doit respecter ces spécifications.

PRESSION DE GONFLAGE DES PNEUS À FROID

Pressions de gonflage (à froid) recommandées pour les pneus d'origine de votre motorisé. Vous devez maintenir les pneus à ces pressions pour optimiser le comportement, la sécurité et l'économie de carburant.

CAPACITÉ DE CHARGEMENT (CC/CCC) [CANADA]

Équivaut au PNBV auquel on soustrait : le PVV, le poids d'un plein d'eau fraîche (potable) [y compris le chauffe-eau], le poids d'un plein de GPL et le PNH.

POIDS À VIDE DU VÉHICULE (PVV/UVW)

Le poids du motorisé à sa sortie de l'usine, y compris les réservoirs de carburant, de liquides de refroidissement et d'huile moteur pleins.

MASSE DES RÉSERVOIRS D'EAUX USÉES

Poids total des réservoirs d'eaux noires et grises remplis à pleine capacité

NUMÉRO D'IDENTIFICATION DE VÉHICULE (NIV)

Ce numéro identifie le châssis sur lequel est fabriqué le motorisé.

TYPE

Classification d'usage de votre motorisé désignée par la National Highway Traffic Safety Association (NHTSA). MPV désigne un véhicule multi-usage.

EXEMPLES D'ÉTIQUETTES DE CERTIFICATION


RECREATIONAL VEHICLE SPECIFICATION NAMEPLATE / PLAQUE SIGNALÉTIQUE POUR VÉHICULE RÉCRÉATIF — DO NOT REMOVE / NE PAS ENLEVER

FACTORY INSTALLED APPLIANCES / APPAREILS INSTALLÉS À L'USINE

APPOSÉE DANS LE PLACARD (MODÈLES CANADIENS SEULEMENT)

CARGO-CARRING CAPACITY: KG. CALCULATED WITH THE FRESH WATER TANKS FULL (COLD) KG. HOT KG.) AND THE WASTE WATER TANKS EMPTY		CAPACITÉ DE CHARGEMENT: KG. CALCULÉE AVEC LES RESERVOIRS D'EAU DOUCE PLEINS (FROID) KG. CHAUD KG.) ET LES RÉSERVOIRS D'EAUX USÉES VIDES.	
MASS OF WASTE WATER KG. TANKS FULL: KG.		MASSE DES RÉSERVOIRS D'EAUX KG. USÉES PLEINS: KG.	

APPOSÉE SUR LE CADRE DE LA PORTE CONDUCTEUR (MODÈLES CANADIENS)

TIRE AND LOAD INFORMATION

SEATING CAPACITY	TOTAL	FRONT	REAR

The combined weight of occupants and cargo should never exceed kg or Lbs.

TIRE	SIZE	COLD TIRE PRESSURE
FRONT		
REAR		
SPARE		

SEE OWNER'S MANUAL FOR ADDITIONAL INFORMATION

APPOSÉE SUR LE CADRE DE LA PORTE CONDUCTEUR (MODÈLES AMÉRICAINS)

Motor Home OCCC Label

LABEL #1
VIN:
Weight of occupants and cargo should never exceed: kg or lbs
Safety belt equipped seating capacity:
A full load of water equals kg or lbs of cargo @ 1 kg/L (8.3 lb/gal)

APPOSÉE SUR LE CADRE DE LA PORTE PASSAGER (MODÈLES AMÉRICAINS)

MANUFACTURED BY / FABRIQUE PAR: DATE:

DESIGNATED SEATING CAPACITY /
NOMBRE DÉSIGNÉ DE PLACES ASSISE: X 70 KG = KG
GVWR/PNBV KG (LB)

	GAWR/PNBE	TIRES/PNEU	RIMS/JANTE	COLD INFL. PRESS./PRESS. DE GONFL. A FROID
FRONT/ AVANT	KG (LB)			KPA SINGLE DUAL (PSI/LPC) ☐ ☐
FRONT/ INTERM	KG (LB)			KPA SINGLE DUAL (PSI/LPC) ☐ ☐
REAR/ ARRIERE	KG (LB)			KPA SINGLE DUAL (PSI/LPC) ☐ ☐

THIS VEHICLE CONFORMS TO ALL APPLICABLE U.S. FEDERAL MOTOR VEHICLE SAFETY STANDARDS IN EFFECT ON THE DATE OF MANUFACTURE SHOWN ABOVE. THIS VEHICLE CONFORMS TO ALL APPLICABLE STANDARDS PRESCRIBED UNDER THE CANADIAN MOTOR VEHICLE SAFETY REGULATIONS IN EFFECT ON THE DATE OF MANUFACTURE. - CE VEHICULE EST CONFORME A TOUTES LES NORMES QUI LUI SONT APPLICABLES EN VERTU DU REGLEMENT SUR LA SECURITE DES VEHICULES AUTOMOBILES DU CANADA EN VIGUEUR A LA DATE SA FABRICATION.
V.I.N./N.I.V.: TYPE/TYPE:

APPOSÉE SUR LE CADRE DE LA PORTE CONDUCTEUR (TOUS MODÈLES)

This vehicle contains composite wood products that comply with the applicable California Code of Regulations Section 93120.2(a) Phase 2 (P2) formaldehyde emission standards specified on the above date of manufacture.

APPOSÉE DANS LE PLACARD (TOUS MODÈLES)

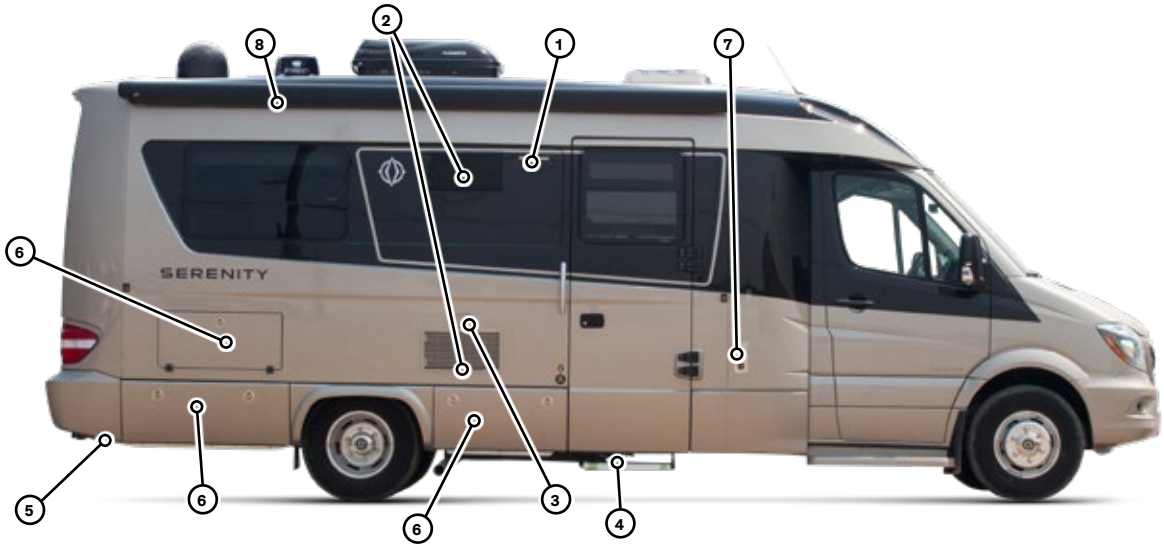
Custom paint colors

APPOSÉE DANS LE PLACARD (TOUS MODÈLES)

SERENITY – PLANS D'AMÉNAGEMENT

S24CB – VUE CÔTÉ PASSAGER

1. Lumière
2. Évents du réfrigérateur
3. Prises de courant extérieures
4. Marchepied
5. Prise pour BBQ
6. Coffre de rangement
7. Échappement du générateur d'air chaud
8. Auvent



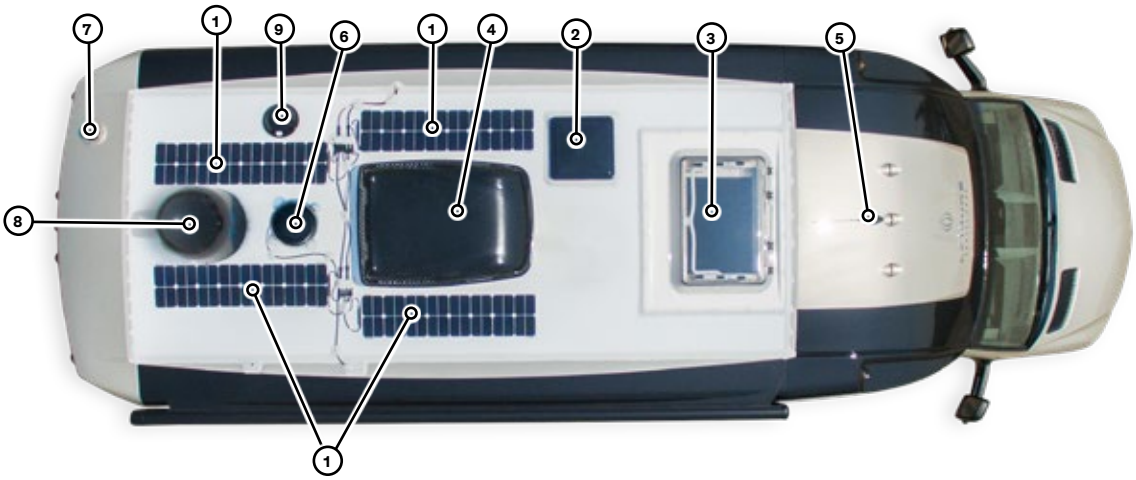
S24CB – VUE CÔTÉ CONDUCTEUR

1. Onduleur et coffre de rangement
2. Compartiment des batteries
3. Chauffe-eau
4. Trappe de remplissage de diesel
5. Compartiment de la génératrice
6. Boyau d'égout (derrière les panneaux)
7. Prise de courant de stationnement
8. Compartiment des services



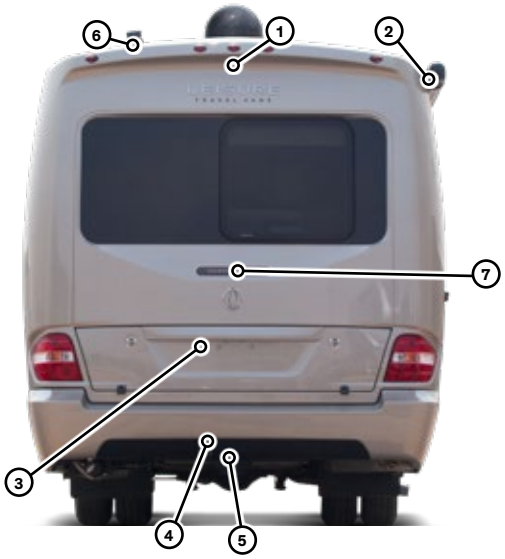
S24CB – VUE EN PLAN

1. Panneau solaire
2. Évent de toit
3. Puits de lumière
4. Climatiseur
5. Antenne radio
6. Antenne télé/Wi-Fi
7. Colonne de ventilation primaire
8. Satellite
9. Évent de toit

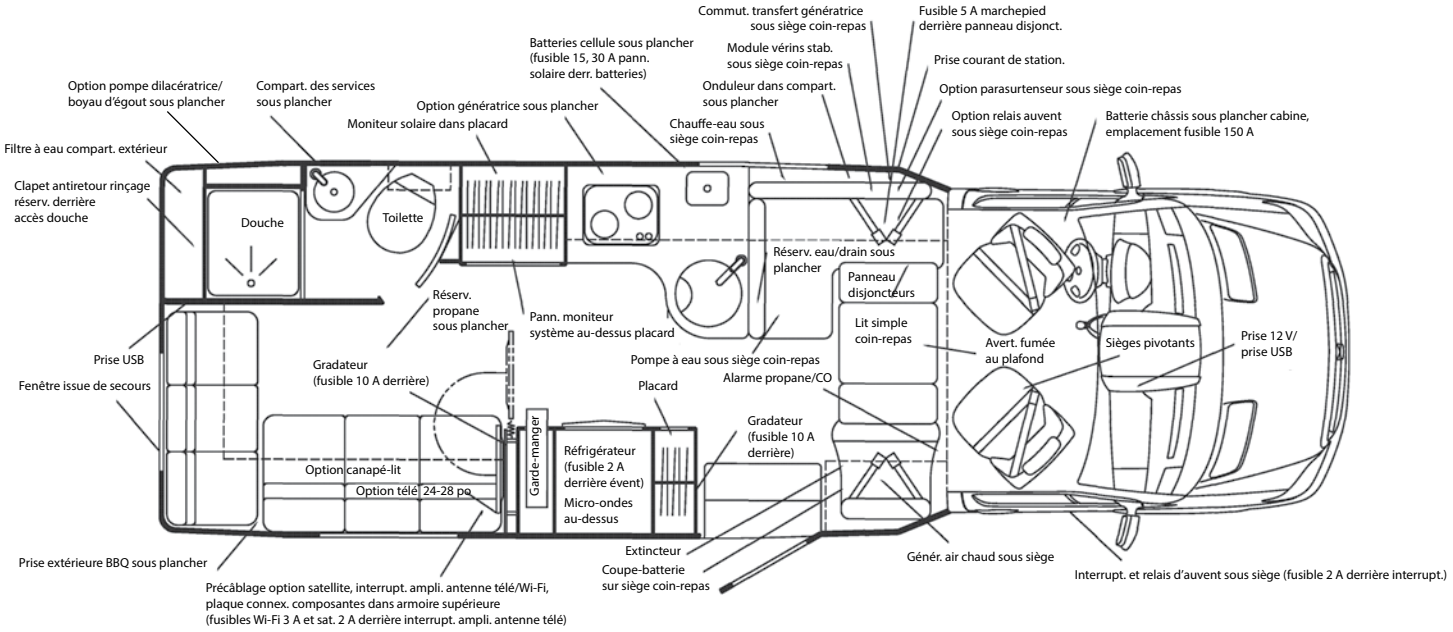


S24CB – VUE ARRIÈRE

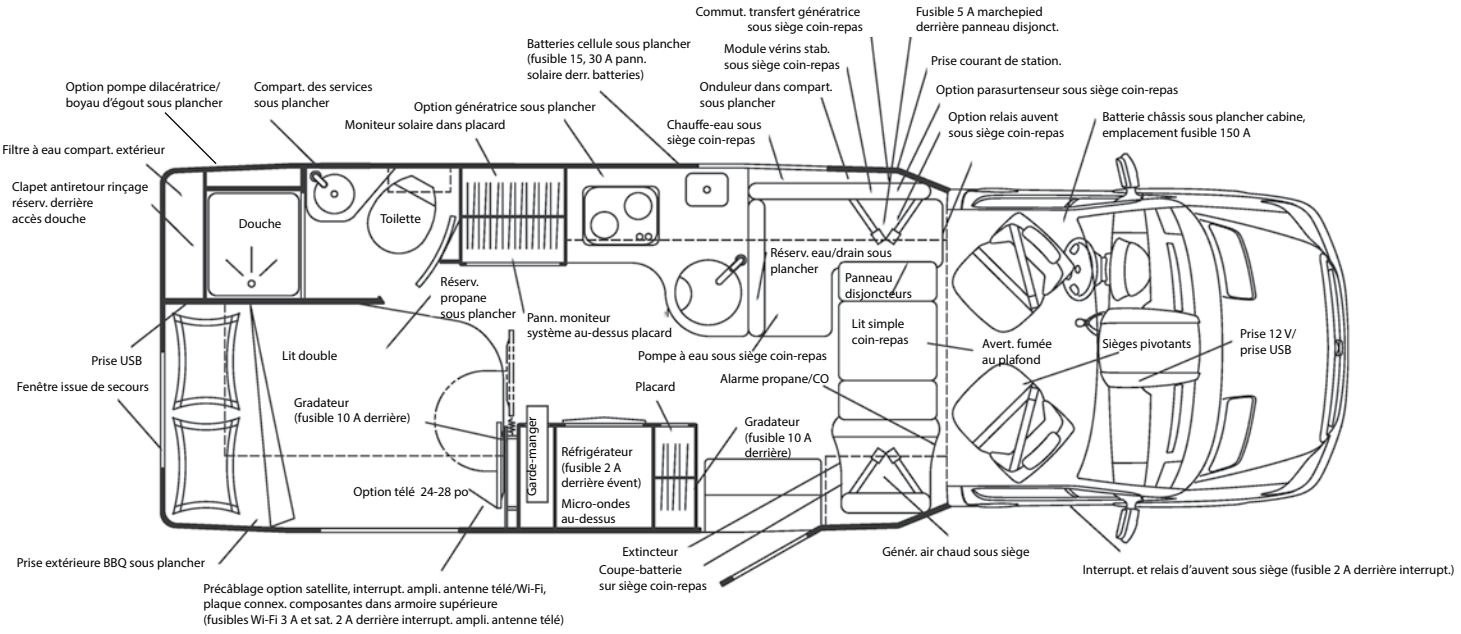
1. Caméra de marche arrière
2. Auvent
3. Coffre de rangement
4. Connecteur 7 brins
5. Attelage de remorque
6. Colonne de ventilation primaire
7. Feu de freinage surélevé



S24CB – PLAN D'AMÉNAGEMENT CANAPÉ



S24CB – PLAN D'AMÉNAGEMENT LIT DEUX PLACES



SERVICE D'ASSISTANCE

Votre concessionnaire peut vous aider si vous avez besoin de renseignements supplémentaires et répondre à vos questions sur l'utilisation de votre motorisé. À propos de l'entretien, sachez que votre concessionnaire est celui qui connaît le mieux votre motorisé et qu'il est à votre entière disposition. Il est en mesure de vous fournir une maintenance et une assistance de qualité tant que vous possédez le véhicule. Triple E RV recommande fortement de suivre un calendrier de maintenance régulier pour garder votre motorisé à son meilleur.

Utilisez les numéros suivants pour obtenir de l'aide sous garantie en voyage :

Triple E RV : 1-877-992-9906

Service à la clientèle Sprinter Canada :
1-800-387-0100 www.lesprinter.ca

Service à la clientèle Sprinter États-Unis :
1-877-762-8267 www.mbsprinterusa.com

Service d'assistance routière d'urgence* composez le :
1-877-219-3831
4287 Beltline Road, Box 198
Addison, Texas 75001

*Le service d'assistance routière d'urgence est offert au propriétaire du motorisé pendant deux ans à partir de la date d'achat.

SIGNALEMENT DE DÉFAUTS DE SÉCURITÉ

Si vous soupçonnez que votre motorisé présente un défaut de sécurité pouvant causer des blessures ou la mort, communiquez immédiatement avec Triple E RV. Communiquez aussi vos inquiétudes à la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA), aux États-Unis, ou à Transports Canada.

Si plusieurs plaintes semblables sont communiquées, la NHTSA fera enquête. Elle a le pouvoir d'exiger une campagne de rappel et de réparation selon la nature et la gravité du problème.

Vous pouvez rejoindre la NHTSA via sa ligne téléphonique de sécurité automobile au 1-800-424-9393 (202-366-0123 dans la région de Washington) ou en écrivant à NHTSA, US Department of Transportation, Washington, DC 20590. En appelant la ligne téléphonique, vous pouvez aussi obtenir des renseignements supplémentaires sur la sécurité automobile.

Au Canada, composez le 1-613-993-9851 ou écrivez à Transports Canada – Sécurité routière, 2780, chemin Sheffield, Ottawa (Ontario) K1B 3V9.

SPÉCIFICATIONS DE LA CELLULE

Châssis Sprinter 3500 Moteur - V6 3,0 l BlueTEC Diesel 188 ch/325 lb-pi de couple Boîte de vitesses - automatique 5 rapports Rayon de braquage - 16,61 m (54,5 pi) Rapport de pont - 3,92:1 Pneus - LT215/85R16	**S24CB**
PNBV - kg (lb)	5 003 (11 030)
PNBC - kg (lb)	6 917 (15 250)
PNBE avant - kg (lb)	2 000 (4 410)
PNBE arrière - kg (lb)	3 502 (7 720)
Empattement - mm (po)	4 326 (170)
***Longueur - mm (pi)**	7 467 (24 pi 6 po)
****Largeur EXT. - mm (pi)**	2 463 (8 pi 1 po)
Largeur INT. - mm (pi)	2 260 (7 pi 5 po)
*****Hauteur EXT. incl. clim. - mm (pi)**	3 125 (10 pi 3 po)
Hauteur INT. - mm (pi)	1 905 (6 pi 3 po)
Cap. rés. eau fraîche - l (gal)	91 (24)
Cap. rés. eaux noires - l (gal)	110 (29)
Cap. rés. eaux grises - l (gal)	140 (37)
Cap. carburant - l (gal)	100 (26,4)
Cap. propane - l (gal)	57 (15)
Volume de rangement extérieur	1 132 l (40 pi^3)
*Pare-chocs à pare-chocs **Extérieur à extérieur, au point le plus large de la carrosserie ***Ajouter 76 mm (3 po) pour l'option satellite RoadTrip	

1. On mesure la hauteur du motorisé du sol jusqu'au sommet de l'élément de série le plus élevé, le tout en fonction du PVV d'un motorisé doté des équipements courants. La hauteur réelle de votre motorisé peut varier selon le châssis, l'équipement, les variations de construction ou la pression des pneus. Il est important que vous connaissiez la hauteur réelle de votre motorisé.
2. Compte tenu que la charge utile de votre motorisé est une question de poids et non de volume, vous ne pourrez pas nécessairement utiliser tout l'espace disponible pour charger votre motorisé.
3. La capacité des réservoirs est indiquée en fonction des mesures prises avant l'installation des réservoirs. De légères variations peuvent survenir en raison du rétrécissement ou de la dilatation de chaque réservoir.
4. La capacité réelle du réservoir de propane rempli est de 80 % de la capacité indiquée en raison du dispositif de prévention du trop-plein du réservoir.
5. Le volume de rangement extérieur est approximatif. Le volume total est inférieur si le motorisé est équipé d'une génératrice.

SÉCURITÉ

Triple E RV conçoit et fabrique tous ses motorisés dans une optique de sécurité, de confort et de convivialité.

Il incombe au propriétaire et à l'utilisateur de lire, de comprendre et de respecter toutes les instructions du présent manuel, du manuel du châssis, de tous les manuels des appareils et équipements inclus dans la Trousse d'information du motorisé, et des étiquettes et affiches de sécurité sur le motorisé. Certains points, procédures ou instructions auxquels il importe de porter une attention particulière sont identifiés au moyen des mots clés « danger », « avertissement » et « attention ». Ceux-ci sont définis ci-dessous.

⚠ DANGER

Danger - Désigne une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, causera INÉVITABLEMENT des blessures graves ou la mort.

⚠ AVERTISSEMENT

Avertissement - Désigne une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, POURRAIT causer des blessures graves ou la mort et/ou endommager le motorisé.

⚠ ATTENTION

Attention - Désigne une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, POURRAIT causer des blessures mineures ou modérées et/ou endommager le motorisé.

⚠ REMARQUE

Remarque - Désigne les dangers sans lien avec des blessures corporelles.

Lorsqu'il accompagne les symboles Danger, Avertissement ou Attention, le symbole de sécurité ⚠ désigne un endroit qui met en jeu la sécurité de l'utilisateur, des passagers ou des personnes à proximité. Lisez, comprenez et suivez les instructions et les renseignements figurant sur l'étiquette de sécurité, l'affiche ou le manuel. Ne prenez aucun risque avec la sécurité. La plupart des accidents sont évitables.

Respectez les précautions de sécurité décrites dans cette section du manuel, en gardant toutefois à l'esprit que le manuel ne couvre pas toutes les situations. Toute personne qui occupe le motorisé ou qui en utilise des composantes, dispositifs ou sous-ensembles doit avoir lu le présent manuel et les manuels de la Trousse d'information. Il incombe à tous les utilisateurs et occupants de respecter l'intégralité des éléments de sécurité abordés dans ce manuel et les autres.

SÉCURITÉ GÉNÉRALE

- Un utilisateur prudent et bien informé demeure la caractéristique de sécurité la plus importante de votre motorisé. Il incombe donc à l'utilisateur de lire, de comprendre et de suivre toutes les instructions de sécurité et d'utilisation des manuels de l'utilisateur, du châssis, des appareils et des systèmes. La plupart des accidents impliquant des motorisés sont évitables.
- Un utilisateur qui a omis de lire et de comprendre les instructions d'utilisation et de sécurité n'est pas qualifié pour utiliser le motorisé.
- Tout conducteur ou occupant non formé ou non renseigné s'expose, ainsi que les passagers et autres conducteurs, à des blessures ou à la mort, et pourrait causer des dégâts au motorisé, aux autres véhicules et aux biens immobiliers.
- Ne modifiez d'aucune façon le motorisé. Toute modification non autorisée pourrait entraver le fonctionnement ou la sécurité du motorisé.
- Tous les sièges conducteur et passager sont équipés d'une ceinture de sécurité. Lorsque le motorisé est en mouvement, les passagers ne peuvent prendre place qu'à bord des sièges homologués, leur ceinture de sécurité bien attachée. Les sièges occupés doivent être bloqués vers l'avant. Ne laissez voyager aucun passager dans le motorisé ailleurs que dans un siège homologué avec sa ceinture de sécurité bien attachée. Les sièges de motorisé avec ceinture de sécurité installés par le fabricant sont les seuls sièges approuvés et sécuritaires pour voyager.
- Portez toujours la courroie diagonale au niveau du sternum et maintenez la ceinture bien tendue pour transmettre la force dans la région de la hanche/pelvienne du corps. Les femmes enceintes doivent, dans la mesure du possible, porter la ceinture sous-abdominale ou la ceinture diagonale. La ceinture doit être portée bien tendue et le plus bas possible durant toute la grossesse.
- Prévoyez un programme mensuel d'inspection de l'extincteur pour vous assurer qu'il est bien chargé et en état de fonctionnement. Inspectez l'extincteur avant chaque utilisation ou occupation du motorisé.

AVERTISSEURS

Tous les modèles sont équipés de série d'un détecteur combiné de GPL, de monoxyde de carbone et de fumée à titre d'équipement de sécurité.

⚠ ATTENTION

Une alarme récurrente indique l'accumulation lente de GPL, de monoxyde de carbone ou de fumée et peut aussi signaler un niveau faible des piles. Demandez à un centre de service autorisé de vérifier le système et de déterminer la causer de l'alarme. Corrigez le problème avant d'utiliser le motorisé. Gardez tous les avertisseurs en bon état de fonctionnement. Pour connaître tous les détails, consultez les manuels des avertisseurs inclus dans la Trousse d'information.

AVERTISSEUR DE MONOXYDE DE CARBONE ET DE GPL COMBINÉ

L'emplacement de l'avertisseur de monoxyde de carbone et de GPL combiné ① est indiqué sur le plan d'aménagement de votre motorisé.



L'avertisseur de GPL sonne lorsqu'il s'accumule une quantité dangereuse de GPL dans le motorisé. Si l'alarme du détecteur de GPL sonne, procédez comme suit.

6. Suivez les instructions sur l'étiquette de sécurité à côté de la cuisinière, aérez le véhicule et appuyez sur le bouton « reset » ② pour désactiver l'avertisseur.
7. Demandez à un centre de service qualifié de trouver la fuite et de corriger le problème avant d'utiliser le motorisé.
8. Reportez-vous à la section « Système de gaz propane liquide » de ce manuel et au manuel du propriétaire de l'avertisseur de GPL inclus dans la Trousse d'information de votre motorisé pour obtenir les détails.
9. Testez l'avertisseur de CO/GPL avant chaque voyage en appuyant sur le bouton test ③. Testez l'avertisseur de CO/GPL en sortant le motorisé de son remisage, avant chaque voyage et chaque semaine par après.

⚠ AVERTISSEMENT

Si vous sentez une odeur de gaz, suivez immédiatement les étapes suivantes.

1. **Éteignez les flammes nues, les veilleuses et tous les matériaux fumants.**
2. **Ne touchez à aucun interrupteur électrique.**
3. **Fermez la vanne du réservoir de GPL.**
4. **Ouvrez les portes, fenêtres et évents de toit après vous être assuré que les ventilateurs d'aération de toit sont éteints.**
5. **Quittez le motorisé et ses environs immédiats jusqu'à ce que l'odeur disparaisse.**
6. **Demandez à un technicien qualifié de vérifier l'étanchéité du système et d'effectuer les corrections et réparations nécessaires.**

REMARQUE : NE décollez PAS l'étiquette du panneau en verre de la cuisinière.

⚠ DANGER

Le monoxyde de carbone est un gaz incolore et inodore qui est mortel pour les humains et les animaux domestiques.

Quiconque respire les vapeurs de chauffage ou de cuisson, ou les gaz d'échappement du moteur risque l'asphyxie.

SIGNAUX D'ALARME VISUELS ET SONORES

Ce détecteur de CO/propane Atwood[MC] est fait pour être facile d'usage. Il comporte quatre voyants lumineux qui affichent une couleur particulière pour chaque état surveillé. Il y a également un son distinct pour chaque condition d'alarme.

ALARME DE CO

Le voyant rouge CO clignote et l'alarme fait sonner 4 « bips » puis se tait pendant 5 secondes. Ces signaux indiquent que la concentration de CO est dangereusement élevée. Une intervention immédiate s'impose. Reportez-vous à la procédure et aux avertissements au début de la section « Avertisseur de monoxyde de carbone et de GPL combiné » pour

savoir quoi faire en cas d'alarme. Ce cycle d'alarme se poursuit jusqu'à ce que l'on appuie sur le bouton Reset (réinitialisation) à l'avant de l'avertisseur. Aérez le VR. Le voyant ROUGE reste ALLUMÉ jusqu'à ce que le CO se soit dissipé, sans quoi l'alarme se réactivera après environ 6 minutes. Ne retournez pas dans le VR. Cette alarme s'arrêtera et retournera au fonctionnement normal après que le VR aura été bien aéré.

ALARME DE GAZ PROPANE

Le voyant rouge Gaz clignote et l'alarme fait sonner 6 « bips » puis se tait pendant 5 secondes chaque fois que l'avertisseur détecte une concentration dangereusement élevée de propane. Une intervention immédiate s'impose. Reportez-vous à la procédure et aux avertissements au début de la section « Avertisseur de monoxyde de carbone et de GPL combiné » pour savoir quoi faire en cas d'alarme. Ce cycle d'alarme se poursuit jusqu'à ce que l'on appuie sur le bouton Test/Mute (test/silence) à l'avant de l'avertisseur. Aérez le VR. Le voyant ROUGE Gaz continue de clignoter jusqu'à ce que le gaz se soit dissipé, sans quoi l'alarme se réactivera après environ 6 minutes. Ne retournez pas dans le VR. Cette alarme s'arrêtera et retournera au fonctionnement normal après que le VR aura été bien aéré.

SIGNAL DE DYSFONCTIONNEMENT/D'ENTRETIEN

En cas de dysfonctionnement, les voyants GPL ou CO clignotent en fonction de la défaillance, et l'alarme retentit (voir les signaux sonores correspondants dans le tableau). Appuyez sur le bouton Test/Mute (test/silence). Si le bouton Test/Mute n'efface pas l'alarme, vérifiez la tension de la batterie de la cellule. Si l'avertisseur ne revient pas au fonctionnement normal malgré que la tension de la batterie soit bonne, retirez-le immédiatement et faites-le réparer ou remplacer sous garantie. Voir la section garantie de ce manuel.

⚠ AVERTISSEMENT

Il n'est pas recommandé d'utiliser le motorisé sans détecteur de CO/GPL fonctionnel.

FONCTIONNEMENT	SIGNAL SONORE	SIGNAL VISUEL
Normal	Aucun	Vert continu
Alarme de CO	4 bips, 5 secondes d'arrêt	Voyant rouge CO continu
Alarme de propane	6 bips, 5 secondes d'arrêt	Voyant rouge GPL continu
Dysfonctionnement du détecteur	Bip toutes les 40 secondes	Voyant GPL ou CO clignotant
Fin de vie	Bip toutes les 20 à 30 secondes	Voyants GPL et CO continus
Cycle de réchauffement	Aucun son	Vert clignotant

⚠ AVERTISSEMENT

Testez le fonctionnement de cet avertisseur après chaque période de remisage, avant chaque voyage et au moins une fois par semaine pendant l'utilisation.

SÉCURITÉ AVEC LE CARBURANT ET LE PROPANE

⚠ DANGER

Éteignez tous les électroménagers, veilleuses et allumeurs d'électroménagers avant de faire le plein de diesel ou de propane du motorisé. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

⚠ DANGER

N'utilisez jamais de flamme pour chercher les fuites de GPL.

⚠ AVERTISSEMENT

ÉVITEZ de placer ou d'entreposer de l'essence, du propane ou quelque autre liquide inflammable à bord du motorisé, car ils pourraient causer un incendie ou une explosion. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner des blessures graves voire mortelles.

Les contenants de propane sont munis d'une soupape de sûreté qui décharge ce gaz explosif dans l'atmosphère pour réduire la surpression.

AVERTISSEUR DE FUMÉE

L'avertisseur de fumée ① sonne lorsqu'il s'accumule une quantité dangereuse de fumée dans le motorisé. Ouvrez toujours l'évent de toit avant de cuisiner.



- Ouvrez les portes, les fenêtres et les évents de toit pour aérer le motorisé et faire cesser l'alarme. Repérez et éliminez la source de la fumée.
- Remplacez la pile au moins une fois par an et testez la pile après son remplacement. Pour remplacer la pile, ôtez le couvercle.
- Nettoyez les ouvertures du détecteur de fumée et passez l'aspirateur dessus une fois par mois.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne retirez pas la pile pour faire cesser l'alarme. Si l'avertisseur fait « bip » toutes les minutes, la pile est faible et doit être remplacée. Ne laissez pas la pile s'épuiser. N'utilisez que des piles de rechange recommandées (voir le manuel d'utilisation du détecteur de fumée dans la Trousse d'information de votre motorisé pour connaître les instructions détaillées).

- Testez l'avertisseur de fumée avant chaque voyage en appuyant sur le bouton test ②. Testez l'avertisseur de fumée en sortant le motorisé de son remisage, avant chaque voyage et chaque semaine par après. Pour le tester, soufflez de la fumée (provenant d'une source sûre et non inflammable) devant le détecteur. Si l'alarme ne sonne pas, trouvez la source du problème et corrigez-le immédiatement ou remplacez l'avertisseur de fumée.
- Assurez-vous que les fils sont bien connectés à la pile. Positionnez le couvercle et refermez-le.
- Si vous soupçonnez que l'avertisseur de fumée ne fonctionne pas correctement, remplacez-le; n'essayez PAS de le réparer.

⚠ REMARQUE

Les avertisseurs de fumée ne sont pas parfaits et ne réagissent pas dans toutes les situations. La prévention demeure la meilleure façon d'éviter les incendies.

PRÉVENTION DES INCENDIES

De nombreux éléments peuvent déclencher un incendie : cigarette, bris d'électroménager ou d'équipement, dépôt de matériaux inflammables sur des surfaces chaudes, pour ne nommer que celles-là. Il est préférable de prévenir les incendies, mais soyez prêt à en éteindre un si nécessaire. Passez régulièrement en revue les sections suivantes avec tous les utilisateurs et occupants.

⚠ ATTENTION

Toute source de chaleur extérieure (BBQ, radiateur portatif, etc.) doit être tenue à l'écart de la paroi latérale et orientée dos au motorisé.

CONSEILS DE SÉCURITÉ INCENDIE

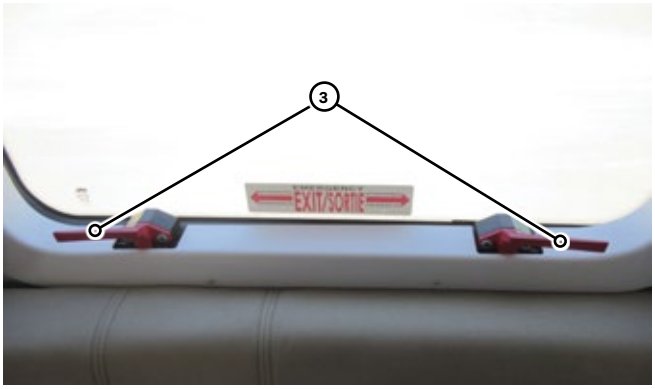
1. Adoptez et conservez de bonnes pratiques d'entretien ménager. Ne laissez jamais de matières combustibles s'accumuler à l'intérieur ou autour du motorisé.
2. Entreposez vos liquides inflammables dans des contenants homologués dans un endroit bien aéré.
3. Ayez à portée de la main des extincteurs bien chargés.
4. Évitez d'utiliser des produits inflammables dans le motorisé.
5. Ne fumez jamais au lit ou lorsque vous vous détendez sur le canapé.
6. Ne surchargez pas les prises électriques.
7. Ne laissez pas d'aliments cuire sans surveillance.
8. Tenez les enfants éloignés des prises électriques et des commandes de GPL.
9. En cas d'incendie, évacuez tout le monde du motorisé. Utilisez votre extincteur si vous pouvez le faire en toute sécurité et, si possible, fermez tous les robinets de GPL. Appelez les pompiers et tenez-vous à distance sécuritaire du motorisé. Ne retournez pas dans le motorisé tant que les pompiers n'ont pas déclaré qu'il n'y a plus de danger.

ÉVACUATION D'URGENCE

FENÊTRES D'ISSUE DE SECOURS

Utilisez les portes d'entrée latérales ou la fenêtre d'issue de secours arrière comme issues de secours. Des autocollants de sortie permettent de reconnaître facilement les voies d'évacuation.

Pour ouvrir la fenêtre d'issue de secours arrière ③, tirez les deux poignées vers le haut et poussez sur la fenêtre.



EXTINCTEUR

L'extincteur se trouve à l'entrée du motorisé. En cas d'incendie, voici comment l'éteindre à l'aide de l'extincteur.

1. **Tirer**
2. **Diriger**
3. **Serrer**
4. **Balayer**



⚠ AVERTISSEMENT

Restez à une distance sécuritaire de l'incendie et près d'une sortie. Restez près du sol pour éviter la chaleur et les vapeurs. Le produit chimique de l'extincteur est projeté à au moins 3 m (10 pi).

FONCTIONNEMENT

1. Tirez sur la goupille de sécurité et saisissez fermement l'extincteur tout en le tenant à la verticale.
2. Dirigez la buse de l'extincteur vers la base de l'incendie. NE VAPORISEZ PAS la fumée ou les flammes.
3. Serrez le levier pour libérer l'agent extincteur.
4. Balayez l'extincteur d'un côté à l'autre jusqu'à ce que le feu semble éteint.

⚠ AVERTISSEMENT

Une fois l'incendie éteint, méfiez-vous des retours de flamme. Ceux-ci se produisent lorsque des vapeurs inflammables provenant de liquides combustibles se propagent de nouveau sur la source d'allumage et ravivent le feu.

5. Une fois l'incendie complètement éteint, videz bien l'extincteur et faites-le recharger ou remplacer immédiatement. Pour connaître tous les détails, consultez le manuel de l'extincteur inclus dans la Trousse d'information de votre motorisé.

⚠ AVERTISSEMENT

Il n'est pas recommandé d'utiliser le motorisé sans extincteur fonctionnel.

FONCTION

Les extincteurs sont conçus pour éteindre un incendie dans ses premiers stades. Si vous n'êtes plus capable de vous approcher à moins de 3 m (10 pi) de l'incendie, celui-ci est devenu incontrôlable et trop intense pour être combattu à l'extincteur.

Ne déchargez pas votre extincteur pour l'essayer. Si vous le déchargez, ne serait-ce que quelques secondes, il perdra sa pression et deviendra inutile.

Vérifiez périodiquement le manomètre ① de l'extincteur. S'il perd de la pression, la poudre chimique ne se déchargera pas efficacement. Évitez d'utiliser ou d'occuper le motorisé sans un extincteur bien chargé.



⚠ REMARQUE

Remplacez immédiatement l'extincteur si l'aiguille du manomètre ① ne se trouve pas dans la plage de fonctionnement (aiguille dans la partie verte du cadran). Inscrivez la date de l'inspection sur l'étiquette fournie.

UTILISATION DU MOTORISÉ

PRÉPARATION DU MOTORISÉ

Avant d'entreprendre un voyage prolongé, veillez à bien connaître l'état de votre motorisé, ses composantes, caractéristiques, appareils et limites. Prenez le temps de lire le manuel d'utilisation et les autres documents de la Trousse d'information et assurez-vous de bien comprendre le fonctionnement de toutes les composantes.

Pour rendre tout voyage agréable et réussi, une bonne préparation est essentielle. Votre motorisé vous offre la liberté de faire ce que vous voulez, où vous voulez et quand vous voulez. Ce temps passé à apprivoiser votre motorisé vous permettra de l'apprécier davantage, maximisera votre expérience et contribuera à la réussite de votre voyage.

CHARGEMENT ET MASSES DU MOTORISÉ

Les composantes de votre motorisé sont faites pour fonctionner tant que la charge du motorisé ne dépasse pas le poids nominal brut du véhicule (PNBV), le poids nominal brut sous essieu (PNBE) des essieux avant et arrière et le poids nominal brut combiné (PNBC). Ces cotes figurent sur les étiquettes de Transports Canada et du DOT des États-Unis, apposées sur le socle du siège conducteur, derrière la jupe.

Le PNBV correspond au poids maximal admissible du motorisé chargé à pleine capacité.

Le poids à vide du véhicule (PVV) correspond au poids du motorisé à sa sortie de l'usine, y compris les réservoirs de carburant, de liquides de refroidissement et d'huile moteur pleins.

La capacité de chargement (CC) [Canada] est égale au PNBV moins chacun des éléments suivants : le PVV, le poids d'un plein d'eau fraîche (potable) [y compris le chauffe-eau], le poids d'un plein de GPL et le poids nominal d'habitabilité (PNH).

La capacité d'occupation et de chargement (COC) est égale au PNBV, moins le PVV, plus le poids d'un plein de GPL. Autrement dit, il s'agit du poids des occupants, du chargement, de l'eau et du poids au timon pouvant être ajoutés au motorisé sans en dépasser le PNBV. Reportez-vous à la section Exemples d'étiquettes de certification à la page 7 pour voir de quoi ont l'air ces étiquettes et connaître leur emplacement sur le motorisé.

Le poids nominal brut combiné (PNBC) représente le poids maximal chargé admissible du motorisé et de tout véhicule remorqué.

Le poids nominal brut sous essieu (PNBE) représente la valeur désignée comme poids maximal, mesuré entre les pneumatiques et le sol, pouvant être supporté par un essieu simple.

Pour déterminer si votre motorisé est bien chargé, montez-le, chargé à pleine capacité, sur une bascule et pesez-le comme suit :

1. Pour obtenir le poids brut sous essieu avant, avancez jusqu'à ce que seul l'essieu avant soit sur la bascule.
2. Ensuite, avancez le véhicule entier (les deux essieux) sur la bascule pour obtenir le poids brut du véhicule.
3. Avancez encore jusqu'à ce que seules les roues arrière restent sur la bascule pour obtenir le poids brut sous essieu arrière.
4. Pour obtenir le poids en coin de votre motorisé, faites monter chaque pneu individuellement sur la bascule et consignez le poids.

Comparez le poids brut du véhicule avec le PNBV figurant sur l'étiquette. Si le poids brut du véhicule dépasse le PNBV, vous devez réduire la charge totale du véhicule. Si le poids brut du véhicule est inférieur au PNBV figurant sur l'étiquette, comparez les poids bruts sous essieu avant et arrière aux PNBE figurant sur l'étiquette. Si le poids de l'un ou l'autre des essieux dépasse son PNBE, redistribuez la charge pour que les charges sur les essieux avant et arrière respectent les limites prescrites.

Chargez les articles lourds le plus au centre et le plus bas possible. Rangez les articles légers dans les armoires, placards et tiroirs. Arrimez les bagages ou cargaisons du genre à l'intérieur du motorisé pour les empêcher de se déplacer et de causer des dégâts ou des blessures.

⚠ ATTENTION

La charge totale du véhicule ne doit PAS dépasser le PNBV, les PNBE et le PNBC du châssis.

REMORQUAGE

Le remorquage d'une remorque peut influencer la maniabilité, la durabilité, la performance et l'économie de carburant de votre motorisé. L'attelage de remorquage de classe III installé en usine est homologué comme suit :

A. 227 kg (500 lb) : poids maximal d'attelage ou au timon;
B. 2 270 kg (5 000 lb) : poids maximal de la remorque.

Le poids total du motorisé et de tout véhicule remorqué ne doit pas dépasser le poids nominal brut combiné (PNBC). De plus, le total du poids du motorisé et du poids d'attelage du véhicule remorqué ne doit pas dépasser le poids nominal brut du véhicule (PNBV) ou son poids nominal brut sous essieu (PNBE) arrière, tels qu'ils apparaissent sur l'étiquette de certification du motorisé.

Pour vous assurer du bon équilibrage des masses, montez votre motorisé chargé sur une bascule afin de déterminer la répartition réelle du poids. Cela vous aidera à mieux comprendre comment charger votre véhicule par la suite.

N'oubliez pas qu'une remorque attelée à votre motorisé en influencera le comportement et rallongera les distances d'arrêt. Assurez-vous que votre remorque est équipée d'un système de freinage et qu'elle est bien attelée à votre motorisé.

Pour descendre une pente raide ou longue, ralentissez et rétrogradez pour limiter votre vitesse. Éviter d'utiliser les freins de façon prolongée ou fréquente pour prévenir la surchauffe et la défaillance éventuelle du système de freinage. Consultez le manuel du châssis inclus dans la Trousse d'information de votre motorisé pour en savoir davantage.

REMORQUAGE D'UN VÉHICULE AUXILIAIRE

Si vous prévoyez remorquer un autre véhicule ou une remorque avec votre motorisé, renseignez-vous au sujet du remorquage auprès du ministère des transports de votre région.

⚠ ATTENTION

Pour un remorquage et un comportement sécuritaires du véhicule, veillez à bien répartir le poids du motorisé et de votre remorque. Le poids total du motorisé et du véhicule tracté ne doit pas dépasser le PNBC indiqué sur l'étiquette de certification du véhicule.

Il incombe à l'utilisateur de s'assurer du respect des spécifications et des limites de chargement du motorisé. Pesez le véhicule à chaque fois et réorganisez son chargement si nécessaire. Pour obtenir des résultats optimaux, maintenez toutes les poutrelles du châssis de niveau ou l'attelage de remorquage légèrement incliné vers le haut. Veillez à connaître et à respecter tous les règlements et lois applicables.

Alimentez toujours les feux du véhicule tracté en le branchant à la prise 7 brins située à l'arrière du motorisé. Cette prise alimente les feux de freinage, les clignotants et feux de détresse, et les feux de position.



INSPECTION AVANT DÉPART

1. Assurez-vous que le motorisé et tous ses dispositifs, composantes, systèmes et sous-systèmes sont entretenus et prêts pour le voyage.
2. Vérifiez le serrage des écrous de roue. Examinez les pneus à la recherche de signes de dommages et d'usure. Assurez-vous que tous les pneus sont bien gonflés.
3. Vérifiez tous les liquides :
   - huile moteur/carter;
   - liquide de direction assistée;
   - système de récupération du radiateur;
   - niveau d'électrolytes de la batterie;
   - réservoir de lave-glace;
   - liquide d'échappement diesel (DEF).
4. Vérifiez le niveau d'huile de la génératrice (le cas échéant). Consultez le manuel d'instructions et d'entretien de la génératrice inclus dans la Trousse d'information de votre motorisé pour en savoir davantage sur les préalables à l'utilisation.
5. Consultez le manuel du châssis inclus dans la Trousse d'information de votre motorisé pour obtenir une liste d'exigences d'inspection avant départ.
6. Assurez-vous que toutes les lumières fonctionnent.
7. Assurez-vous qu'il n'y a pas d'animaux dans le compartiment moteur.

⚠ REMARQUE

Les animaux aiment la chaleur du compartiment moteur et peuvent s'emmêler dans les parties mobiles qui s'y trouvent.

8. Assainissez et remplissez le réservoir d'eau fraîche si nécessaire. Si vous n'utilisez pas d'eau, éteignez la pompe à eau. Éteignez la pompe à eau si vous laissez le véhicule sans surveillance pour une longue période. (Pour obtenir les détails, reportez-vous à la section « Moniteur du système » du chapitre « Fonctionnement du système électrique ».)
9. Allumez le réfrigérateur la veille du voyage pour qu'il soit assez froid.
10. Remplissez le réservoir de GPL à 80 % de sa capacité maximum. Veillez à ne pas trop le remplir. Un réservoir de GPL trop plein provoquera la défaillance du régulateur et pourrait causer des problèmes avec les composantes du circuit de GPL. Fermez la commande de vanne de GPL située dans le compartiment des services. Assurez-vous que toutes les commandes de GPL sont éteintes (générateur d'air chaud, cuisinière et réfrigérateur). Vérifiez régulièrement s'il y a des fuites de GPL à l'aide d'eau savonneuse.

⚠ DANGER

Avant de faire le plein de carburant d'un motorisé ou d'un réservoir de GPL, éteignez tous les électroménagers. NE PAS fumer pendant que quelqu'un fait le plein.

11. Assurez-vous que les raccords d'égout sont bien entreposés et que tous les compartiments externes et ouvertures de remplissage sont fermés ou verrouillés.
12. Assurez-vous que l'évent de toit s'ouvre et se ferme.
13. Assurez-vous que toutes les portes sont fermées, clenchées et munies des verrous de voyage, et que tous les objets mobiles sont bien fixés, y compris le contenu des armoires et du réfrigérateur.
14. Désodorisez le réservoir de rétention. (Pour obtenir les détails, reportez-vous à la section « Réservoir de rétention des eaux noires » du chapitre « Circuit d'eau et de plomberie ».)
15. Assurez-vous que tous les blocs et cales sont retirés et rangés.
16. Assurez-vous qu'il n'y a pas d'obstacles dans le chemin du motorisé avant d'avancer. Assurez-vous que le dégagement est suffisant pour éviter tout contact avec des objets sur le côté ou au-dessus du véhicule.
17. Débranchez et rangez le cordon de courant de stationnement (voir les détails dans cette section).
18. Verrouillez les portes des compartiments extérieurs.
19. Assurez-vous que l'extincteur est en bon état et bien chargé. (Pour obtenir les détails, reportez-vous à la section « Sécurité ».)

LISTE DE VÉRIFICATION DE L'ÉQUIPEMENT D'URGENCE

Voici une liste de l'équipement d'urgence minimum nécessaire; d'autres articles peuvent être à prévoir en fonction de vos besoins.

1. Trousse de premiers soins
2. Fusées éclairantes d'urgence
3. Coffre à outils et outils
4. Seau en plastique
5. Câble ou chaîne de remorquage
6. Blocs de roues ou vérins
7. Boyau d'arrosage
8. Rallonge de câble électrique
9. Extincteur

VÉRIFICATIONS FINALES

1. Sécurisez tous les objets dans le motorisé. Attachez, fixez ou verrouillez tous les objets mobiles, selon le cas.

⚠ ATTENTION

Les objets non fixés peuvent devenir de dangereux projectiles en cas de manœuvre soudaine ou d'accident.

2. Fermez et verrouillez bien toutes les portes pour réduire le risque qu'elles s'ouvrent en cas d'accident.
3. Orientez tous les rétroviseurs pour obtenir la meilleure visibilité arrière possible.
4. Réglez le siège du conducteur de façon à obtenir l'espacement désiré entre les jambes et les pédales pour votre confort personnel.
5. Bouclez votre ceinture de sécurité en passant la courroie diagonale au niveau du sternum et serrez-la bien. Tous les passagers doivent prendre place dans un siège équipé d'une ceinture de sécurité. Les passagères enceintes doivent prendre place dans un siège muni d'une courroie d'épaule pour un maximum de sécurité.
6. Installez les petits enfants dans un siège d'auto orienté vers l'arrière. Pour obtenir les détails, reportez-vous à la section « Dispositifs de retenue pour enfants ».
7. Ne transportez PAS de passagers qui ne prennent pas place à bord d'un siège équipé d'une ceinture de sécurité ou qui n'ont pas bien bouclé celle-ci.

CAPACITÉ MAXIMALE

Le nombre de places assises avec ceinture de votre motorisé peut différer du nombre désigné de places couchées. C'est ce qu'on appelle la capacité d'occupation et de chargement (COC) aux États-Unis ou la capacité de chargement (CC) au Canada.

Triple E RV détermine la COC ou la CC en fonction du nombre de places assises avec ceinture. Vous pouvez utiliser toutes les places assises avec ceinture de votre motorisé, pourvu que vous respectiez le PNBV indiqué sur l'étiquette de certification du véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT

Tous les occupants doivent prendre place à bord de sièges munis d'une ceinture sous-abdominale ou d'une ceinture diagonale et boucler la ceinture de sécurité lorsque le motorisé est en mouvement. Les jeunes enfants doivent toujours être placés dans un dispositif de retenue pour enfants homologué et attachés avec une ceinture de sécurité.

CEINTURES DE SÉCURITÉ ET CEINTURES DIAGONALES

Chaque occupant doit prendre place à bord d'un siège homologué, la ceinture de sécurité bien bouclée lorsque le motorisé est en mouvement. Les statistiques d'accidents prouvent l'importance du port de la ceinture de sécurité. Les occupants du véhicule qui ne prennent pas place à bord d'un siège homologué et ne sont pas attachés avec une ceinture de sécurité sont susceptibles de subir des blessures plus graves que ceux qui sont bien attachés.

CEINTURES SOUS-ABDOMINALES ET DIAGONALES

Les sièges conducteur et passager sont équipés d'une ceinture sous-abdominale et diagonale ① offrant une retenue maximale.



CEINTURES SOUS-ABDOMINALES

Les sièges du coin-repas sont équipés de ceintures sous-abdominales ②. Ne permettez jamais aux occupants de voyager dans un siège qui n'est pas équipé d'une ceinture sous-abdominale ou d'une ceinture diagonale.



FEMMES ENCEINTES

Les femmes enceintes doivent porter la ceinture sous-abdominale le plus bas possible sous l'abdomen et placer la courroie diagonale sur la poitrine. La courroie diagonale ne doit pas s'appuyer sur le cou. Une ceinture de sécurité ou une ceinture sous-abdominale et diagonale correctement portée protégera la mère et son futur bébé.

DISPOSITIFS DE RETENUE POUR ENFANTS

Les dispositifs de retenue pour enfants sont exigés par la loi dans de nombreux États et provinces de l'Amérique du Nord. Les statistiques prouvent que les enfants qui ne sont pas protégés par un dispositif de retenue pour enfants homologué et de taille adaptée subissent des blessures plus graves que ceux qui sont bien retenus. La National Highway Traffic Safety Administration (et son équivalent canadien) exige que les véhicules de tourisme soient équipés d'ancrages et de fixations pour les dispositifs de retenue pour enfants, mais ces règles ne s'appliquent PAS à votre motorisé. Par conséquent, celui-ci n'est pas équipé d'un système d'ancrage ou de fixation pour les sièges d'enfant. Voici les considérations à envisager lorsqu'il s'agit de fournir les conditions les plus sécuritaires pour vos jeunes passagers.

1. Prenez connaissance des lois et règlements de tous les États et provinces dans lesquels vous utiliserez votre motorisé. Les lois régissant le transport d'enfants et l'utilisation de dispositifs de retenue pour enfants et d'ancrages varient d'un territoire à l'autre.

⚠ ATTENTION

Il n'est jamais sécuritaire d'installer un enfant ou un dispositif de retenue pour enfants dans un siège orienté vers l'arrière ou vers le côté.

2. Conformément à la loi en vigueur, votre motorisé n'est équipé d'aucun système d'ancrage ou de fixation sur ses sièges orientés vers l'avant.
3. Avant de permettre à un enfant de voyager dans votre motorisé, procurez-vous un dispositif de retenue pour enfants certifié conforme à tous les lois, règles et règlements américains et canadiens applicables aux sièges d'auto pour enfants, harnais, ancrages et systèmes de fixation.
4. Assurez-vous que le dispositif de retenue pour enfants que vous utilisez se fixe de façon pratique et sécuritaire aux éléments structuraux de votre motorisé et protège l'enfant chaque fois qu'il est utilisé.
5. Assurez-vous que votre dispositif de retenue pour enfants convient à l'âge, au poids et à la taille de votre enfant. Consultez les instructions et étiquettes du dispositif de retenue pour enfants pour vous assurer qu'il est adéquat.
6. Lisez attentivement les étiquettes et instructions livrées avec votre dispositif de retenue pour enfants et installez-le bien, conformément aux étiquettes et aux instructions et à tous les lois et règlements applicables.
7. Si l'utilisation sécuritaire ou légale de votre dispositif de retenue pour enfants ou si l'âge, le poids ou la taille de votre enfant exigent des ancrages ou des fixations, il risque d'être compliqué des transporter l'enfant en toute sécurité dans votre motorisé, car celui-ci n'est équipé en usine d'aucun ancrage ou fixation.

COMMANDES DES SIÈGES CONDUCTEUR ET PASSAGER

FONCTION DE PIVOTEMENT

1. Pour activer la fonction de pivotement d'un siège, soulevez la barre de déblocage ① et faites glisser le siège vers l'avant. Le siège doit absolument être déplacé vers l'avant, sans quoi le panneau de porte et le montant pourraient être endommagés par le pivotement du siège.



2. Placez l'accoudoir ② en position verticale.



⚠ AVERTISSEMENT

Tous les enrouleurs de ceinture de sécurité sont équipés de cliquets qui bloquent la ceinture lorsqu'elle se déploie trop rapidement. Lorsque vous vous attachez, prenez la partie languette et déplacez-la lentement et régulièrement devant votre corps pour éviter de bloquer la ceinture. Si la ceinture se bloque, relâchez la tension et laissez-la se rétracter complètement. Tirez de nouveau pour l'attacher.

3. Tirez le levier de pivotement ③ (situé à l'arrière du siège) vers la gauche et faites pivoter lentement le siège vers l'axe central du motorisé pour éviter d'endommager le siège, le panneau de porte ou le montant.



⚠ ATTENTION

Les sièges pivotants doivent être verrouillés en position orientée vers l'avant lorsque le véhicule est en mouvement. Entrouvrez toujours la porte et faites pivoter le siège du conducteur en sens horaire ou le siège du passager en sens antihoraire.

SOUTIEN LOMBAIRE

Tournez la molette de réglage du soutien lombaire ④ en sens horaire ou antihoraire selon le confort désiré.



RÉGLAGE DU DOSSIER

Tournez la molette de réglage du dossier ⑤ en sens horaire ou antihoraire pour régler l'angle du dossier.



RÉGLAGE DE LA HAUTEUR D'ASSISE

Pour relever la hauteur d'assise, pompez le levier ⑥ vers le haut jusqu'à la hauteur souhaitée. Pour abaisser la hauteur d'assise, pompez le levier ⑥ vers le bas jusqu'à la hauteur souhaitée.

RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DU COUSSIN DU SIÈGE

Pour régler la hauteur du coussin du siège sans toucher à la hauteur du siège au complet, tournez la molette de réglage de la hauteur du coussin ⑦ en sens horaire ou antihoraire.

EN ROUTE

Consultez le manuel du châssis inclus dans la Trousse d'information de votre motorisé pour obtenir les instructions de démarrage, d'utilisation et d'arrêt du moteur.

CARACTÉRISTIQUES DE CONDUITE

COMMANDES

Les commandes de votre motorisé sont semblables à celles d'une automobile. La direction et le freinage sont assistés pour rendre la conduite aussi confortable que possible. Votre motorisé est beaucoup plus haut, large et lourd que n'importe quelle automobile; l'utilisateur se doit d'être conscient de ces différences et d'agir en conséquence.

COMPORTEMENT ROUTIER GÉNÉRAL

Les motorisés présentent un rapport poids/puissance inférieur à celui d'une automobile moyenne. Il est donc essentiel de tenir compte de la lenteur de l'accélération lorsque vous vous insérez dans la circulation ou effectuez un dépassement. Prévoyez davantage d'espace en virage et pour changer de voie. Lorsque vous passez sous un pont ou autre structure en surplomb, ayez connaissance de votre hauteur maximale. (La mesure doit comprendre le climatiseur plus 152 mm [6 po]. La hauteur peut varier selon le châssis, la marque, la suspension, la pression des pneus, la charge sur le toit et le climatiseur.)

COMPORTEMENT PAR VENT FORT

Des vents forts ou de fortes rafales peuvent rendre imprévisibles le comportement et la maîtrise du motorisé.
En cas de vents forts ou de fortes rafales, procédez comme suit.

- Ralentissez considérablement pour garder la maîtrise de votre motorisé.
- Trouvez un endroit sûr où vous ranger sur l'accotement et vous abriter.
- Stationnez votre motorisé face au vent pour réduire au minimum le ballottement dû au vent.

CONDUITE EN MONTAGNE

Lorsque vous conduisez en terrain vallonné ou montagneux, adoptez une conduite sécuritaire adaptée au relief.

CONDUITE EN MONTÉE

La boîte de vitesses de votre motorisé est conçue pour rétrograder automatiquement lors de longues montées. Si la boîte de vitesses change fréquemment de rapport, sélectionnez un rapport inférieur pour la durée de la montée afin d'éviter son usure inutile.

CONDUITE EN DESCENTE

En descendant une pente, sélectionnez un rapport inférieur pour éviter un recours prolongé aux freins. Dans des conditions extrêmes, un freinage prolongé peut entraîner une usure excessive des freins, une surchauffe et une défaillance, ce qui peut vous faire perdre la maîtrise de votre motorisé.

⚠ ATTENTION

Un freinage prolongé peut entraîner une usure excessive, une surchauffe et, dans des conditions extrêmes, une défaillance des freins qui pourrait vous faire perdre la maîtrise de votre motorisé.

⚠ REMARQUE

Une pratique de conduite sécuritaire consiste à utiliser le même rapport inférieur pour descendre une colline que celui que vous avez utilisé en montant cette colline.

⚠ REMARQUE

Observez attentivement la température du moteur, en particulier lors de longues montées. Si vous remarquez qu'il surchauffe, rangez-vous sur l'accotement et laissez le moteur refroidir complètement avant de repartir. Consultez le manuel du châssis inclus dans la Trousse d'information de votre motorisé pour savoir comment remplir le système de refroidissement du moteur.

CONSEILS DE SÉCURITÉ AU VOLANT

1. Lorsque vous faites marche arrière, demandez à une personne de se tenir à l'arrière, du côté conducteur, pour vous guider.
2. Avant de partir en voyage, vérifiez vos itinéraires pour connaître les restrictions de hauteur. N'oubliez pas que les motorisés munis d'un système GPL sont interdits dans certains tunnels.
3. Lorsque vous voyagez, assurez-vous que tous les occupants utilisent correctement leur ceinture de sécurité.
4. Lorsque vous voyagez, assurez-vous que toutes les portes sont fermées et que les armoires, tiroirs et objets mobiles sont bien maintenus en place.
5. Informez votre famille de la marche à suivre en cas d'incendie et organisez périodiquement des exercices d'évacuation en cas d'incendie.
6. Gardez un extincteur bien chargé.
7. Assurez-vous que les détecteurs de GPL et de fumée ne sont pas obstrués et qu'ils sont fonctionnels en tout temps.
8. Ayez une trousse de premiers soins bien garnie à bord de votre motorisé.
9. Vérifiez souvent les pneus lorsque vous voyagez. Prenez l'habitude de vérifier la pression des pneus avant chaque voyage et chaque fois que vous faites le plein.
10. Si vous avez un cellulaire, emportez-le avec vous en cas d'urgence. Ne textez pas et ne vous servez pas d'un téléphone cellulaire au volant.
    - Ne conduisez pas en état d'ébriété. Ne laissez personne conduire en état d'ébriété.
    - Ne textez pas au volant.
    - N'utilisez pas de téléphone cellulaire au volant. Utilisez toujours un système mains libres lorsque vous conduisez.

CONSEILS DE VOYAGE

Au fil de vos voyages en motorisé, vous en apprendrez beaucoup de vos propres expériences. Parlez de votre expérience avec d'autres propriétaires de motorisé et apprenez de la leur. Lisez des magazines sur les VR, le plein air et le camping, vous y trouverez des conseils camping et voyage. Voici quelques suggestions de base pour rendre votre voyage et votre camping plus faciles et plus agréables.

1. Assurez-vous que les portes des compartiments, du réfrigérateur et du congélateur sont bien fermées de façon à ne pas s'ouvrir en route. Ouvrez ces portes avec précaution après avoir voyagé. En effet, le contenu peut avoir bougé pendant le voyage et peut tomber à l'ouverture de la porte.
2. Soyez au courant de la hauteur et de la largeur de votre motorisé et prévoyez un dégagement adéquat.
3. Utilisez vos rétroviseurs lorsque vous conduisez pour déterminer si vous débordez sur la ligne centrale ou sur l'accotement de l'autoroute. Rappelez-vous que votre motorisé exige un style de conduite très différent de celui d'une voiture de tourisme.
4. Lorsque vous remorquez un véhicule, assurez-vous que le poids combiné du véhicule remorqué ne dépasse pas le PNBC indiqué sur l'étiquette de certification du véhicule apposée sur le cadre de la porte passager (modèles américains seulement).
5. Prenez soigneusement connaissance de votre itinéraire avant de partir. Dans certains territoires, il est interdit aux véhicules équipés de réservoirs de GPL de traverser des tunnels routiers.
6. Remplissez votre réservoir d'eau avec de l'eau potable propre et fraîche seulement. Évitez de remplir le réservoir avec un boyau neuf, qui pourrait laisser un goût de caoutchouc ou de vinyle.
7. Évitez de gaspiller l'eau, surtout sous la douche. La capacité des réservoirs de rétention est limitée.
8. Ne vidangez vos eaux usées que dans des postes de vidange approuvés.
9. Conservez tous les liquides dans des contenants de plastique hermétiques.
10. Surveillez le niveau des réservoirs de rétention. Vidangez-les régulièrement pour éviter les accumulations inutiles et les éventuelles odeurs. Après la vidange, ajoutez de l'eau dans le réservoir d'eaux noires pour empêcher les déchets de s'y solidifier. Si le réservoir d'eaux noires ne contient pas suffisamment de liquide, sa vidange peut être difficile, voire impossible.
11. Attention de ne pas laisser d'aliments ou de matières odorants dans votre motorisé pendant de longues périodes. Assurez-vous que les vêtements et serviettes mouillés ont bien séché avant de les ranger.
12. Assurez-vous que votre extincteur est prêt à l'emploi, et sachez comment l'utiliser.

RENSEIGNEMENTS SUR LE TEMPS VIOLENT

Le fait de voyager en motorisé pourrait vous donner l'idée d'explorer des nouveaux endroits, en dehors des circuits communs. Ces aires récréatives peuvent être à risque de conditions météorologiques inhabituelles et violentes. Voici quelques suggestions et mesures de sécurité pour vous aider si le temps devient violent.

⚠ REMARQUE

Il incombe à tous les occupants d'un motorisé de bien connaître ces mesures de sécurité et d'être attentifs aux changements météorologiques.

1. Soyez vigilant. Les orages et pluies torrentielles peuvent survenir soudainement et de façon inattendue. Vérifiez souvent les bulletins météorologiques de la région dans laquelle vous campez ou voyagez afin de ne pas être pris au dépourvu en cas de changement soudain de la météo.
2. Souvenez-vous des termes suivants :
   - Veille météorologique – Des phénomènes météorologiques violents peuvent survenir dans votre région. Soyez prêt en cas d'urgence.
   - Avertissement météorologique – Des phénomènes météorologiques violents se produisent ou sont imminents. Trouvez immédiatement un endroit sûr.
3. Lorsque vous campez près d'un plan d'eau, laissez un espace et un dénivelé suffisant entre votre motorisé et l'eau.
4. Lorsque le temps est menaçant, évitez les canyons et chenaux à sec. Prévoyez une autre issue et rendez-vous sur un terrain élevé dès qu'il commence à pleuvoir.
5. Si vous êtes pris dans une crue soudaine, n'essayez pas de déplacer votre véhicule. Abandonnez-le et ne revenez qu'après que le niveau de l'eau a baissé. N'essayez jamais de traverser une zone inondée au volant.
6. Respectez tous les avertissements et instructions des autorités locales.
7. Conservez suffisamment de matériel de survie pour plusieurs jours, y compris aliments, eau, matériel de premiers soins et médicaments.
8. Lorsque vous quittez la maison, informez quelqu'un de votre destination et de votre horaire. Avisez cette personne si vos plans changent.

URGENCES AU VOLANT

Votre motorisé est doté de caractéristiques permettant au conducteur et aux occupants de résoudre certaines urgences ou pannes en voyage. Lisez cette section pour connaître les procédures recommandées pour résoudre ces problèmes ou situations. Passez-la en revue avec tous les nouveaux conducteurs et avant chaque voyage.

FEUX DE DÉTRESSE

Votre motorisé est équipé d'un système de feux de détresse. Lorsqu'il est allumé, les clignotants avant et arrière clignotent en synchronisme. Consultez le manuel du châssis inclus dans la Trousse d'information de votre motorisé pour obtenir tous les détails et connaître l'emplacement des feux de détresse.

Activez les feux de détresse si vous immobilisez votre motorisé sur le bord d'une route ou près de la circulation. Ils avertissent les autres automobilistes d'un danger éventuel et les incitent à redoubler de prudence. Ce système est fait pour que les feux clignotent lorsque l'interrupteur est allumé, même si la clé est en position arrêt ou retirée du contact.

CREVAISON

Si une crevaison survient pendant que vous conduisez le motorisé, ralentissez graduellement pour éviter de perdre la maîtrise et rangez-vous sur l'accotement ou le bord de la route. Immobilisez-vous sur une surface pavée plane et serrez le frein à main. Voici les étapes à suivre pour changer le pneu crevé.

1. Allumez les feux de détresse.
2. Placez des cales devant et derrière le pneu situé du côté opposé du pneu crevé.
3. Communiquez immédiatement avec un service de dépannage routier qualifié, car votre motorisé n'est pas équipé d'une roue de secours.
4. En l'absence d'un tel service, inspectez le pneu crevé pour déterminer si vous pouvez le réparer.
5. Si vous pouvez réparer le pneu crevé, vous devez soulever le motorisé à l'aide du cric.
6. Consultez le manuel du châssis inclus dans la Trousse d'information de votre motorisé pour savoir où trouver le cric et où le positionner sur le châssis.
7. Si le sol est mou ou instable, déplacez soigneusement le motorisé dans un endroit sûr avant d'essayer de le soulever avec le cric.
8. Utilisez une planche de levage pour gagner en stabilité sur un sol meuble ou mou.
9. Soulevez le motorisé avec le cric en suivant les instructions du manuel du châssis.
10. Ne laissez personne mettre quelque partie de son corps sous le motorisé pendant que vous le soulevez ou qu'il est soutenu par le cric.
11. Avant de reprendre la route avec un pneu neuf ou réparé, veillez à serrer les écrous de roue dans le bon ordre et au couple spécifié dans le manuel du châssis. Utilisez une clé dynamométrique pour vous assurer d'obtenir le couple spécifié. Après avoir parcouru entre 40 et 160 km (25 et 100 mi), revérifiez les écrous de roue et resserrez-les.

LE VÉHICULE EST EN PANNE

DÉMARRAGE D'URGENCE

Ne tentez pas de mettre le motorisé en marche en le poussant ou en le tirant. Le groupe motopropulseur n'est pas fait pour transmettre le couple nécessaire au démarrage du moteur.

⚠ REMARQUE

Une tentative de démarrage par poussage ou par tirage du motorisé peut entraîner une défaillance ou des dommages majeurs des composantes du groupe motopropulseur.

SURVOLTAGE/DÉMARRAGE AVEC UNE BATTERIE D'APPOINT

Consultez le manuel du châssis inclus dans la Trousse d'information de votre motorisé pour obtenir les instructions.

PANNE

Si le motorisé tombe en panne sur la chaussée, rangez-vous sur l'accotement et immobilisez-vous, serrez le frein à main, allumez les feux de détresse et calez les roues si vous êtes sur un terrain inégal ou instable. Appelez un service de remorquage approuvé en prenant soin de préciser la marque, le poids, la longueur, la largeur et la hauteur du véhicule pour qu'on vous envoie un camion capable de remorquer votre motorisé dans un garage qualifié.

⚠ AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT CONCERNANT LE SURVOLTAGE : Consultez le manuel du châssis inclus dans la Trousse d'information pour connaître la procédure de survoltage.

SURCHAUFFE

Si le moteur surchauffe lorsque sur la route, suivez les étapes suivantes.

1. Rangez-vous sur l'accotement et immobilisez immédiatement le véhicule.
2. Coupez le moteur.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter toute brûlure ou autre blessure, laissez le liquide de refroidissement refroidir avant de retirer le bouchon du radiateur ou du réservoir de récupération du liquide de refroidissement.

3. Vérifiez le niveau du liquide de refroidissement dans le réservoir de récupération du liquide de refroidissement. Ce niveau doit se situer entre les repères « full » (plein) et « add » (ajouter) sur le réservoir.
4. Si le niveau est bas, procédez comme suit :
   - vérifiez s'il y a des fuites visibles au niveau des raccords de flexibles, du radiateur et de la pompe à eau;
   - assurez-vous que la courroie serpentine ou la courroie de pompe à eau est bien tendue et que le ventilateur de refroidissement tourne;
   - si le niveau de liquide de refroidissement est bas, ajoutez du liquide de refroidissement dans le réservoir de récupération dès que possible;
   - s'il y a une fuite de liquide de refroidissement, si la courroie serpentine ou la courroie de pompe à eau est lâche ou cassée, ou si le témoin d'avertissement rouge reste allumé, ne démarrez PAS le moteur avant que le problème soit corrigé.
5. Une fois la jauge de température revenue à la normale, reprenez la conduite et gardez la jauge à l'œil. NE reprenez PAS la route tant que le problème n'a pas été corrigé et que la température n'est pas revenue à la normale.

STATIONNEMENT

STATIONNEMENT

Votre motorisé s'arrête et se stationne essentiellement comme une automobile, mais n'oubliez jamais qu'il est plus long, plus large et plus haut qu'une automobile type et qu'il nécessite plus d'espace et de dégagement en hauteur.

⚠ REMARQUE

Serrez toujours le frein à main et placez des cales devant et derrière les roues pour éviter tout mouvement inattendu.

MARCHE ARRIÈRE

Utilisation des rétroviseurs

Votre motorisé est doté de chaque côté de grands rétroviseurs pour permettre au conducteur de voir vers l'arrière. Ils ne permettent toutefois pas de voir directement derrière ou au-dessus (dégagement en hauteur) du véhicule.

UTILISATION DE GUETTEURS

La meilleure façon de faire consiste à demander à quelqu'un de guider le conducteur pendant qu'il fait marche arrière. Il vaut mieux que le conducteur et le guetteur conviennent de la signification des signaux manuels avant de commencer la manœuvre. Le guetteur doit toujours être visible par le conducteur lorsque celui-ci recule.

⚠ ATTENTION

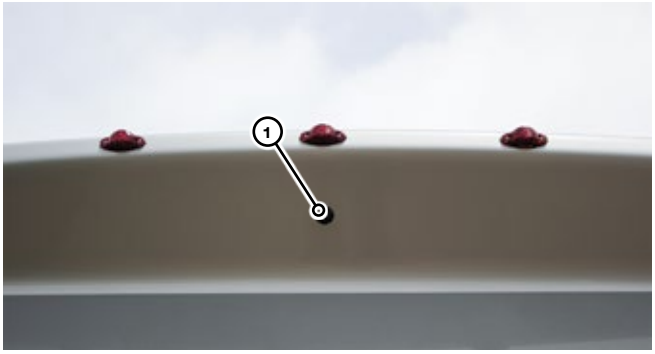
La caméra de marche arrière n'est qu'une aide. Elle ne peut pas remplacer votre conscience de votre environnement immédiat. C'est à vous qu'incombe la responsabilité d'un stationnement sécuritaire. Lors d'une manœuvre de stationnement ou de départ, assurez-vous que l'aire de manœuvre est libre de tout humain, animal ou objet. La caméra de marche arrière n'est qu'une aide visuelle au stationnement.

SYSTÈME DE SURVEILLANCE DE MARCHE ARRIÈRE

Votre motorisé est équipé d'un système de surveillance par caméra de marche arrière. La caméra de marche arrière ① s'affiche automatiquement sur l'écran du système de divertissement intégré ② lorsque vous mettez le véhicule en marche arrière ou lorsque vous maintenez le bouton « SYS » ③ enfoncé, et reste visible pendant environ quinze secondes après la sélection d'un autre rapport. Appuyez sur n'importe quel bouton du système de divertissement intégré pour quitter instantanément la caméra de recul. Pour obtenir des instructions d'utilisation complètes, consultez le manuel du châssis inclus dans la Trousse d'information de votre motorisé.

⚠ ATTENTION

Ne quittez PAS la route des yeux pendant de longues périodes, sous peine de provoquer un accident pouvant entraîner des blessures ou la mort. Lorsque vous conduisez, ÉVITEZ d'accorder une attention prolongée au système de divertissement intégré.





OCCUPATION PROLONGÉE

Votre motorisé est conçu pour une utilisation récréative et à court terme. Pour une occupation prolongée, considérez les quelques points suivants concernant l'humidité et la condensation. L'humidité dégagée à l'intérieur du motorisé peut tacher les tissus d'ameublement, les revêtements muraux et les boiseries, et entraîner l'apparition de moisissures. La présence de condensation sur les fenêtres indique que le taux d'humidité est trop élevé à l'intérieur du motorisé. Les procédures suivantes vous aideront à y réduire le taux d'humidité.

1. Ouvrez les fenêtres et évents. La circulation d'air frais dans le motorisé abaissera le taux d'humidité.
2. Réduisez la quantité d'humidité dégagée à l'intérieur du motorisé. Lorsque vous utilisez la salle de bain, allumez-en le ventilateur; lorsque vous cuisiniez, allumez le ventilateur de l'évent de toit pour évacuer l'humidité. Ne faites pas sécher vos serviettes ou maillots de bain mouillés à l'intérieur du motorisé.

MISE À NIVEAU DU MOTORISÉ

Mettez le châssis du motorisé à niveau avant d'en utiliser les appareils. Le réfrigérateur, particulièrement délicat, doit être de niveau pour bien fonctionner. Prenez le temps de bien mettre votre motorisé à niveau pour obtenir un maximum de rendement et de fiabilité de vos appareils. Sélectionnez l'emplacement de votre véhicule comme suit.

1. Inspectez l'endroit où vous voulez stationner votre motorisé. Choisissez un endroit dont la surface est ferme et aménagée. La plupart des terrains de camping offrent des emplacements de ce type.
2. Sélectionnez un emplacement dont la surface est plane ou presque.
3. Placez un niveau sur le plancher pour déterminer les endroits où vous devrez placer des planches de nivelage sous les pneus.
4. Nivelez d'abord le véhicule de gauche à droite, puis de l'avant vers l'arrière. Pour soulever un côté du motorisé, placez des planches devant le pneu du côté bas, puis avancez le véhicule jusqu'à ce que les pneus reposent sur les planches.

⚠ ATTENTION

Le stationnement et la mise à niveau du motorisé exigent prudence et vigilance. Veillez à ce que les animaux de compagnie et les personnes, en particulier les enfants, se tiennent à l'écart du motorisé jusqu'à ce que celui-ci soit mis à niveau et stable.

STABILISATEURS

Votre motorisé peut être équipé de stabilisateurs électriques. Le panneau de commande des stabilisateurs ④ se trouve dans le placard à deux portes. Avant de les utiliser, consultez le mode d'emploi inclus dans la Trousse d'information de votre motorisé.

REMARQUE : Consultez le manuel du système de stabilisateurs inclus dans la Trousse d'information de votre motorisé pour savoir comment actionner manuellement les stabilisateurs.



⚠ REMARQUE

Avant de déplacer le motorisé, assurez-vous que les stabilisateurs sont complètement rétractés.

⚠ ATTENTION

Les stabilisateurs ne sont conçus que pour stabiliser le motorisé. Ne les utilisez PAS pour mettre le motorisé à niveau.

REMPLISSAGE DU CARBURANT DU CHÂSSIS

⚠ AVERTISSEMENT

Assurez-vous que tous les réservoirs et appareils à GPL sont éteints avant de faire le plein.

Ne fumez pas pendant que quelqu'un fait le plein. Tenez les flammes, étincelles et matières fumantes à l'écart du carburant ou des vapeurs inflammables.

⚠ ATTENTION

Avec les systèmes modernes une pression peut se créer dans le réservoir de carburant par temps chaud. Dans certaines conditions, il peut s'échapper une petite quantité de carburant de l'orifice de remplissage si vous retirez rapidement le bouchon du réservoir, ce qui peut être dangereux.

CAPACITÉ DU RÉSERVOIR DE CARBURANT

La capacité du réservoir de carburant est indiquée dans le manuel du châssis inclus dans la Trousse d'information de votre motorisé.

TYPES DE CARBURANT

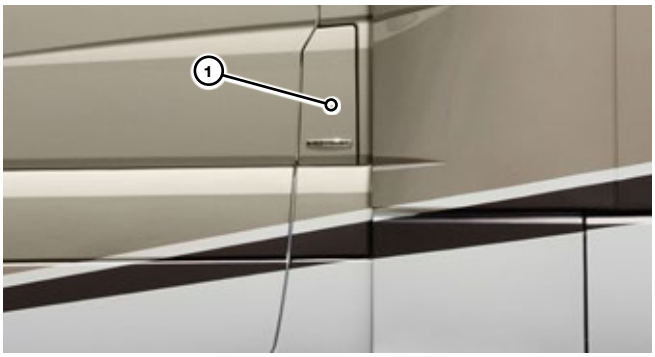
N'utilisez que du carburant diesel à très faible teneur en soufre. Consultez le manuel du châssis inclus dans la Trousse d'information de votre motorisé pour connaître les détails.

⚠ REMARQUE

Utilisez le bon type de carburant pour votre motorisé. L'utilisation d'un mauvais carburant peut être dangereuse et causer d'importants et coûteux dégâts.

RETRAIT DU BOUCHON DU RÉSERVOIR DE CARBURANT

Le bouchon du réservoir de carburant ① se cache derrière un volet à côté de la porte du conducteur. Retirez lentement le bouchon du réservoir de carburant pour évacuer la pression accumulée. Si vous entendez un sifflement, attendez qu'il s'arrête avant de retirer complètement le bouchon.



REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR

Ne remplissez PAS le réservoir à ras bord. Cessez votre remplissage lorsque le robinet d'arrêt automatique du pistolet de carburant coupe le débit pour laisser place à l'expansion du carburant et des vapeurs lorsque le carburant se réchauffe et se dilate dans le réservoir.

⚠ REMARQUE

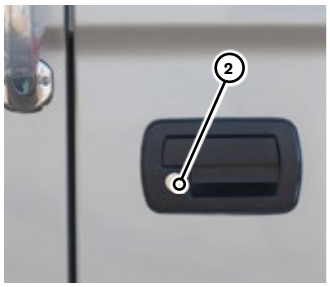
Un remplissage à ras bord du réservoir de carburant peut endommager le système de recyclage des vapeurs de carburant.

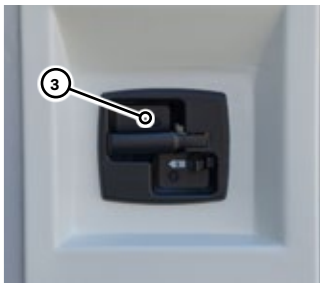
⚠ REMARQUE

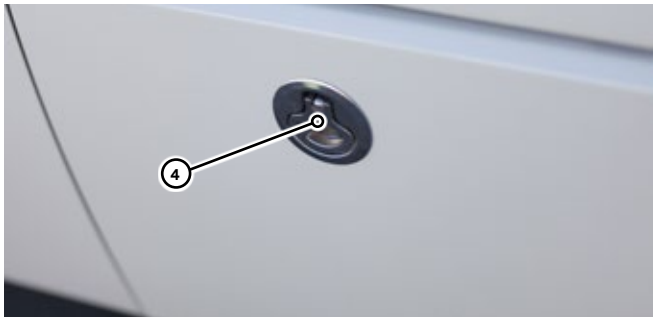
Sur les motorisés destinés au marché américain, la génératrice auxiliaire est faite pour consommer jusqu'à 75 % du carburant du réservoir. Sur les modèles canadiens, elle peut vider le réservoir au complet; le cas échéant, il ne restera plus de carburant en réserve pour conduire le motorisé jusqu'à un poste de ravitaillement. Lorsque vous utilisez la génératrice, prenez soin de ne pas utiliser tout le carburant du motorisé.

SERRURES DE PORTE

Le contacteur d'allumage du châssis et les serrures de porte du motorisé n'utilisent pas la même clé. Vous pouvez déverrouiller la porte du motorisé à l'aide de la serrure à clé ②. Une serrure à commande manuelle ③ se trouve à l'intérieur de la porte de la cellule. Les compartiments de rangement ④ utilisent tous la même clé.







VERROUILLAGE ET DÉVERROUILLAGE

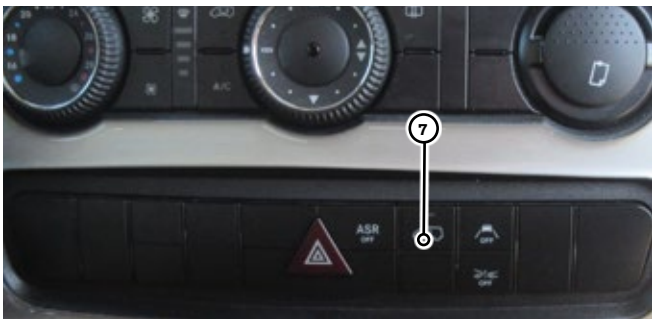
PORTE-CLÉS À TÉLÉCOMMANDE

Les portes du châssis de votre motorisé peuvent être verrouillées ou déverrouillées à l'aide du porte-clés à télécommande Mercedes Sprinter. Appuyez sur le bouton verrouillage ⑤ pour verrouiller les portes du châssis. Appuyez sur le bouton déverrouillage ⑥ pour déverrouiller la porte conducteur. Appuyez deux fois sur le bouton déverrouillage ⑥ en moins de deux secondes pour déverrouiller les deux portes du châssis.



INTÉRIEUR DU MOTORISÉ

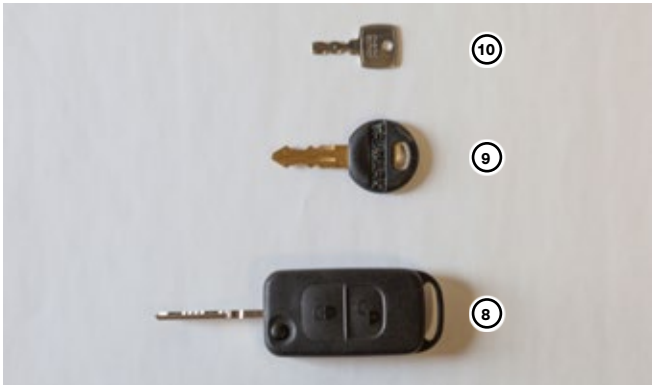
Les portes du châssis de votre motorisé peuvent être verrouillées ou déverrouillées par l'intérieur à l'aide du bouton ⑦ situé sous le système de divertissement intégré. Appuyez sur le bouton pour déverrouiller les deux portes du châssis; appuyez sur le même bouton pour les verrouiller.



CLÉS

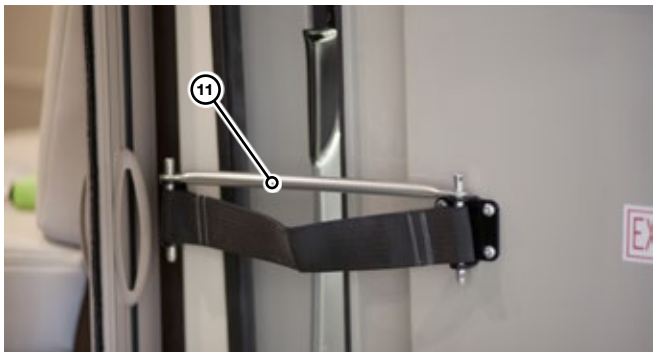
Gardez en lieu sûr un registre de tous les codes de clé. Ne les gardez PAS dans votre motorisé. Pour obtenir les codes de clé du châssis, adressez-vous à votre concessionnaire Mercedes Sprinter autorisé.

Chaque Serenity est livré avec trois clés :
Clé de châssis Mercedes Sprinter ⑧; clé de poignée de porte ⑨; clé de compartiment à bagages ⑩.



TIGE DE RETENUE DE PORTE

Chaque motorisé est équipé d'une tige ⑪ qui s'installe entre la porte et la cellule. Elle sert à maintenir la porte en position ouverte au besoin, pour des raisons pratiques ou par temps venteux. Rangez toujours la tige dans les pinces ⑫ situées à côté de l'extincteur ⑬ dans l'entrée de la cellule.





MARCHEPIED

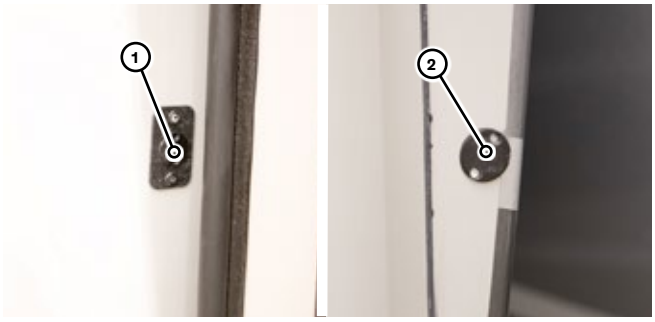
Le système d'entrée est équipé d'un dispositif d'interverrouillage magnétique qui active l'abaissement et le relèvement du marchepied selon que le champ magnétique est interrompu ou complet entre la porte ① et le châssis ②. L'ouverture de la porte interrompt le champ, ce qui abaisse la marche. La fermeture de la porte complète le champ, ce qui relève la marche.

De plus, une lumière située sous la marche s'allume automatiquement lorsque vous ouvrez la porte de la cellule.

⚠ AVERTISSEMENT

Avant de sortir du motorisé, assurez-vous que le marchepied s'est bien abaissé.

REMARQUE : Une fois le marchepied abaissé, l'éclairage reste allumé pendant cinq minutes.



⚠ REMARQUE

Le marchepied ③ se rétracte automatiquement et l'éclairage s'éteint lorsque vous fermez la porte d'entrée de la cellule et que vous mettez le contacteur d'allumage du véhicule en position « ON ».

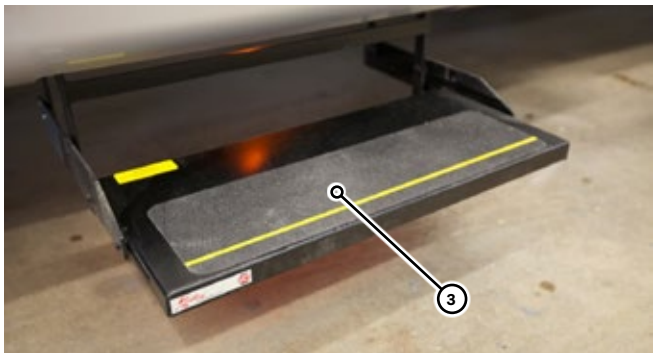
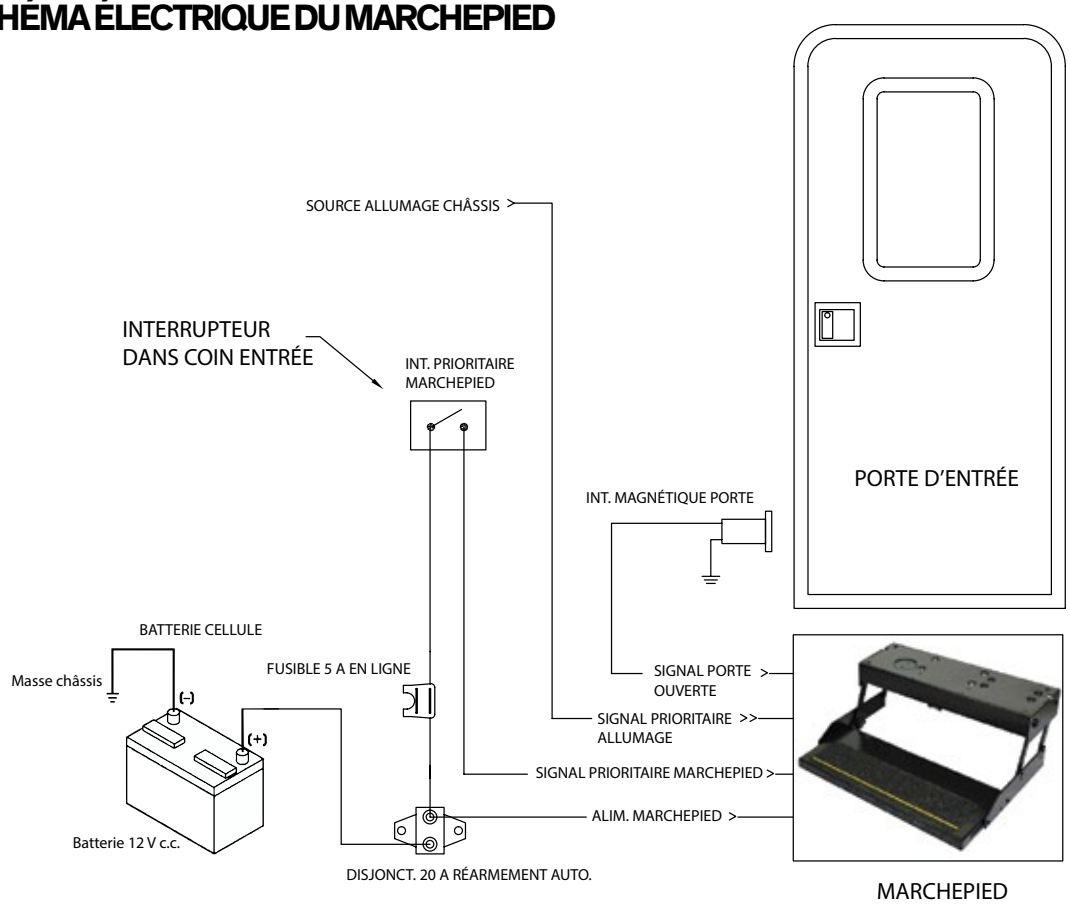


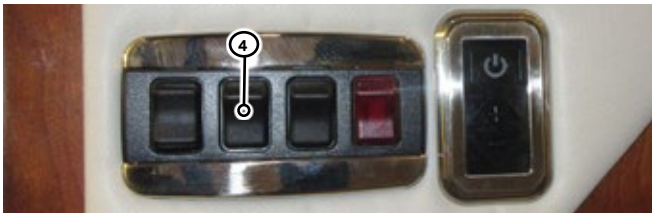
SCHÉMA ÉLECTRIQUE DU MARCHEPIED



INTERRUPTEUR PRIORITAIRE DU MARCHEPIED

Appuyez sur le haut de l'interrupteur prioritaire du marchepied ④, situé à l'intérieur de l'entrée de la cellule, pour empêcher les marches de se rétracter à la fermeture de la porte de la cellule.

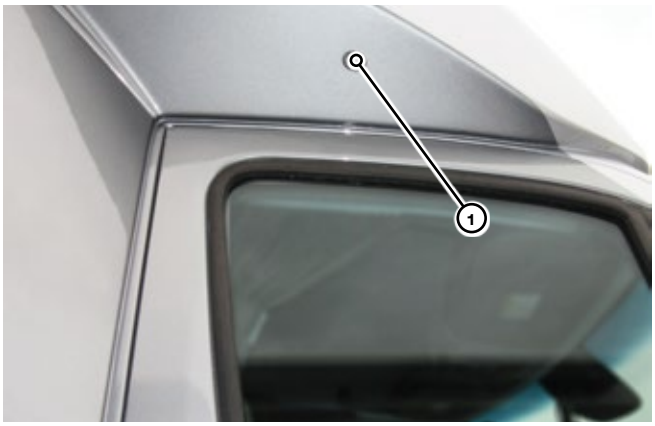
REMARQUE : L'interrupteur prioritaire du marchepied ne fonctionnera que si le contacteur d'allumage du véhicule est en position « OFF ».



ÉCLAIRAGE

ÉCLAIRAGE D'ACCUEIL DE CABINE

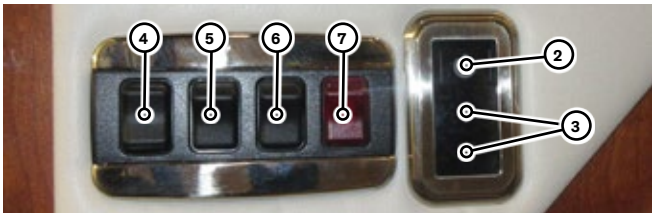
Au-dessus de chaque porte de cabine, il y a une lumière ① qui s'allume à l'ouverture de la porte. Elle éclaire le siège et la cabine pour faciliter l'accès. Lorsque la porte est ouverte, la lumière s'allume. Lorsque la porte est fermée, la lumière s'éteint. Cet éclairage est alimenté par le système du châssis Mercedes Sprinter.



GRADATEUR DES PLAFONNIERS INTÉRIEURS

Appuyez sur l'interrupteur principal ② pour allumer les plafonniers intérieurs. Maintenez le doigt sur les boutons haut ou bas ③ pour régler l'intensité. Appuyez de nouveau sur l'interrupteur principal ② pour éteindre les lumières. Lorsque vous les rallumerez, les lumières seront à l'intensité à laquelle elles ont été réglées en dernier.

REMARQUE : L'interrupteur principal d'alimentation ② est éclairé en bleu lorsqu'il est hors tension.



⚠ REMARQUE

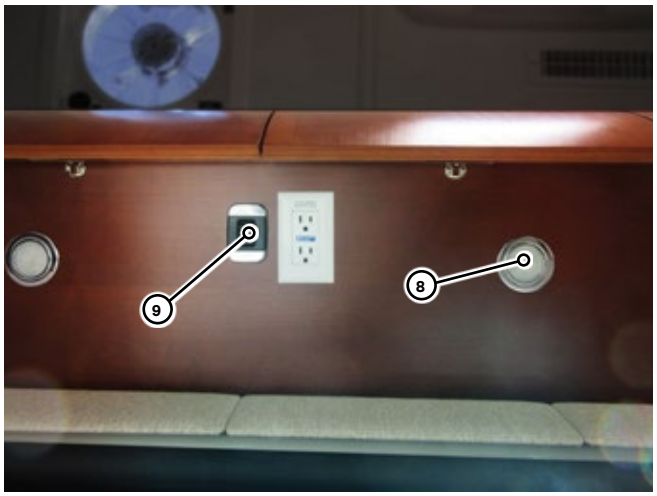
Mettez le coupe-batterie en marche (« ON ») pour faire fonctionner intégralement l'éclairage interne 12 V c.c. Reportez-vous à la section « Fonctionnement du système électrique » de ce manuel pour en savoir plus sur le coupe-batterie.

INTERRUPTEURS D'ÉCLAIRAGE EXTÉRIEUR ET INTÉRIEUR

Appuyez sur le haut de l'interrupteur ④ pour allumer l'éclairage extérieur de terrasse; en position centrale, il est éteint; appuyez sur le bas pour allumer l'éclairage de la poignée de maintien et du marchepied. Appuyez sur le haut de l'interrupteur ⑥ pour allumer les lumières d'ambiance intérieures. Appuyez sur le haut de l'interrupteur ⑦ pour allumer l'éclairage des coffres de rangement et du compartiment des services.

REMARQUE : Appuyez sur le haut de l'interrupteur prioritaire du marchepied ⑤, situé à l'intérieur de l'entrée de la cellule, pour empêcher les marches de se rétracter à la fermeture de la porte de la cellule. (Voir les détails à la section « Interrupteur prioritaire du marchepied »).
Interrupteurs d'éclairage sous armoires

L'éclairage sous armoires ⑧ s'allume à l'aide des interrupteurs situés ⑨ à côté des lumières.

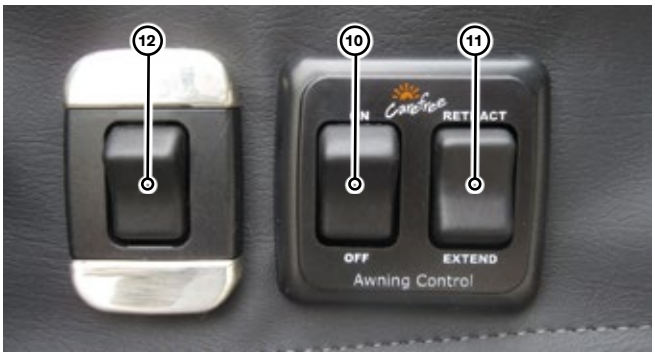


AUVENT

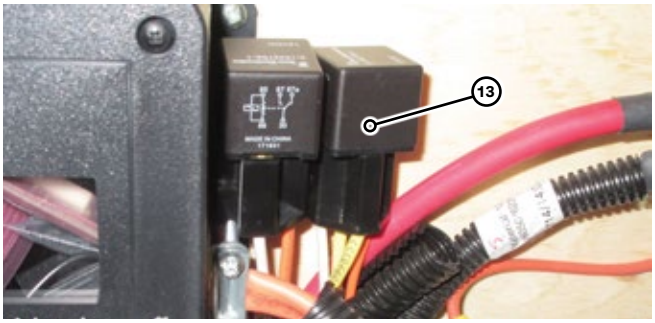
DÉPLOIEMENT DE L'AUVENT

1. Placez l'interrupteur principal d'alimentation de l'auvent ⑩, situé sur la base du siège passager, en position « ON ».

2. Appuyez sur la partie inférieure de l'interrupteur de commande de l'auvent (11) pour le déployer complètement.
3. Vous pouvez aussi allumer la lumière de l'auvent (12).



REMARQUE : L'auvent motorisé ne fonctionne pas lorsque le contacteur d'allumage du motorisé est en position « ON ». Il est équipé d'un dispositif de sécurité qui l'empêche de se déployer lorsque le contacteur d'allumage du motorisé est allumé (conduite). Ce relais (13) se trouve sous le siège du coin-repas avant côté conducteur.



⚠ REMARQUE

L'auvent sert à faire de l'ombre et à protéger contre le soleil. En cas de pluie ou de vent et lorsque vous laissez le motorisé sans surveillance, rétractez-le. Verrouillez toujours l'auvent en position de voyage lorsque vous ne vous en servez pas.

RÉTRACTION DE L'AUVENT

1. Assurez-vous que l'interrupteur principal d'alimentation de l'auvent (10), situé sur la base du siège passager, est en position « ON ».
2. Appuyez sur la partie supérieure de l'interrupteur de commande de l'auvent (11) pour le rétracter complètement.

RÉTRACTION AUTOMATIQUE

L'auvent est équipé d'un système de rétraction automatique qui s'active en cas de vent ou de pluie pour autant que l'interrupteur principal d'alimentation de l'auvent soit en position « ON ». Ce système détecte le mouvement au bout de l'auvent; dès qu'un certain seuil de mouvement est dépassé, l'auvent se rétracte. Rafales de vent, fortes pluies, oscillation excessive du motorisé et autres sont des mouvements qui le déclencheront.

REMARQUE : Évitez d'éteindre l'interrupteur principal d'alimentation de l'auvent (10) lorsque l'auvent est déployé pour permettre au système de rétraction automatique de fonctionner comme prévu.

⚠ ATTENTION

Mettez toujours l'interrupteur principal d'alimentation de l'auvent (10) en position « OFF » lorsque l'auvent n'est pas utilisé et pendant le transport pour empêcher son ouverture accidentelle.

⚠ ATTENTION

Le système de rétraction automatique offre une protection contre les éléments; cependant, aucun système du genre ne constitue une garantie contre les intempéries violentes ou destructrices; les effets du vent et de la pluie sur un auvent sont imprévisibles et peuvent gravement endommager l'auvent et le véhicule. Si la météo prévoit du vent ou de longues périodes de pluie, rétractez l'auvent.

⚠ DANGER

Tenez toute source de chaleur et flamme à l'écart de l'auvent. Son tissu n'est pas ignifuge et peut brûler s'il entre en contact avec une flamme ou une source de chaleur.

⚠ ATTENTION

Le système de rétraction automatique est désactivé lorsque interrupteur principal d'alimentation de l'auvent est en position « OFF ».

FONCTIONNEMENT DES APPAREILS ET DE L'ÉQUIPEMENT

Les appareils et l'équipement peuvent varier selon le modèle, les spécifications et le plan d'aménagement de votre motorisé. Consultez la Trousse d'information de votre motorisé pour obtenir des détails sur l'utilisation et l'entretien de ses appareils et équipements.

RÉFRIGÉRATEUR

Le réfrigérateur de votre motorisé possède trois modes de fonctionnement :

- électrique 120 V c.a. ②
- GPL avec allumage 12 V c.c. ③
- 12 V c.c. ④

⚠ REMARQUE

Le motorisé DOIT être parfaitement de niveau pour que le réfrigérateur fonctionne bien et de façon sécuritaire.

⚠ ATTENTION

Le réfrigérateur peut subir des bris permanents s'il est utilisé lorsque le motorisé est stationné sur un terrain qui n'est pas de niveau.

Normalement, si le motorisé est stationné et mis à niveau pour offrir un milieu de vie confortable, le réfrigérateur est suffisamment de niveau. Utilisez un niveau pour vous assurer que le motorisé est de niveau.

Si le réfrigérateur demeurera inutilisé pendant une longue période, videz-le, éteignez-le, dégivrez-le et laissez sa porte entrouverte. Utilisez le loquet de voyage pour bloquer la porte en position entrouverte.

REMARQUE : La porte entrouverte permet à l'air de circuler et d'empêcher l'accumulation d'odeurs ou de moisissures.

⚠ ATTENTION

Évitez de couvrir ou d'obstruer les évents extérieurs du réfrigérateur.

FONCTIONNEMENT DU RÉFRIGÉRATEUR

Maintenez le bouton d'alimentation ① enfoncé pour allumer et éteindre le réfrigérateur. Après avoir allumé le réfrigérateur, appuyez sur la touche ②, ③ ou ④ pour sélectionner le mode de fonctionnement désiré. Le panneau d'affichage s'allume lorsque le réfrigérateur est en marche et s'éteint lorsque l'alimentation est coupée.



Consultez le manuel du propriétaire du réfrigérateur inclus dans la Trousse d'information de votre motorisé pour obtenir les instructions détaillées.

REMARQUE : Le réfrigérateur démarre automatiquement dans tous les modes.



⚠ ATTENTION

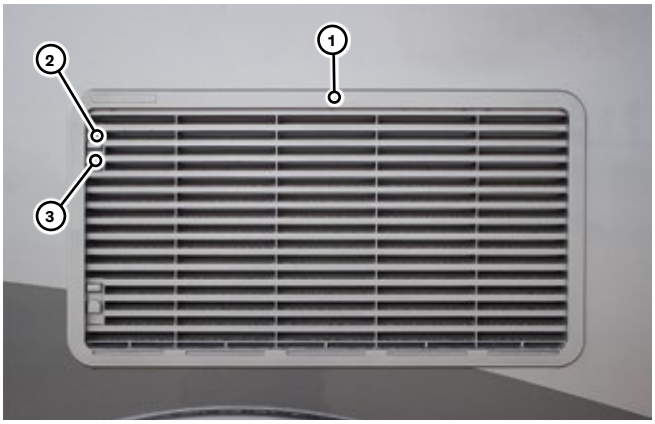
N'entreposez AUCUNE substance explosive, y compris essence à briquet, essence, éther, etc., dans le réfrigérateur.

CONSEILS DE FONCTIONNEMENT DU RÉFRIGÉRATEUR

1. Assurez-vous que le réfrigérateur est froid avant d'y ranger quoi que ce soit.
2. Ne rangez aucun article tiède ou chaud dans le réfrigérateur. Laissez-les refroidir avant.
3. Ne surchargez pas le réfrigérateur. L'air doit pouvoir y circuler pour qu'il fonctionne efficacement.
4. Rangez vos aliments dans de petits contenants.
5. Utilisez des contenants hermétiques.
6. Placez du papier froissé entre les articles dans le réfrigérateur pour éviter qu'ils ne s'entrechoquent pendant la conduite.

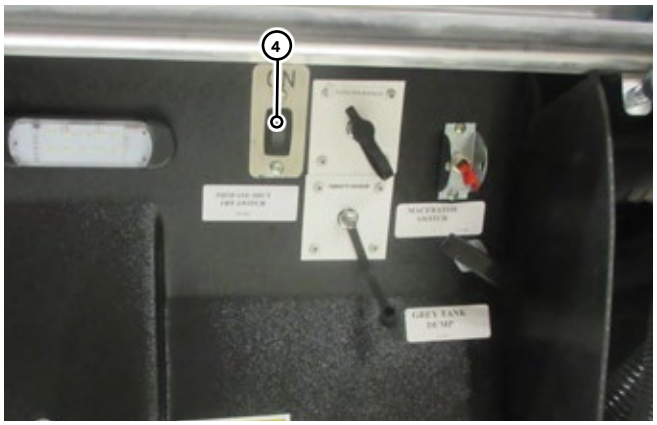
COMPARTIMENT EXTÉRIEUR DU RÉFRIGÉRATEUR

Le compartiment extérieur du réfrigérateur, auquel on accède par un panneau extérieur ①, donne accès à l'arrière du réfrigérateur pour le nettoyage, l'inspection, l'entretien et la maintenance. Gardez ce compartiment propre et exempt de débris afin permettre au réfrigérateur de fonctionner efficacement. Pour retirer le panneau extérieur, dévissez la vis ② et poussez les attaches de verrouillage vers le haut ③.



CUISINIÈRE

La cuisinière fonctionne au GPL. Son allumage est manuel et s'effectue avec l'allumeur intégré. Assurez-vous que l'interrupteur de la vanne de GPL ④, situé dans le compartiment des services, est en position « ON ». Pour obtenir les détails, reportez-vous à la section « Système de gaz propane liquide ».



ALLUMAGE DES BRÛLEURS

1. Allumez le bouton de commande du brûleur voulu ⑤.
2. Appuyez sur l'interrupteur de l'allumeur ⑥ et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le brûleur s'allume.

REMARQUE : Si l'allumeur ne fonctionne pas, vérifiez son fusible de 1 A situé dans l'armoire sous la cuisinière.



3. N'utilisez pas la cuisinière ou l'allumeur lorsque vous voyagez ou lorsque quelqu'un fait le plein du motorisé. Les vapeurs qui se dégagent peuvent prendre feu à cause des brûleurs.

4. Ne laissez pas les brûleurs de la cuisinière allumés longtemps sans placer un ustensile de cuisson au-dessus de la flamme. Les grilles du brûleur peuvent être endommagées par une surchauffe.
5. Ouvrez l'évent de toit ainsi qu'une fenêtre pour obtenir une bonne aération lorsque vous utilisez la cuisinière.
6. N'ôtez pas l'étiquette d'avertissement apposée sur le couvercle de la cuisinière.
7. N'utilisez pas les brûleurs lorsque le couvercle de verre est fermé.

⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez jamais les brûleurs de la cuisinière pour chauffer l'intérieur du motorisé. Respectez les étiquettes d'avertissement dans la cuisinette. Veillez à toujours avoir une bonne aération lorsque vous utilisez les brûleurs.

Pour éviter une accumulation de gaz, allumez le brûleur immédiatement après avoir allumé son bouton de commande. L'excès de gaz pourrait flamber au moment de l'allumage.

FOUR À MICRO-ONDES/ CONVECTION

FONCTIONNEMENT DU FOUR À MICRO-ONDES/CONVECTION

Consultez le manuel du four à micro-ondes/convection inclus dans la Trousse d'information de votre motorisé pour connaître les instructions de fonctionnement et de sécurité de votre appareil.



CONSEILS DE FONCTIONNEMENT DU FOUR À MICRO-ONDES/CONVECTION

1. N'essayez pas de faire fonctionner le four la porte ouverte; l'exposition aux micro-ondes qui en résulterait est nocive.
2. Évitez de désactiver ou d'altérer les verrouillages de sécurité.
3. Ne placez aucun objet entre la face avant du four et la porte et ne laissez aucun résidu de nettoyant s'accumuler sur les surfaces d'étanchéité.
4. Ne mettez pas le four en marche s'il est endommagé. Ne mettez pas le four en marche si les charnières, loquets, joints ou surfaces d'étanchéité de la porte sont endommagés. Ne mettez pas le four en marche si la porte ne ferme pas bien ou si elle est déformée.
5. Ne tentez pas d'ajuster ou de réparer la porte du four. Si des réparations s'imposent, faites-les faire par un technicien qualifié.
6. Ne mettez pas le four en marche s'il est vide.

PRISE EXTÉRIEURE POUR BBQ

Votre motorisé est équipé d'une prise extérieure pour alimenter votre BBQ en GPL. Cette prise se trouve à l'arrière, du côté passager.

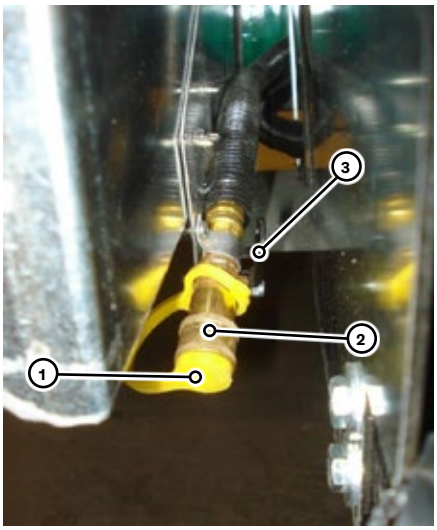
FONÇTIONNEMENT DE LA PRISE EXTÉRIEURE POUR BBQ

1. Retirez le capuchon de protection ① du raccord à branchement rapide ②.
2. Tirez le collet du raccord rapide vers l'arrière, puis insérez le boyau de raccordement dans le raccord à branchement rapide ②.

REMARQUE : Assurez-vous que le collet est revenu vers l'avant après avoir inséré le boyau de raccordement.

3. Tournez le levier ③ pour alimenter votre BBQ en GPL.

REMARQUE : Le GPL qui arrive à la prise extérieure passe par un régulateur; veillez à n'utiliser qu'un BBQ sans régulateur.



⚠ ATTENTION

Toute source de chaleur extérieure (BBQ, radiateur portatif, etc.) doit être tenue à l'écart de la paroi latérale et orientée dos au motorisé.

GÉNÉRATEUR D'AIR CHAUD AU GPL

FONCTIONNEMENT DU GÉNÉRATEUR D'AIR CHAUD AU GPL

La commande du générateur d'air chaud au GPL s'effectue à partir du thermostat monozone ④ situé dans le coin séjour de la cellule.



⚠ AVERTISSEMENT

Avant d'utiliser le thermostat, lisez attentivement et suivez les instructions du manuel d'utilisation du générateur d'air chaud au GPL inclus dans la Trousse d'information de votre motorisé.

⚠ AVERTISSEMENT

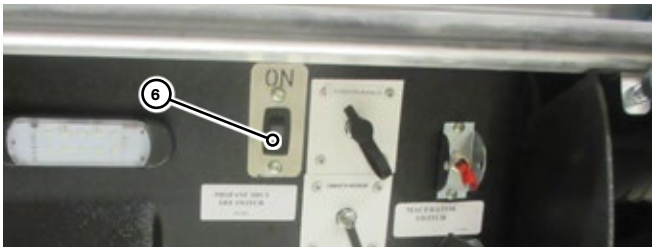
Ne faites pas fonctionner le générateur d'air chaud lorsque le véhicule est en mouvement.

⚠ ATTENTION

Évitez de couvrir ou d'obstruer l'évent d'échappement extérieur du générateur d'air chaud.

CONSEILS D'UTILISATION DU GÉNÉRATEUR D'AIR CHAUD AU GPL

1. Assurez-vous que l'interrupteur de la vanne de GPL ⑥, situé dans le compartiment des services arrière, est en position « ON ». Pour obtenir les détails, reportez-vous à la section « Système de gaz propane liquide ».



2. N'essayez pas d'allumer le générateur d'air chaud manuellement. Cet appareil ne possède pas de veilleuse. Il s'agit plutôt d'un allumage à étincelle directe.

REMARQUE : Maintenez simultanément les boutons plus (+) et moins (-) ⑤ du thermostat pour basculer entre °C et °F.

3. Si le brûleur ne s'allume pas, vérifiez le niveau de GPL sur le moniteur du système pour vous assurer qu'il y a du GPL dans le réservoir. Pour obtenir les détails, reportez-vous à la section « Système de gaz propane liquide ».
4. Si le brûleur ne s'allume pas malgré la présence de GPL dans le réservoir, assurez-vous que l'interrupteur de la vanne de GPL ⑥ est en position « ON ».
5. Si le brûleur ne s'allume toujours pas malgré la présence de GPL dans le réservoir et l'interrupteur de la vanne de GPL ⑥ en position « ON », éteignez le thermostat ④, éteignez l'interrupteur de la vanne de GPL et communiquez avec votre concessionnaire ou un centre de service de VR local.

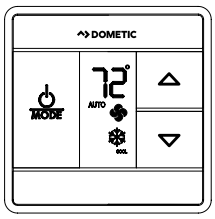
⚠ REMARQUE

Assurez-vous que le ventilateur est en mode « AUTO » sur le thermostat avant d'allumer le chauffage.

THERMOSTAT TACTILE CAPACITIF DOMETIC

FONCTIONNEMENT DU THERMOSTAT

1. Pour l'allumer, appuyez sur le bouton « mode ».
2. Pour l'éteindre, appuyez sur le bouton « mode » et faites défiler les sélections disponibles jusqu'à ce que « OFF » s'affiche.
3. Pour basculer entre °F et °C, appuyez simultanément sur les boutons PLUS et MOINS.

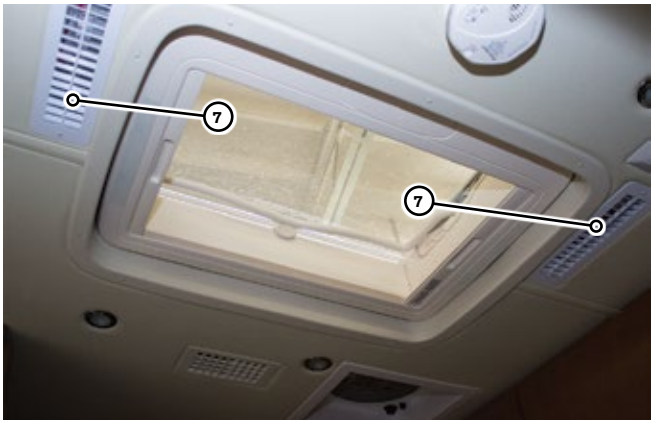


Consultez le manuel du thermostat tactile capacitif Dometic inclus dans la Trousse d'information de votre motorisé pour obtenir les instructions détaillées.

CLIMATISEUR DE TOIT AVEC THERMOPOMPE

Le climatiseur de toit est commandé par le même thermostat de la cellule que le générateur d'air chaud. Voir les détails à la section « Générateur d'air chaud au GPL ». Le climatiseur fonctionne automatiquement à condition que le thermostat soit en mode « Cool » (climatisation) et que la température réglée soit inférieure à la température ambiante.

Vous pouvez gérer et orienter le débit d'air dans la cellule à l'aide des grilles d'aération ⑦.



⚠ ATTENTION

Avant d'utiliser le thermostat, lisez attentivement et suivez les instructions du manuel d'utilisation inclus dans la Trousse d'information.

THERMOPOMPE

Le climatiseur est muni d'une thermopompe qui évacue le froid de l'air. Pour activer la thermopompe, mettez le thermostat en mode « Heat Pump » (thermopompe) et réglez une température légèrement supérieure à la température ambiante.

⚠ REMARQUE

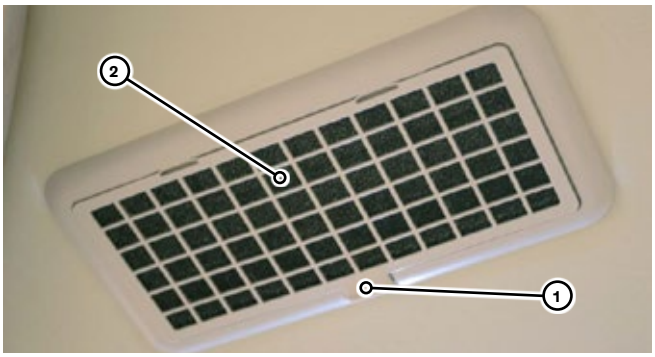
Le climatiseur/thermopompe ne fonctionne qu'en 120 V c.a. sur le courant de stationnement ou avec la génératrice.

ENTRETIEN DU CLIMATISEUR DE TOIT/ THERMOPOMPE

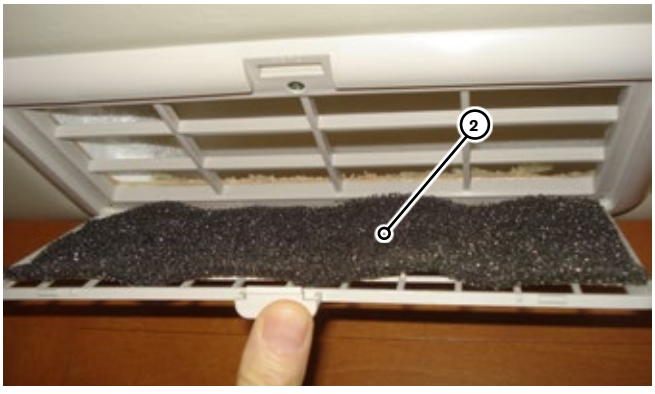
Nettoyez ou remplacez le filtre du climatiseur au moins toutes les deux semaines lorsque vous vous servez du climatiseur. Ne faites pas fonctionner le climatiseur sans filtre.

NETTOYAGE ET CHANGEMENT DU FILTRE

1. Dégagez le couvercle du filtre en appuyant sur l'agrafe de retenue ①.



2. Retirez le filtre ② et lavez-le à l'eau chaude savonneuse. Séchez-le bien avant de le réinstaller. Si le filtre est très sale, remplacez-le par un neuf.



REMARQUE : Consultez le manuel du climatiseur inclus dans la Trousse d'information de votre motorisé pour obtenir les instructions d'entretien détaillées.

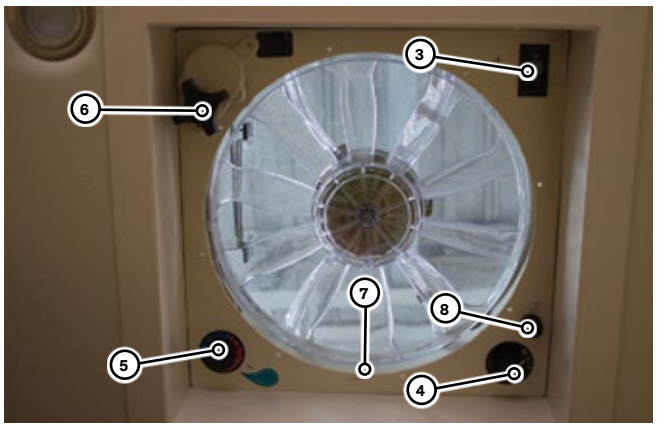
ÉVENT DE TOIT ÉLECTRIQUE DE LA CELLULE

L'évent de toit électrique procure un débit d'air limité dans toute la cellule. Allumez le ventilateur d'évent et ouvrez une fenêtre pour faire circuler l'air frais.

COMMANDES

L'interrupteur marche/arrêt ③ commande l'alimentation du ventilateur. Un commutateur rotatif à trois positions ④ permet d'en régler la vitesse. Tournez le commutateur en sens horaire sur 1, 2 ou 3 pour obtenir la vitesse basse, moyenne ou élevée, respectivement.

L'évent de toit comporte un interrupteur marche/arrêt et une commande thermostatique de vitesse du ventilateur. Le ventilateur 12 V c.c. procure une bonne ventilation, une gestion confortable de la température et un débit d'air suffisant. Il sert également à évacuer l'air de la douche et de la toilette. Pour obtenir un débit d'air maximal, ouvrez une fenêtre pendant que le ventilateur fonctionne. Les fenêtres les plus éloignées du ventilateur procurent le meilleur échange d'air. Ouvrez les fenêtres assez pour permettre une bonne circulation de l'air.



REMARQUE : Un interrupteur de sécurité interne désactivera le ventilateur si l'évent de toiture n'est pas ouvert d'au moins 76 mm (3 po).

FONCTIONNEMENT DU THERMOSTAT

Un thermostat rotatif ⑤ permet de gérer la température de la cellule. Si l'évent de toiture est ouvert, le ventilateur démarre et s'arrête automatiquement selon la température intérieure de la cellule.

RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DU CAPOT D'ÉVENT

Le bouton rotatif ⑥ règle la hauteur du capot de l'évent. Tournez le bouton en sens horaire pour abaisser le capot et le fermer. Tournez le bouton en sens antihoraire pour l'ouvrir et l'élever.

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE

1. Éteignez le ventilateur à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt ③.
2. Sur le grillage-moustiquaire, repérez la languette ⑦ et tirez dessus pour détacher le grillage.
3. Lavez le grillage-moustiquaire et les pales du ventilateur avec un savon doux et non abrasif, rincez et séchez.
4. Enclenchez doucement le grillage pour le remettre en place.

CONSEIL DE NETTOYAGE

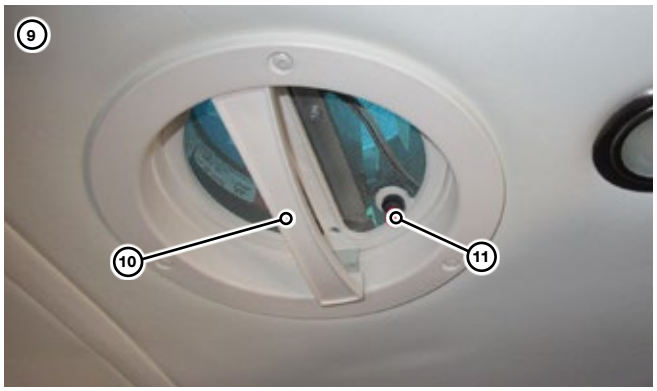
Une fois le grillage-moustiquaire et les pales lavés et séchés, vous pouvez appliquer ou vaporiser un protecteur (n'utilisez qu'un protecteur à base d'eau, évitez tout produit pétrolier). Polissez les surfaces pour le lustrer afin de réduire l'accumulation de poussière et de saletés.

⚠ REMARQUE

L'évent de toit électrique est protégé par un fusible de 4 A ⑧. Si le ventilateur ne fonctionne pas, vérifiez le fusible et remplacez-le au besoin.

ÉVENT DE TOIT DE SALLE DE BAIN

L'évent de toit de la salle de bain ⑨ favorise la circulation d'air et l'aération pendant que la douche coule.



COMMANDES

OUVERTURE/FERMETURE DU CAPOT D'ÉVENT

Pour ouvrir le capot de l'évent, poussez la poignée ⑩ vers le haut. Pour fermer, tirez la poignée vers le bas.

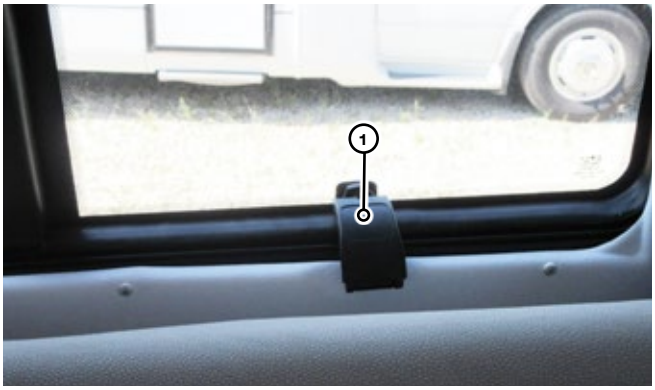
INTERRUPTEUR MARCHE/ARRÊT DU VENTILATEUR

Le ventilateur assure une bonne ventilation de la salle de bain.

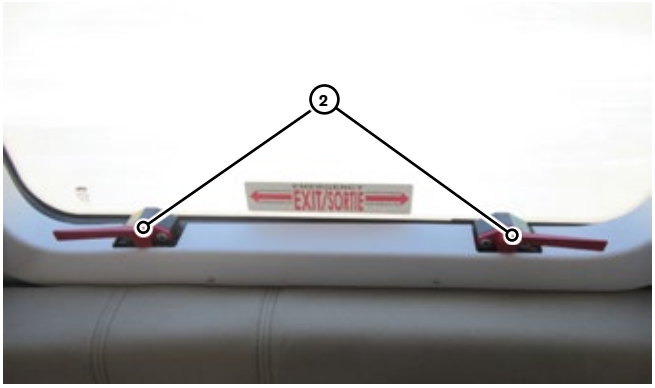
L'interrupteur ⑪ sert à allumer et à éteindre le ventilateur. L'évent doit être ouvert lorsque le ventilateur est en marche.

ÉVENT DES FENÊTRES LATÉRALES

Pour ouvrir l'évent de fenêtre, soulevez la poignée ① et poussez jusqu'à ce qu'elle s'enclenche; pour le fermer, tirez la poignée ① jusqu'à ce que la fenêtre soit complètement fermée et enclenchez la poignée ① comme indiqué.



Pour ouvrir les fenêtres d'issue de secours, tirez les deux poignées ② vers le haut et poussez sur la fenêtre.



ÉVENT DE TOIT MANUEL

Utilisez l'évent de toit manuel ③ en même temps que l'évent de toit électrique pour obtenir un bon débit d'air dans le motorisé.

L'évent de toit est muni d'un store ④ coulissant pour bloquer la lumière du soleil.

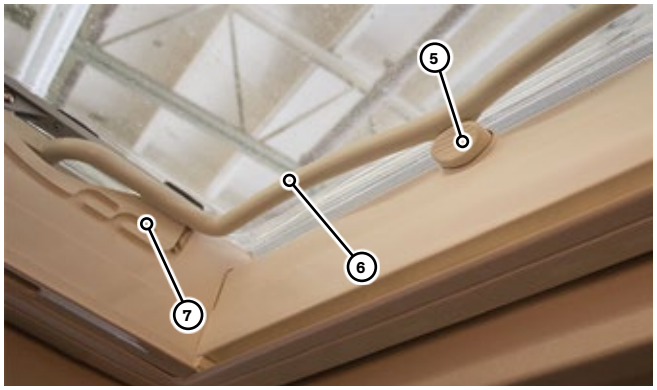


⚠ REMARQUE

Avant de quitter le motorisé pour une longue période, assurez-vous que tous les évents de toit sont bien fermés pour empêcher la pluie d'entrer.

OUVERTURE DE L'ÉVENT DE TOIT

1. Appuyez sur le bouton de déblocage ⑤ de la poignée ⑥.
2. Poussez la poignée ⑥ vers le haut et insérez le manchon dans l'encoche ⑦ voulue.



FERMETURE DE L'ÉVENT DE TOIT

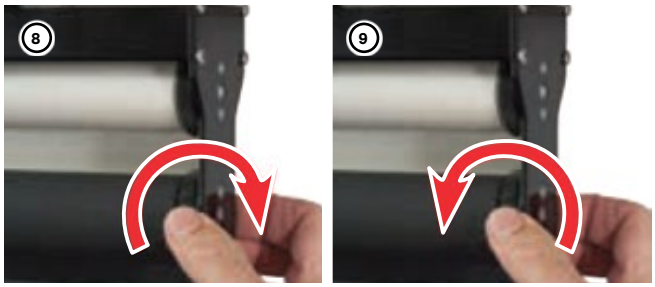
1. Soulevez la poignée ⑥ pour la sortir de l'encoche ⑦.
2. Abaissez l'évent de toit en tirant sur la poignée ⑥.
3. Assurez-vous que le loquet ⑤ bloque solidement la poignée ⑥ en position fermée.

COMMANDES DES STORES À ENROULEMENT JOUR/NUIT

Votre motorisé est équipé de stores à enroulement manuel jour/nuit.

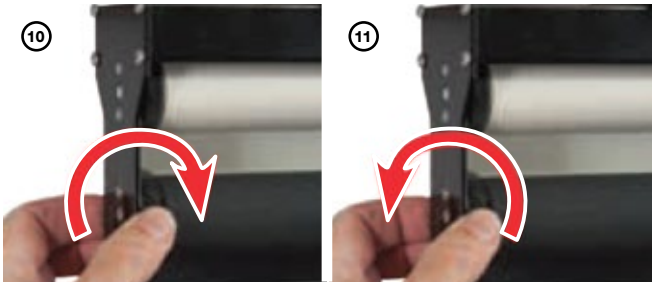
DISPOSITIF DE POSITIONNEMENT

Un dispositif de positionnement se trouve sur le côté droit des stores à enroulement. Ce dispositif commande le point d'arrêt supérieur du store. Pour effectuer un réglage, tournez le cadran en sens horaire (vue du côté droit) pour abaisser le point d'arrêt ⑧ ou tournez-le en sens antihoraire pour élever le point d'arrêt ⑨.



TENSION

Sur le côté gauche des stores, il y a un réglage de la tension. Ce cadran règle la vitesse de montée. Tournez le cadran en sens horaire (vue du côté gauche) pour augmenter la vitesse ⑩ ou en sens antihoraire pour diminuer la vitesse ⑪.

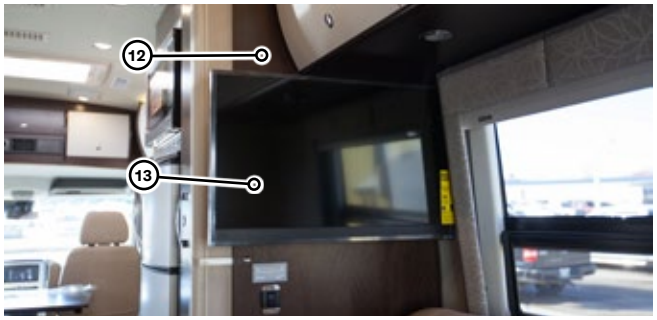


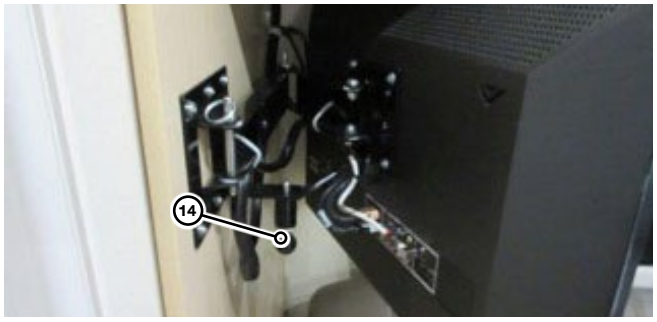
SYSTÈMES DE DIVERTISSEMENT

FONCTIONNEMENT DU TÉLÉVISEUR INTELLIGENT

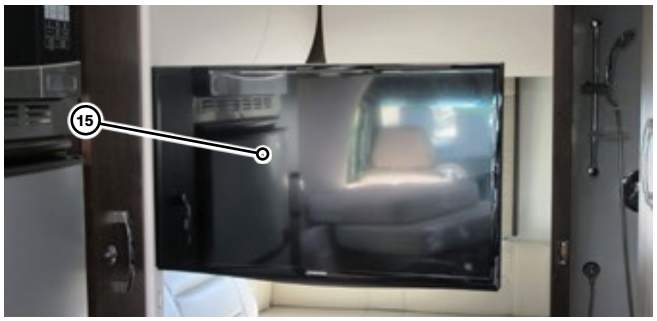
Le téléviseur est rangé contre le mur de séparation ⑫.

Le téléviseur ⑬ est situé face au canapé et est bloqué en place lorsque vous voyagez. Pour débloquer le téléviseur et le repositionner, tirez sur le bouton de déblocage ⑭.





REMARQUE : Il est possible de positionner le téléviseur pour qu'il soit visible à partir du coin-repas ⑮.



Pour ranger le téléviseur, rabattez-le contre le mur de séparation et bloquez-le avec le loquet.

REMARQUE : Assurez-vous que le téléviseur est bloqué en position de rangement avant de prendre la route.

FONCTIONNEMENT DU TÉLÉVISEUR INTELLIGENT

Consultez le manuel du téléviseur inclus dans la Trousse d'information de votre motorisé pour obtenir les instructions d'utilisation détaillées.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne regardez PAS la télévision en conduisant. Ne quittez PAS la route des yeux pendant de longues périodes, sous peine de provoquer un accident pouvant entraîner des blessures ou la mort. Lorsque vous conduisez, ÉVITEZ d'accorder une attention prolongée au système de navigation ou de divertissement intégré.

FONCTIONNEMENT DU LECTEUR DVD

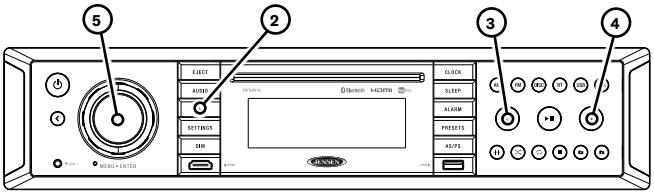
Tous les motorisés sont équipés d'un système de divertissement ① permettant de visionner un DVD sur le téléviseur. Consultez le manuel de l'utilisateur du système de divertissement inclus dans la Trousse d'information de votre motorisé pour obtenir des instructions détaillées sur son fonctionnement.



⚠ REMARQUE

Éteignez le système de divertissement pour éviter de décharger la batterie pendant un stationnement prolongé.

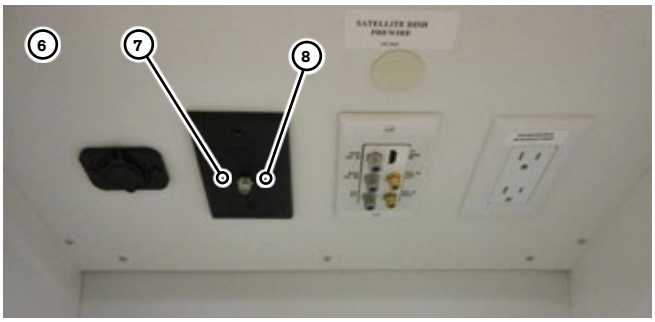
COMMANDE DU VOLUME PAR ZONES



1. Appuyez sur le bouton ZONES ② pour accéder au menu zones.
2. Dans ce menu, appuyez plusieurs fois sur ZONES ②, ou sur les boutons |<< et >>| (③, ④), pour obtenir les différents réglages (mode ZONE A, réglage du volume ZONE A, mode ZONE B, réglage du volume ZONE B, mode ZONE C et réglage du volume ZONE C).
3. En sélection du mode, tournez le bouton VOL/ENTER ⑤ en sens horaire ou antihoraire pour sélectionner le mode de la zone active.
4. En réglage du volume, tournez le bouton VOL/ENTER ⑤ en sens horaire pour augmenter ou en sens antihoraire pour diminuer le volume de la zone active.

PANNEAU DE SERVICE DU TÉLÉVISEUR

Le panneau de service du téléviseur ⑥ est équipé d'un interrupteur d'amplificateur d'antenne de télé et d'alimentation Wi-Fi. Le bouton d'amplification d'antenne de télévision ⑦ n'améliore la réception que pour les signaux ou émissions diffusés par ondes hertziennes, alors que le bouton d'alimentation Wi-Fi ⑧ active ou coupe l'alimentation 12 V du routeur Wi-Fi.



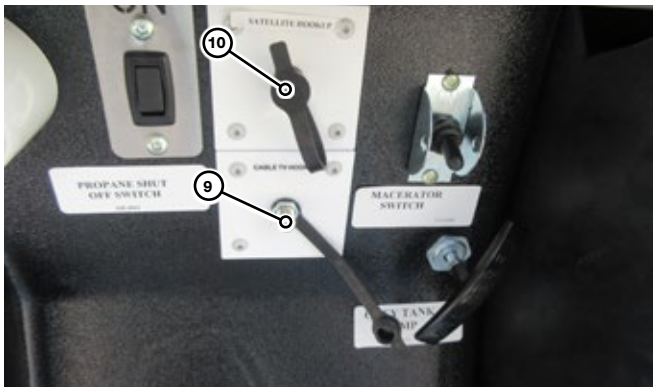
⚠ REMARQUE

Appuyez sur le bouton noir ⑦ pour allumer l'amplificateur d'antenne lorsque vous regardez la télé en n'utilisant que l'antenne de toit. Désactivez l'amplificateur d'antenne pour toutes les autres fonctions du téléviseur.

CONNEXION EXTERNE À LA TÉLÉ PAR CÂBLE

Votre motorisé est équipé d'un connecteur externe à la télé par câble ⑨, situé dans le compartiment des services arrière.

REMARQUE : Lancez un balayage des chaînes sur le téléviseur après avoir branché le câble.



CONNEXION EXTERNE À LA TÉLÉ SATELLITE

Votre motorisé est équipé d'un connecteur externe à la télé satellite ⑩, situé dans le compartiment des services arrière.

ANTENNE TÉLÉ ET PROLONGATEUR WI-FI

Votre motorisé est équipé d'une antenne omnidirectionnelle et d'un prolongateur Wi-Fi sur le toit de la cellule. L'antenne n'est pas réglable.

PROLONGATEUR WI-FI

Votre motorisé est équipé d'un prolongateur Wi-Fi qui amplifie le signal Wi-Fi ou le service de données 4G/LTE (avec abonnement).

Pour utiliser le prolongateur Wi-Fi, vous devez activer le bouton d'alimentation Wi-Fi ⑧.

Consultez le manuel du prolongateur Wi-Fi inclus dans la Trousse d'information de votre motorisé pour en savoir davantage.

SCHÉMA DU SYSTÈME DE DIVERTISSEMENT

SERENITY – SCHÉMA DU SYSTÈME DE DIVERTISSEMENT

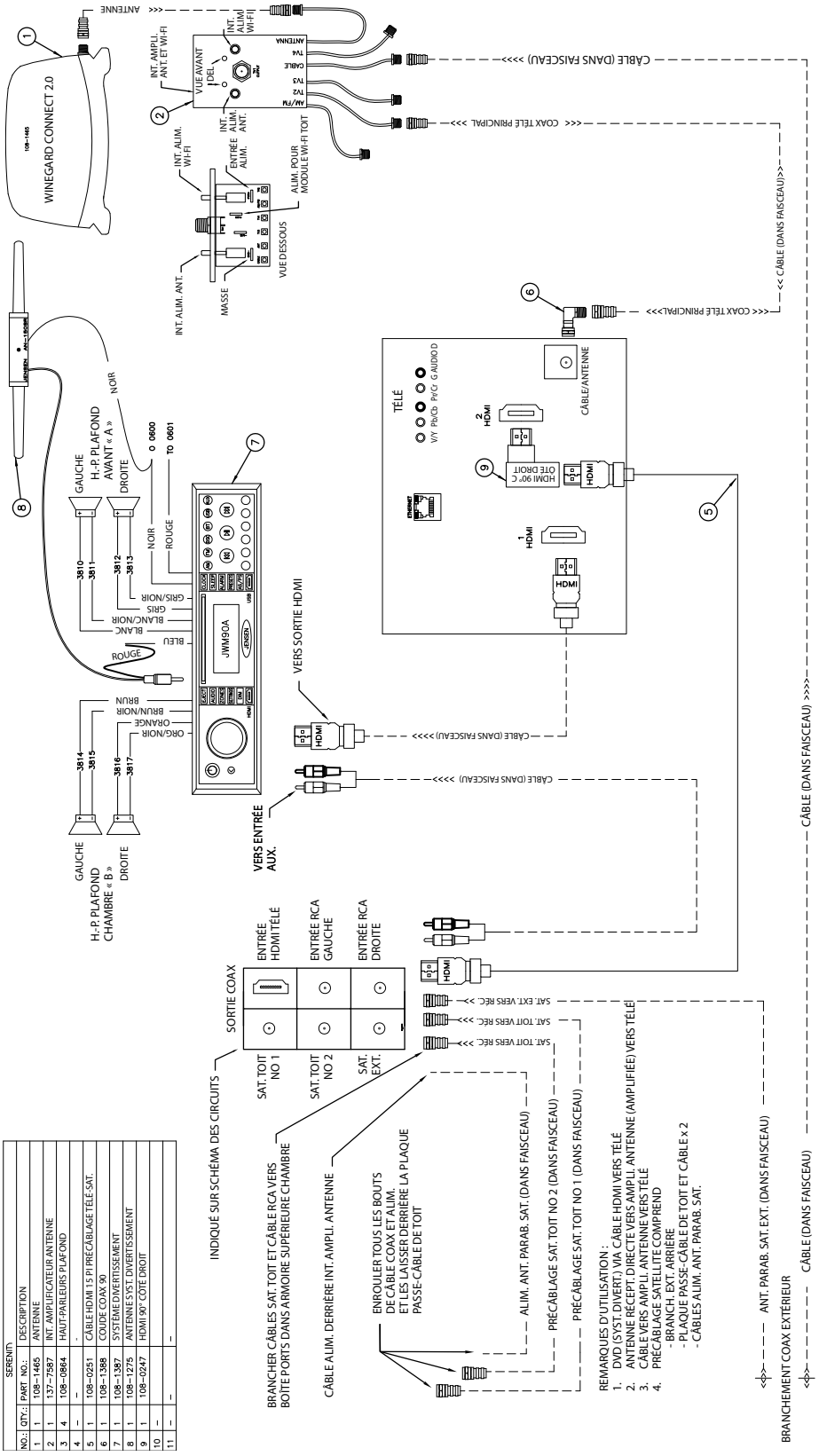
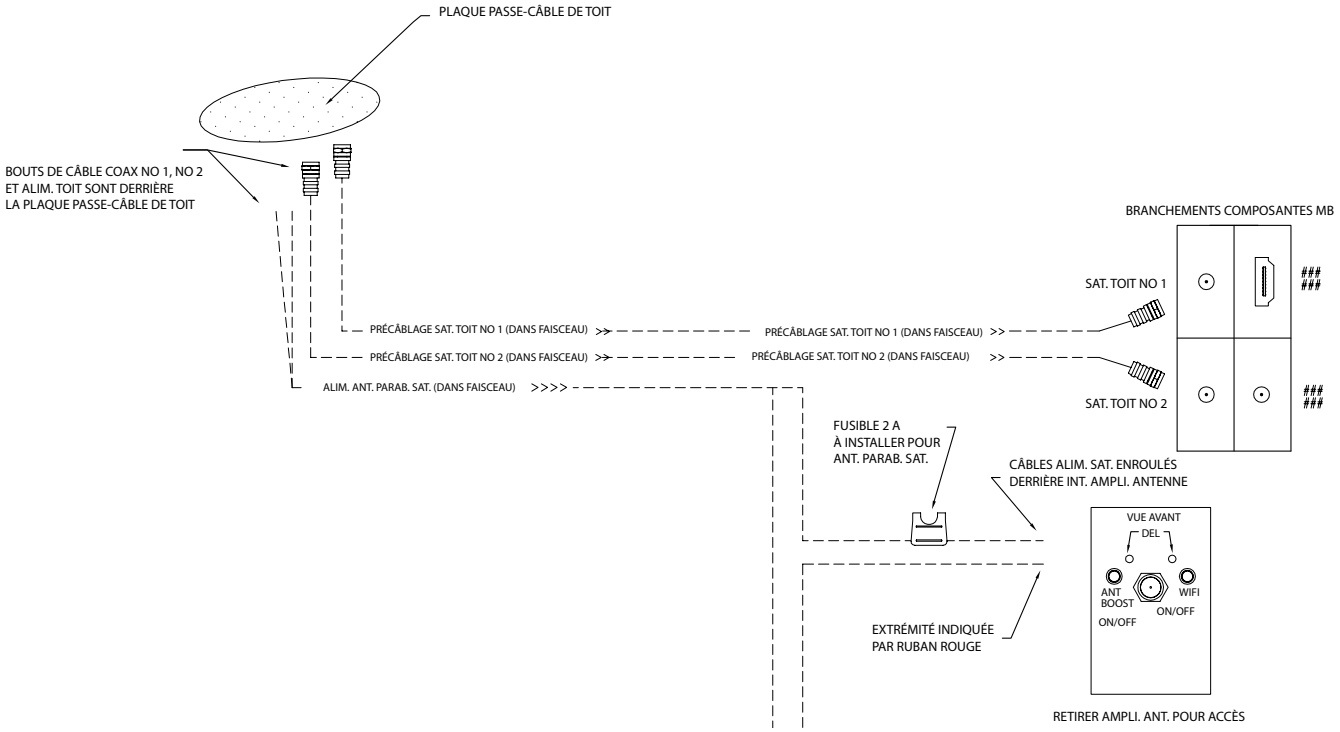


SCHÉMA DE PRÉCÂBLAGE SATELLITE

Votre motorisé est précâblé pour l'installation d'une antenne parabolique (emplacement selon le plan d'aménagement).



LIT AVANT

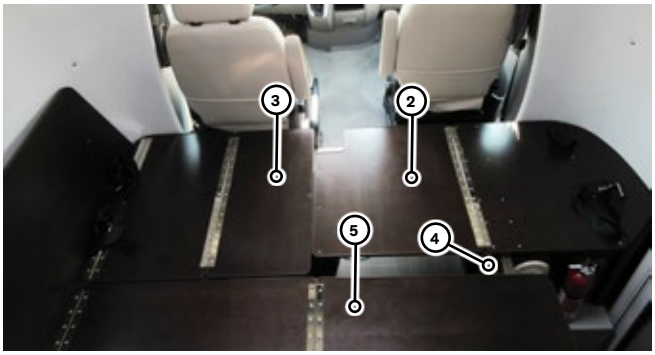
Les sièges avant de la cellule se transforment en lit double ou lit simple comme suit.

LIT DOUBLE

1. Retirez les coussins du canapé et du fauteuil avant ①.

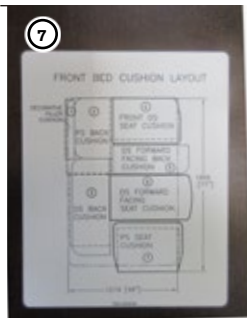


2. Sortez la barre d'appui ④ de la structure du fauteuil avant côté passager, puis dépliez les supports de coussin, en commençant par celui du côté passager ②, et ensuite celui de la structure du canapé avant côté conducteur ③. Dépliez le support de coussin du canapé arrière ⑤.



3. Disposez les coussins de siège ⑥ comme sur l'étiquette sur la structure du siège ⑦ pour obtenir un lit double.



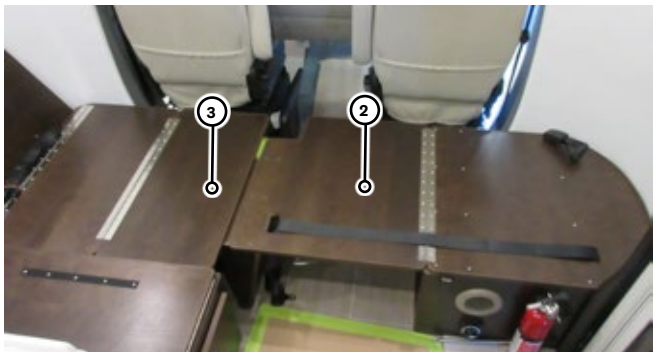


LIT SIMPLE

1. Retirez les coussins du canapé et du fauteuil avant ①.

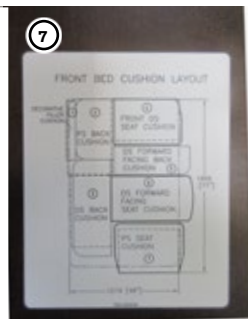


2. Dépliez les supports de coussin, en commençant par celui du côté passager ②, et ensuite celui de la structure du canapé avant côté conducteur ③.



3. Disposez les coussins de siège ⑥ comme sur l'étiquette sur la structure du siège ⑦ pour obtenir un lit simple.





CANAPÉ ARRIÈRE ÉLECTRIQUE

⚠ AVERTISSEMENT

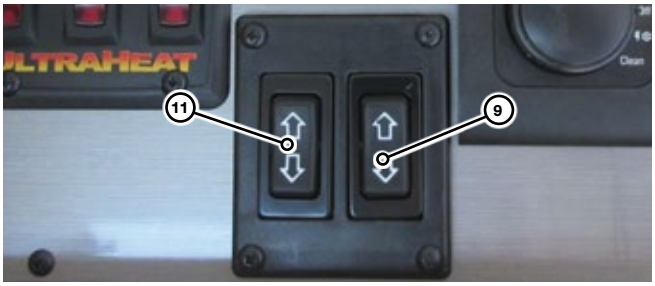
Le canapé-lit électrique ne doit être actionné que par des adultes. Il ne doit pas être actionné lorsque des personnes y sont assises.

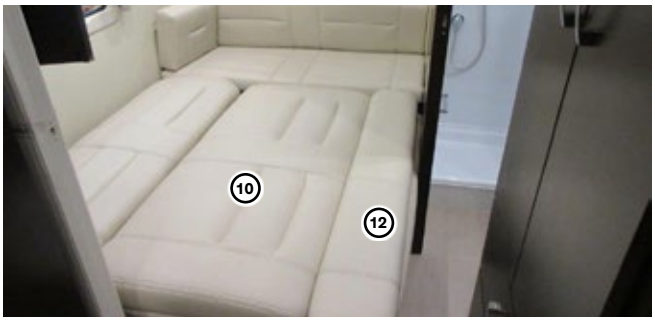
Le canapé-lit électrique (8) offre des places assises supplémentaires et sert de lit une fois converti.



TRANSFORMATION EN LIT

1. Appuyez sur le bas de l'interrupteur (9) (situé dans le placard à deux portes) pour déplier le coussin principal (10).





2. Appuyez sur le bas de l'interrupteur (11) pour déplier le coussin inférieur (12).

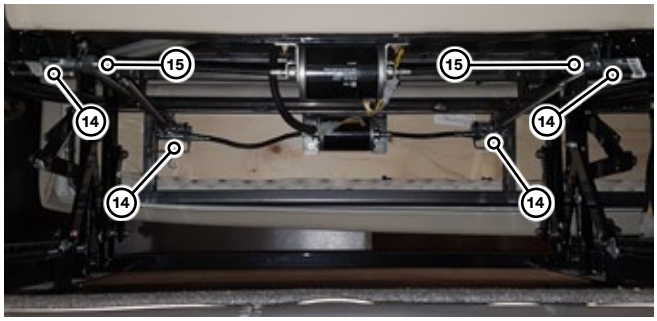
FONCTIONNEMENT MANUEL

Si le dépliage électrique fait défaut, suivez cette procédure pour réaliser la transformation manuellement.

1. Ouvrez le panneau d'accès arrière côté passager (13).



2. Repérez et retirez les goupilles fendues gauche et droite (14).

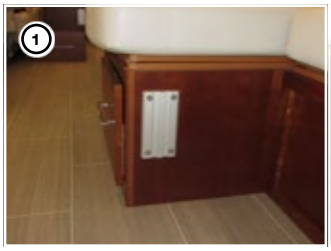


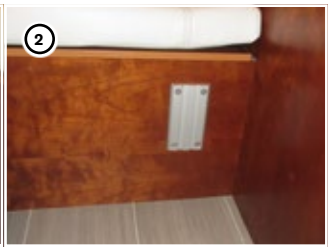
3. Retirez l'écrou des câbles d'entraînement gauche et droit (15).
4. Dépliez le canapé par l'intérieur de la cellule.

TABLE AMOVIBLE

Selon les options choisies, un ou deux étriers peuvent accueillir la table.

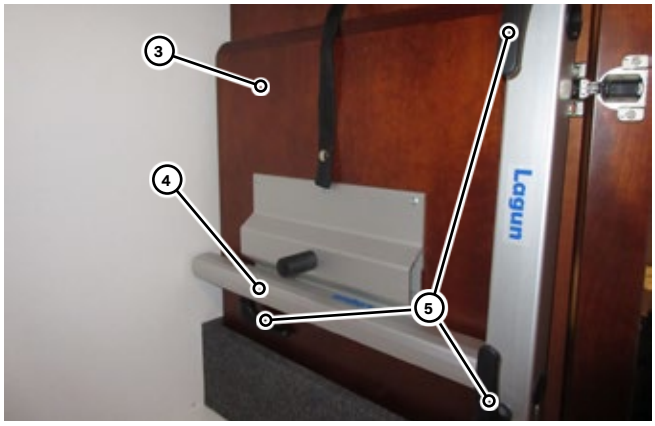
- Sur le siège du coin-repas avant côté conducteur (1)
- Sur le canapé arrière (option canapé seulement) (2)



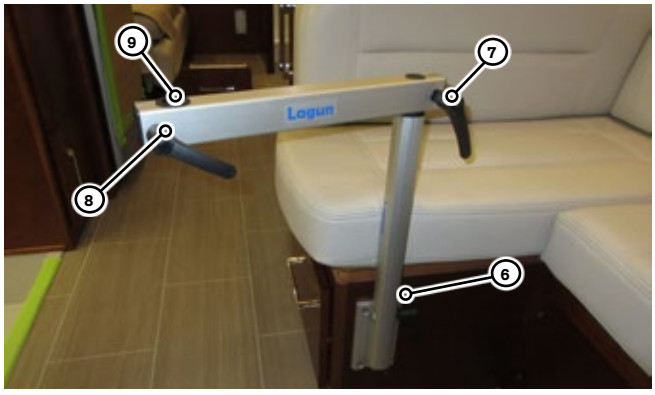


FIXATION DE LA TABLE

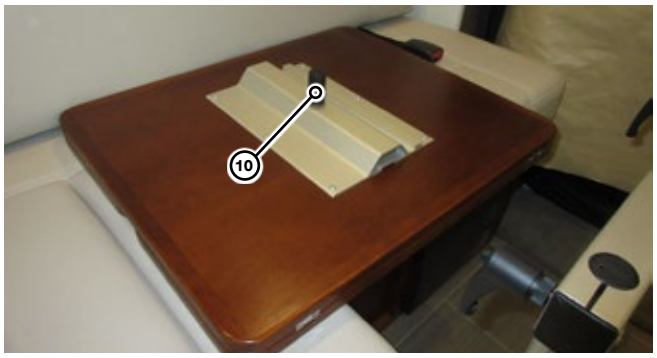
1. Retirez la table (3) et son support (4) de leur espace de rangement dans le placard.



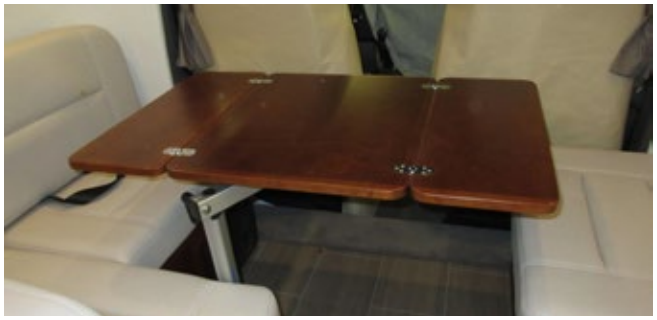
2. Desserrez les poignées (5) du support pour pouvoir bouger les articulations.
3. Insérez le bas du support (4) dans la rainure de l'étrier et serrez la poignée (6) pour fixer le support en place.



4. Insérez la tige du dessous de la table (10) dans l'ouverture sur le dessus du support (9).



5. Réglez la position et l'orientation de la table comme vous le voulez et serrez les poignées (7) et (8) pour bloquer le tout.



RETRAIT DE LA TABLE

Suivez les étapes 1 à 5 ci-dessus dans l'ordre inverse pour retirer et ranger la table.

FONCTIONNEMENT DU SYSTÈME ÉLECTRIQUE

ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

Votre motorisé est équipé de deux systèmes électriques fonctionnant sur des tensions différentes : un système interne 12 V c.c. (batteries de la cellule) et un système externe 120 V c.a. (courant de stationnement).

Lorsque le véhicule est en mouvement, le système 12 V c.c. est alimenté par la batterie et le système de recharge du moteur.

Lorsqu'il est stationné, ce système est alimenté par les batteries de la cellule, par le câble de courant de stationnement via l'onduleur/chargeur ou par la génératrice via l'onduleur/chargeur. Les batteries de la cellule se rechargent automatiquement lorsque le véhicule est branché au courant de stationnement ou lorsque le moteur ou la génératrice est en marche.

Le système 120 V c.a. est alimenté par la génératrice 120 V c.a. en option de votre motorisé, ou par le câble de courant de stationnement extérieur. Des prises de 120 V c.a. alimentées par l'onduleur sont installées et peuvent être utilisées sous réserve des limites de puissance de l'onduleur.

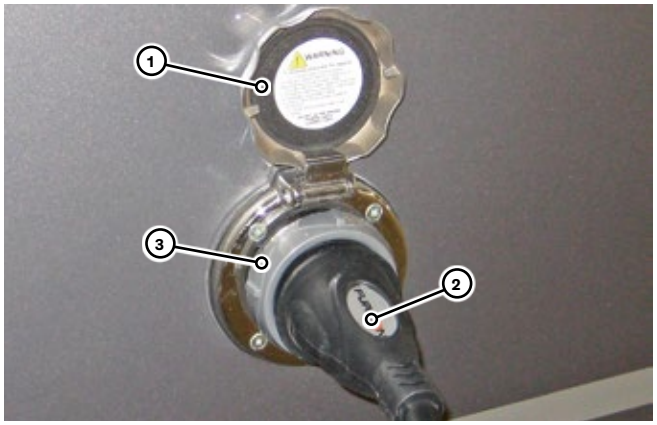
⚠ AVERTISSEMENT

Confirmez que la polarité et la mise à la terre du terrain de camping sont conformes avant de brancher le câble d'alimentation externe. Une mise à la terre incorrecte ou une polarité inversée peuvent causer des bris ou des défaillances de composantes, ainsi que des blessures ou la mort.

COURANT DE STATIONNEMENT

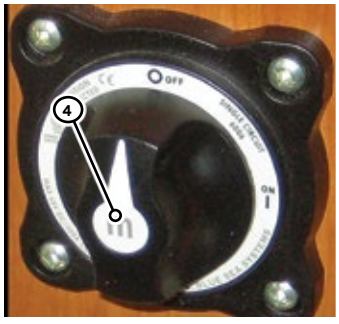
Pour utiliser le courant de stationnement, branchez le câble d'alimentation de 120 V c.a. (rangé dans le compartiment extérieur arrière du côté conducteur) à la prise externe située du côté conducteur du motorisé.

Pour brancher le câble d'alimentation 30 A, faites tourner le couvercle ① en sens antihoraire et soulevez-le. Insérez le câble d'alimentation ② dans la prise en alignant la languette de blocage sur la broche du connecteur avec la fente dans la prise. Tournez la prise en sens horaire pour la verrouiller. Utiliser un anneau de blocage ③ pour empêcher tout débranchement accidentel.



COUPE-BATTERIE

Le coupe-batterie, dont l'interrupteur se trouve à l'entrée de la cellule, gère l'alimentation électrique de 12 V c.c. de la cellule. Il réduit l'appel de courant sur les batteries cellule à un petit courant résiduel lorsque le motorisé n'est pas utilisé ou est entreposé à court terme. Tournez l'interrupteur à la position 12 heures ④ pour débrancher les batteries. Tournez-le à la position 3 heures ⑤ pour brancher les batteries.



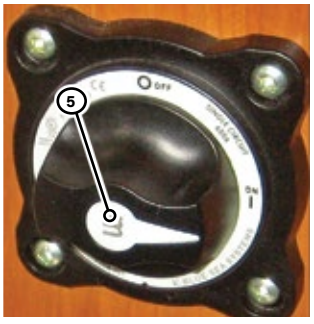
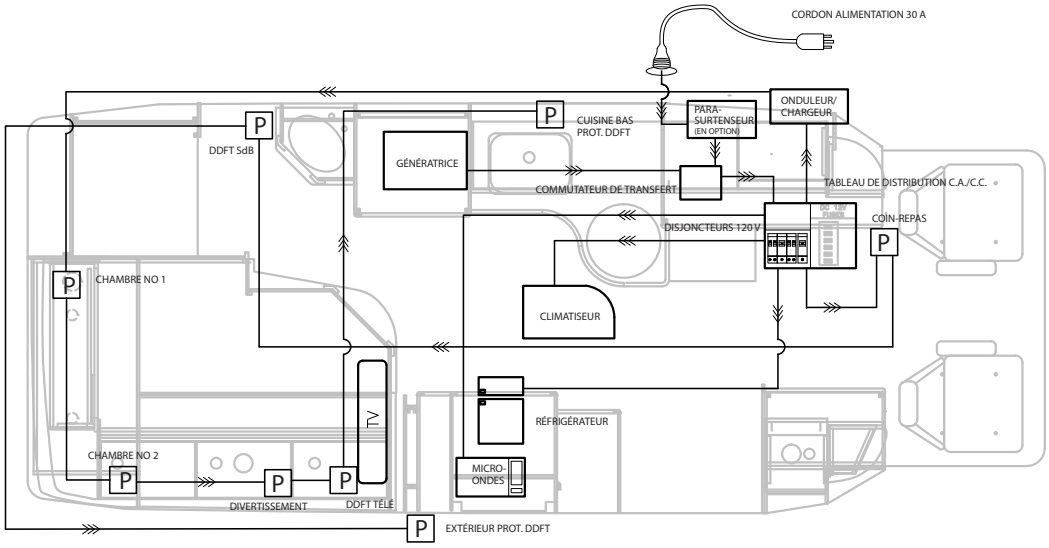
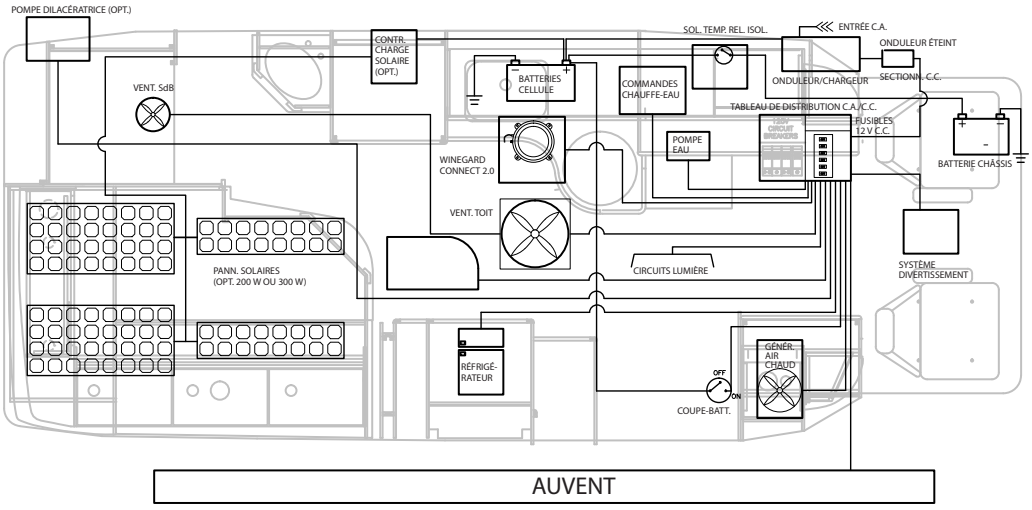


SCHÉMA DE CÂBLAGE

SERENITY – SCHÉMA DE CÂBLAGE 120 V 30 A



SERENITY – SCHÉMA DE CÂBLAGE 12 V

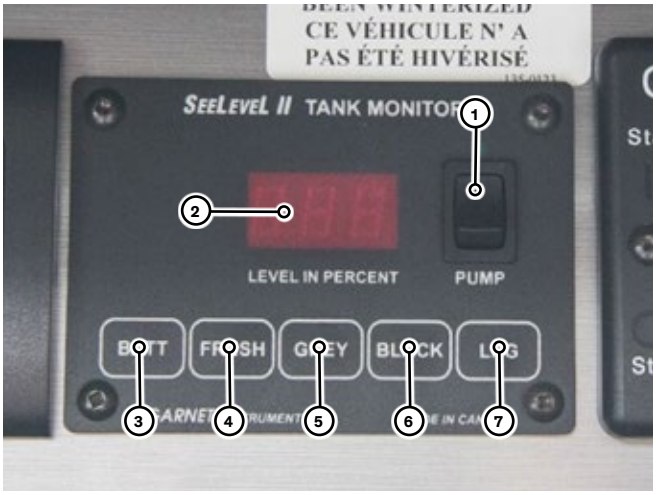


MONITEUR DU SYSTÈME

Le moniteur du système, situé dans le placard à deux portes, contrôle les systèmes suivants.

INTERRUPTEUR DE POMPE À EAU ①

Cet interrupteur commande l'alimentation de la pompe à eau. Un voyant s'allume au-dessus lorsque la pompe à eau est activée.



Interrupteurs ③ - ⑦

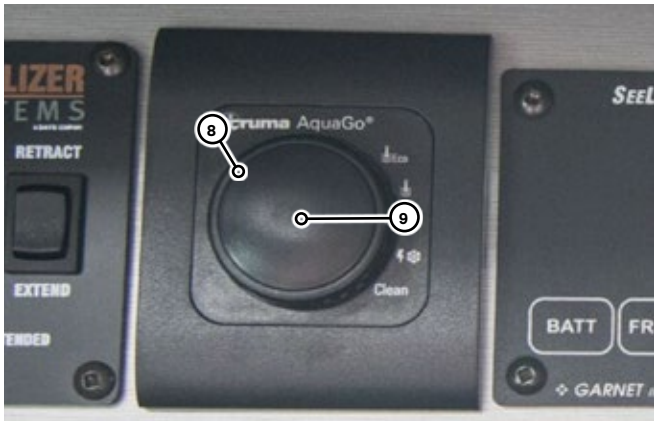
Appuyez sur les touches suivantes pour contrôler le niveau utilisé/disponible du système sur l'écran DEL ②:

- BATT ③ – Affiche la charge des batteries de la cellule
- FRESH ④ – Affiche le niveau du réservoir d'eau fraîche
- GREY ⑤ – Affiche le niveau du réservoir d'eaux grises
- BLACK ⑥ – Affiche le niveau du réservoir d'eaux noires
- LPG ⑦ – Affiche le niveau du réservoir de GPL

Consultez le mode d'emploi détaillé inclus dans la Trousse d'information de votre motorisé.

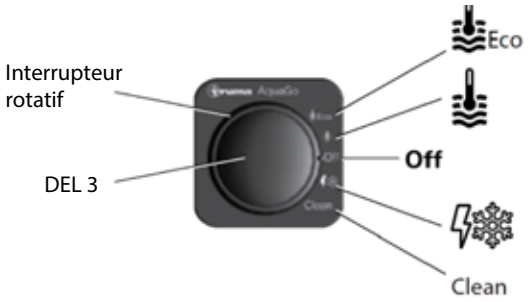
INTERRUPTEUR DU CHAUFFE-EAU ⑧

Cet interrupteur commande l'alimentation du chauffe-eau. Tournez-le en sens antihoraire à partir de la position « OFF » pour la fonction chauffe-eau ou en sens horaire à partir de la position « OFF » pour hiveriser ou nettoyer le chauffe-eau. Ramenez-le en position « OFF » pour éteindre le chauffe-eau.



⚠ REMARQUE

Le voyant de l'interrupteur du chauffe-eau instantané ⑨ s'allume lorsque le chauffe-eau est en marche.



⚠ REMARQUE

Pour des raisons de sécurité, après 30 secondes, il devient impossible d'arrêter le processus de détartrage tant que le système n'a pas été rincé selon les instructions.

COMPOSANTES DU SYSTÈME ÉLECTRIQUE

Les principales composantes du système électrique suivantes sont installées dans le siège du coin-repas, derrière le siège conducteur.

- Disjoncteur 20 A à réarmement automatique du marchepied (2)
- Disjoncteur 40 A à réarmement automatique des vérins stabilisateurs (3)
- Module des vérins (4)
- Commutateur de transfert (5)
- Relais de l'auvent (6)
- Barre de masse (7)
- Parasurtenseur (8)
- Solénoïde (9)
- Temporisateur de relais isolateur (10)
- Fusible d'interrupteur prioritaire du marchepied (11)
- Relais des feux arrière (12)

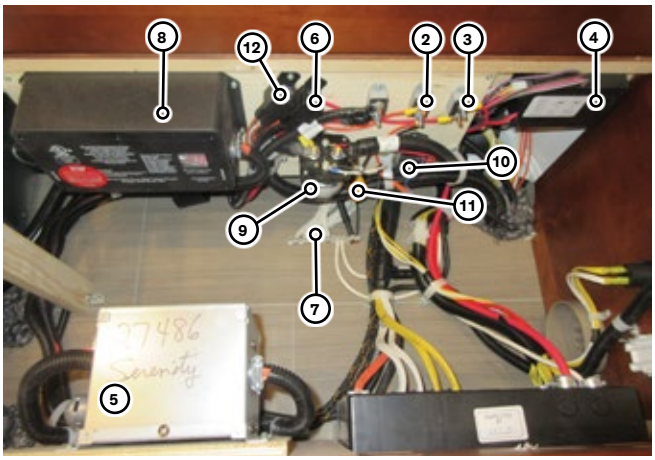


TABLEAU DE DISTRIBUTION DE PUISSANCE

Le tableau de distribution de puissance (13), situé dans la façade d'une armoire inférieure, contient les disjoncteurs 120 V du système 120 V c.a. et les fusibles 12 V du système 12 V c.c. Son emplacement est indiqué dans les plans d'aménagement à la section « Introduction »; reportez-vous au plan correspondant à votre motorisé.



Le côté gauche du panneau (14) contient des disjoncteurs 120 V c.a. Reportez-vous à l'autocollant du panneau de disjoncteurs pour connaître la fonction de chaque disjoncteur. Le côté droit (15) contient les fusibles 12 V c.c. Reportez-vous à l'autocollant du tableau fusibles pour connaître la fonction de chaque fusible.



DISJONCTEURS 120 V C.A.

Le panneau de disjoncteurs protège tous les équipements et composantes 120 V c.a. du motorisé contre les surcharges, les courts-circuits dans le câblage ou les courts-circuits dans la composante elle-même. En cas de surcharge, le disjoncteur coupe le courant dans le circuit du système touché et contribue à prévenir tout dommage ou incendie.

Si un disjoncteur se « déclenche », laissez le tout refroidir pendant 30 à 90 secondes, puis réinitialisez-le en le mettant à « OFF » puis à « ON ». Si un disjoncteur se « déclenche » de façon répétée, le circuit est surchargé, ou encore, il y a un court-circuit dans le câblage ou l'équipement; faites-vérifier ceux-ci par un technicien qualifié. Consultez le manuel du panneau de commande inclus dans la Trousse d'information de votre motorisé pour en savoir davantage.

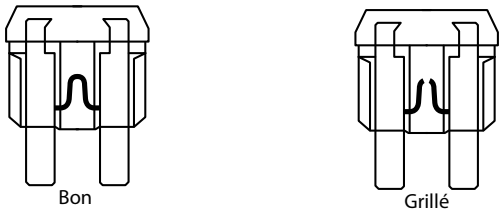
REMARQUE : Il y a un seul disjoncteur principal de 30 A qui protège l'ensemble du système électrique c.a. Si le système électrique dans son ensemble ne fonctionne pas sur le courant de stationnement ou la génératrice (le cas échéant), vérifiez le disjoncteur principal.

FUSIBLES 12 V C.C. DE LA CELLULE

Chaque circuit du système 12 V c.c. est protégé par un fusible distinct. Lorsqu'un fusible saute (voir la figure (17)), éteignez tous les appareils ou lumières du circuit touché et remplacez le fusible par un fusible neuf d'intensité identique.

ÉTAT DES FUSIBLES

(17)



Calibre du fusible	Couleur
5 A	Beige
7,5 A	Brun
10 A	Rouge
15 A	Bleu
20 A	Jaune
30 A	Vert

⚠ AVERTISSEMENT

Le calibre de fusible requis pour chaque circuit dépend de l'utilisation et des caractéristiques de l'équipement qui y est branché.

FUSIBLES 12 V C.C. DU CHÂSSIS

Consultez le manuel de l'utilisateur du châssis pour connaître les fonctions des fusibles du châssis.

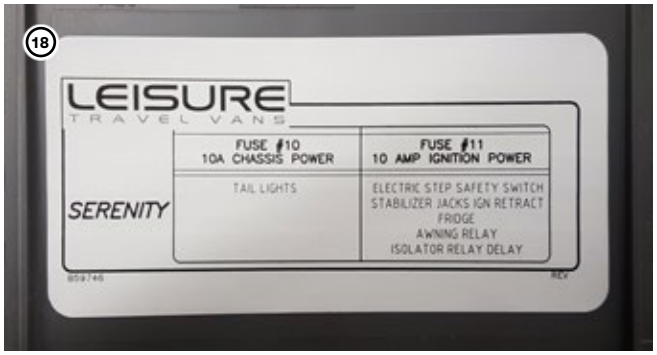
FUSIBLES DU SOCLE DU SIÈGE DU CONDUCTEUR

Fusible n° 10 : fusible de 10 A pour les feux arrière. Voir la figure (18).

Fusible n° 11 : fusible de 10 A pour les composantes suivantes :

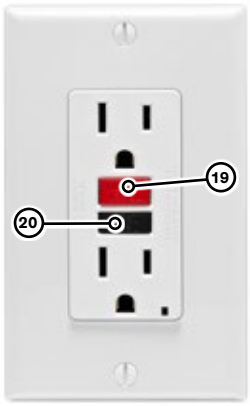
- Rétraction de sécurité du marchepied électrique
- Rétraction de sécurité des vérins stabilisateurs
- Réfrigérateur (en mode AUTO, lorsque l'alimentation 12 V est sélectionnée)
- Relais de l'auvent (verrouillage de sécurité)
- Temporisateur de relais isolateur

(18)



DISJONCTEUR DIFFÉRENTIEL DE FUITE À LA TERRE (DDFT)

Plusieurs des prises de courant du motorisé, en particulier celles situées près des éviers et des points d'eau, sont raccordées à un DDFT. Le DDFT détecte toute fuite de courant par trajet indésirable et coupe automatiquement le courant pour réduire le risque de décharge électrique et d'incendie. Si un DDFT se déclenche, débranchez tous les appareils de ce circuit et appuyez sur le bouton « reset » (réinitialisation) (19) de la prise. Pour vérifier le fonctionnement du DDFT, appuyez sur le bouton « test » (20).



REMARQUE : Les prises DDFT peuvent différer de celles illustrées dans ce manuel. Un DDFT qui se déclenche de façon répétée signale probablement une défectuosité majeure dans le circuit. Faites vérifier et réparer le circuit défectueux et le DDFT par un technicien qualifié avant de les utiliser de nouveau.

Reportez-vous au schéma de câblage c.a. pour connaître les détails du câblage, l'emplacement des DDFT et celui des prises protégées par DDFT.

⚠ ATTENTION

Le DDFT n'élimine pas complètement le risque de décharge électrique. Une très grande prudence s'impose de la part des enfants et des personnes ayant des problèmes cardiaques, car une décharge électrique pourrait causer des brûlures ou un arrêt cardiaque, même en présence d'un DDFT.

REMARQUE : Le circuit DDFT de la salle de bain se déclenche lorsqu'il y a une fuite dans la prise extérieure. La prise de la cuisine est protégée par un DDFT situé dans la chambre ou dans le coin canapé.

GÉNÉRATRICE AUXILIAIRE AU GPL (EN OPTION)

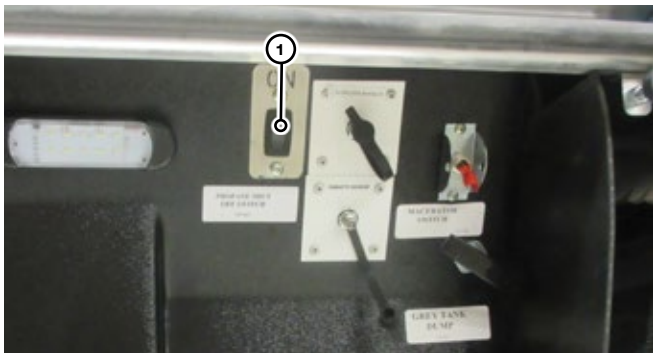
La génératrice est située sous le plancher de la cellule, derrière le deuxième panneau du côté conducteur.

⚠ ATTENTION

Avant de l'utiliser, consultez le manuel de l'utilisateur de la génératrice au GPL, inclus dans la Trousse d'information de votre motorisé.

FONCTIONNEMENT DE LA GÉNÉRATRICE AUXILIAIRE AU GPL

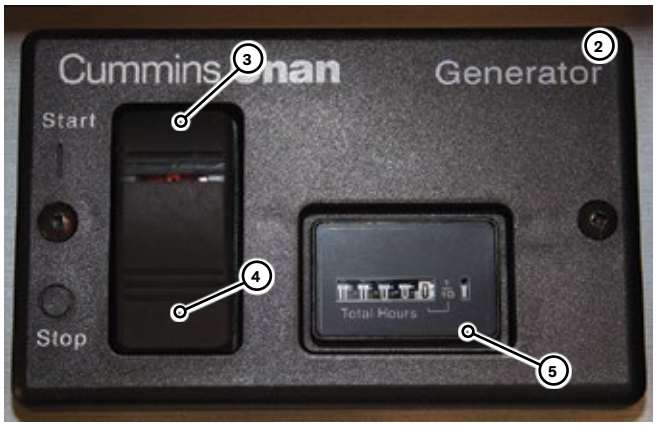
Ouvrez la vanne de GPL en appuyant sur le haut de l'interrupteur d'arrêt de GPL ①, situé dans le compartiment des services, dans le compartiment extérieur arrière du côté conducteur.



⚠ REMARQUE

Le démarreur de la génératrice est alimenté par les batteries de la cellule; la génératrice peut donc fonctionner sans que le contacteur d'allumage du châssis soit à « ON ».

Le panneau de commande de la génératrice au GPL ② se trouve dans le placard à deux portes.

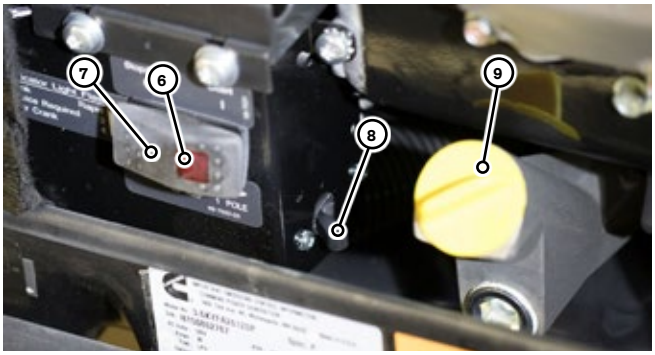


DÉMARRAGE DE LA GÉNÉRATRICE AUXILIAIRE AU GPL

1. Appuyez sur le haut de l'un des deux boutons de démarrage de la génératrice; attendez que le moteur démarre pour relâcher le bouton.

REMARQUE : Les boutons se trouvent à deux endroits différents. Le premier se trouve sur la génératrice ⑥ (son emplacement varie selon le plan d'aménagement; voir « Serenity – Plans d'aménagement » à la page 8). Le deuxième se trouve sur le panneau électrique, situé dans le placard à deux portes.

2. Attendez que le moteur de la génératrice se réchauffe et tourne rondement avant d'allumer quelque appareil électrique.
3. Apprenez à connaître la puissance et les capacités de votre génératrice.
4. Attention de ne pas surcharger la génératrice. Consultez le manuel de la génératrice inclus dans la Trousse d'information de votre motorisé pour en savoir davantage.



ARRÊT DE LA GÉNÉRATRICE AUXILIAIRE AU GPL

Avant d'arrêter la génératrice, éteignez tous les gros appareils et laissez-la tourner deux minutes pour qu'elle se refroidisse.

Pour arrêter la génératrice, appuyez sur le bouton d'arrêt ⑦ et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le moteur soit complètement arrêté.

HOROMÈTRE DE LA GÉNÉRATRICE

Ce compteur ⑤ renseigne sur l'utilisation de la génératrice.

⚠ REMARQUE

Sur le côté de l'appareil, il y a un disjoncteur ⑧. Si le moteur tourne mais ne produit aucun courant, vérifiez ce disjoncteur. La génératrice doit fonctionner au moins deux heures par mois.

⚠ REMARQUE

N'oubliez pas de vérifier régulièrement le niveau d'huile de la génératrice ⑨.

GÉNÉRATRICE AUXILIAIRE AU DIESEL (EN OPTION)

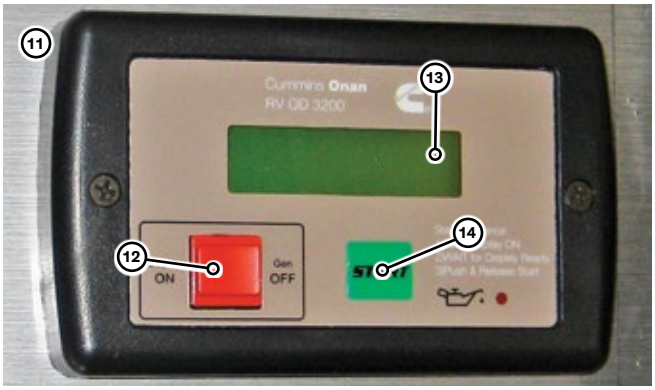
La génératrice auxiliaire au diesel ⑩ est située sous le plancher de la cellule.



⚠ REMARQUE

Avant de l'utiliser, consultez le manuel de l'utilisateur de la génératrice au diesel, inclus dans la Trousse d'information de votre motorisé.

Le panneau de commande de la génératrice au diesel ⑪ se trouve dans le placard à deux portes.



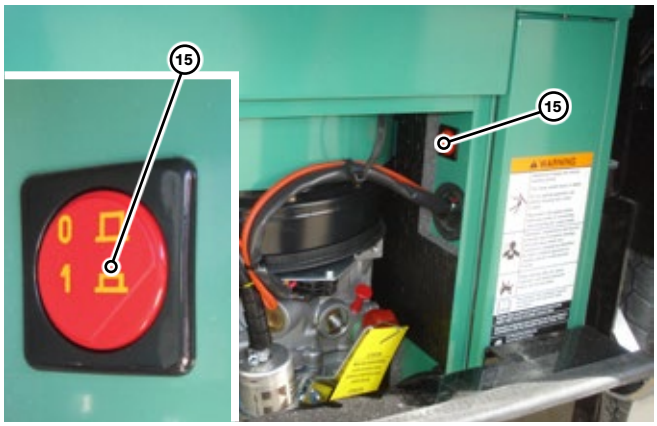
DÉMARRAGE DE LA GÉNÉRATRICE AUXILIAIRE AU DIESEL

1. Appuyez sur le bouton rouge « Display ON » (12) pour allumer l'écran d'affichage (13) de la génératrice et démarrer la pompe à carburant pour amorcer le système (la pompe à carburant ne fonctionnera que pendant 5 minutes si la génératrice ne démarre pas).
2. Appuyez sur le bouton de démarrage (14); attendez que le moteur démarre pour relâcher le bouton. L'écran affiche « GEN OFF » jusqu'au démarrage du moteur.
3. Attendez que le moteur de la génératrice au diesel se réchauffe et tourne rondement avant d'allumer quelque appareil électrique.
4. Apprenez à connaître la puissance et les capacités de votre génératrice au diesel.
5. Attention de ne pas surcharger la génératrice au diesel. Consultez le manuel de la génératrice au diesel inclus dans la Trousse d'information de votre motorisé pour en savoir davantage.

ARRÊT DE LA GÉNÉRATRICE AUXILIAIRE AU DIESEL

Avant d'arrêter la génératrice, éteignez tous les gros appareils et laissez-la tourner deux minutes pour qu'elle se refroidisse.

Pour arrêter la génératrice, appuyez sur le bouton rouge « Gen OFF » (12).



⚠ AVERTISSEMENT

Appuyez sur l'interrupteur d'arrêt (15) pour arrêter la génératrice ou l'empêcher de démarrer pendant l'entretien et/ou la maintenance. Pour pouvoir la remettre en marche, appuyez de nouveau sur cet interrupteur.

⚠ REMARQUE

Les enroulements de la génératrice peuvent surchauffer si vous surchargez celle-ci pendant de longues périodes. Ne sollicitez pas la génératrice au-delà de sa puissance nominale.

⚠ ATTENTION

Ne fumez pas pendant que quelqu'un fait le plein. Tenez les flammes, étincelles et matières fumantes à l'écart du carburant ou des vapeurs inflammables.

⚠ REMARQUE

Le bouton « Gen OFF » n'agit pas comme commande de démarrage. La seule façon de démarrer la génératrice au diesel est à partir du panneau de commande à distance à l'intérieur du motorisé.

GÉNÉRATRICE – ÉLÉMENTS DE SÉCURITÉ

ÉLECTRICITÉ

⚠ AVERTISSEMENT

Faites preuve d'une extrême prudence lors de la manipulation de la génératrice et de ses composantes. L'insouciance peut être dangereuse, voire mortelle.

Ne touchez jamais aux fils électriques, à l'équipement ou aux appareils si vous avez les mains ou les vêtements mouillés, ou si vous vous tenez sur un sol humide ou dans l'eau.

Ne tentez PAS de réparer la génératrice vous-même. Confiez tout entretien ou réparation à un centre de service autorisé.

Ne vérifiez jamais le niveau d'huile de la génératrice pendant que son moteur tourne.

ASPHYXIE

⚠ AVERTISSEMENT

Tous les moteurs à combustion interne produisent des émanations de monoxyde de carbone (CO) lorsqu'ils fonctionnent. Ce gaz est toxique, incolore, inodore, insipide et plus léger que l'air.

1. Évitez de faire fonctionner la génératrice et un ventilateur d'évent en même temps, au risque d'aspirer des gaz d'échappement dans le motorisé.
2. N'ouvrez pas les fenêtres ou les évents du côté où se trouve le tuyau d'échappement de la génératrice.
3. Stationnez-vous de façon à ce que le vent éloigne les gaz d'échappement du motorisé. Méfiez-vous des émanations de gaz pouvant provenir d'autres véhicules à proximité.
4. Ne faites pas fonctionner la génératrice en présence d'obstructions – végétation, neige, bâtiments, etc. – susceptibles de faire dévier les émanations sous ou dans le motorisé.

COMMUTATEUR DE TRANSFERT D'ALIMENTATION AUTOMATIQUE

COMMUTATION AUTOMATIQUE

Le démarrage de la génératrice déclenche un transfert automatique du courant de stationnement 120 V c.a. à l'alimentation de la génératrice.

TEMPORISATEUR INTÉGRÉ

Le temporisateur automatique de 20 à 30 secondes empêche le démarrage sous charge de la génératrice. La génératrice peut ainsi se réchauffer avant le transfert d'alimentation.

Ce commutateur ⑯ transfère automatiquement l'alimentation 120 V c.a. du courant de stationnement à la génératrice et évite d'endommager les circuits en cas de branchement et d'utilisation simultanée, par inadvertance, du courant de stationnement et de la génératrice.

⚠ REMARQUE

Assurez-vous systématiquement que les appareils sont éteints avant de démarrer ou d'arrêter la génératrice. Ne démarrez pas la génératrice lorsqu'elle est sous charge. En vous assurant que tous les appareils sont éteints, vous en prolongerez la durée de vie.



SYSTÈME 12 V C.C.

Le système d'alimentation 12 V c.c. de votre motorisé se compose des deux systèmes de batterie distincts, mais interconnectés, suivants.

BATTERIE DU CHÂSSIS

La batterie du châssis ① alimente le démarreur du véhicule, ses accessoires et toutes les commandes de son tableau de bord, comme les ventilateurs de chauffage, les feux extérieurs, le klaxon, le régulateur de vitesse, les essuie-glaces, etc.

Débranchez les câbles de la batterie du châssis lorsque vous stationnez le motorisé pour une période prolongée. Consultez le manuel de l'utilisateur du châssis inclus dans la Trousse d'information de votre motorisé pour connaître l'emplacement du point de débranchement rapide de la batterie du châssis.

⚠ REMARQUE

Les modules logiques du moteur et de la transmission peuvent s'effacer si vous débranchez les câbles de la batterie du châssis. Ils se recalibrent automatiquement lorsque vous reconnectez la batterie et démarrez le moteur.

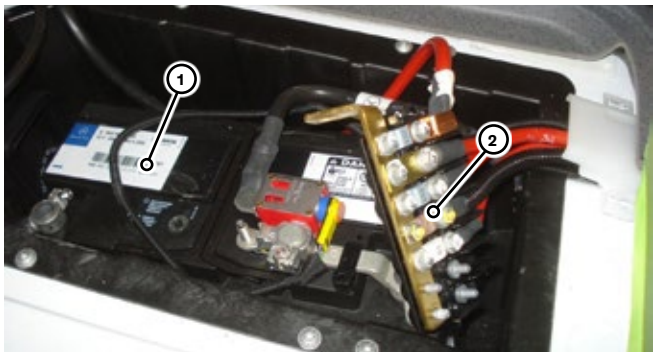
EMPLACEMENT DE LA BATTERIE DU CHÂSSIS

La batterie du châssis est située sous le plancher de la cabine côté conducteur ①.



⚠ REMARQUE

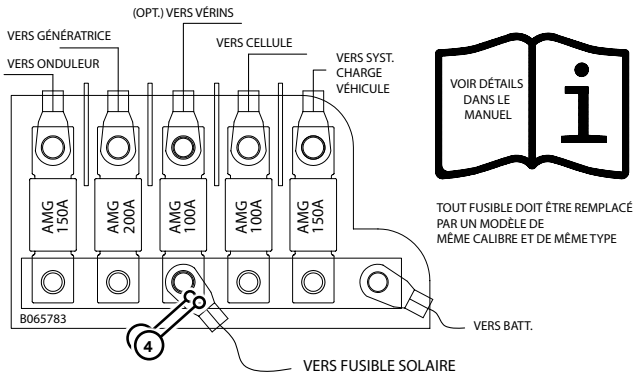
Un fusible de 150 A ②, situé sur le côté de la batterie du châssis, protège le système électrique 12 V c.c. de la cellule.



BATTERIES DE LA CELLULE (ALIMENTATION 12 V C.C.)

Les batteries de la cellule ③ alimentent l'ensemble des luminaires et équipements 12 V c.c. de la partie habitation du motorisé, y compris les évents de toit, le réfrigérateur (en mode 12 V c.c.), le démarreur de la génératrice, la pompe à eau, le ventilateur du générateur d'air chaud, l'éclairage intérieur, le réservoir de rétention, les jauges de niveau d'eau, etc.

La boîte à fusibles de la cellule et le fusible du panneau solaire sont situés à l'intérieur du compartiment à batterie du châssis. Dans la boîte à fusibles, il y a un câble ④ qui est relié au fusible du panneau solaire.

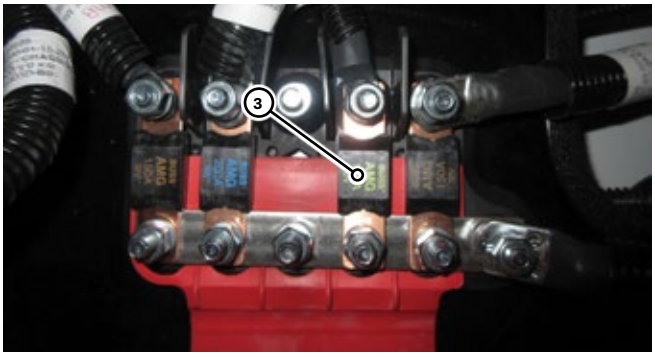


⚠ ATTENTION

Tout fusible doit être remplacé par un modèle de même calibre et de même type.

⚠ REMARQUE

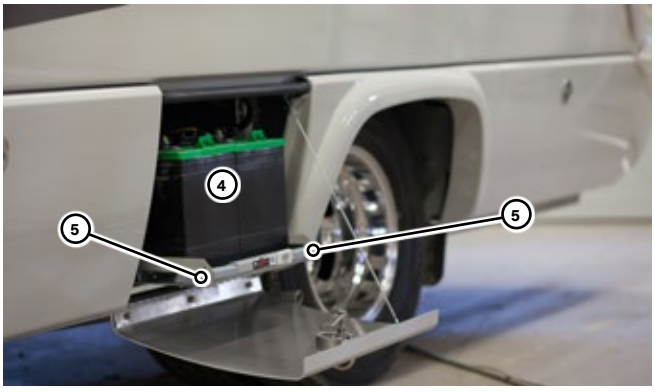
Un fusible de protection contre les surtensions est installé à l'intérieur du compartiment des batteries de la cellule ③. Si celles-ci ne fonctionnent pas, inspectez ce fusible et remplacez-le au besoin.



EMPLACEMENT DES BATTERIES DE LA CELLULE

Les batteries de la cellule ④ sont situées derrière un panneau d'accès du côté conducteur de la cellule.

Pour les sortir, soulevez les loquets ⑤ à la base des rails de fixation. Enclenchez les loquets pour bloquer les batteries en place après avoir terminé vos travaux ou votre inspection.



INDICATEUR DE L'ÉTAT DES BATTERIES DE LA CELLULE

L'afficheur de la télécommande d'onduleur Magnum indique la tension mesurée des batteries ⑥.



ENTRETIEN DES BATTERIES

Les batteries automobiles contiennent des produits chimiques qui réagissent pour transformer l'énergie chimique en énergie électrique. L'utilisation d'appareils électriques amène la batterie à se décharger. Le courant de l'alternateur du moteur (quand le moteur du motorisé tourne) dirigé vers les batteries de la cellule ou l'utilisation de l'onduleur/chargeur rechargent les batteries de la cellule et leur permet de continuer de fonctionner normalement.

PROBLÈMES DE BATTERIE

Plusieurs phénomènes peuvent perturber le fonctionnement des batteries, notamment la sulfatation et le gel.

La sulfatation se produit lorsque le sulfate de plomb se cristallise et se dépose sur les électrodes négatives dans la batterie. Ce phénomène survient sur les batteries qui n'ont pas eu de charge complète pendant une période prolongée (30 jours ou plus, surtout par temps chaud). Une batterie sulfatée doit être remplacée.

Le gel peut décharger, endommager ou détruire une batterie. Les batteries doivent être maintenues dans un état de charge presque pleine pour que leur électrolyte ne gèle pas.

ENTREPOSAGE À LONG TERME

Éteignez le coupe-batterie (« OFF ») de la cellule pendant les périodes d'entreposage prolongées. Branchez un chargeur de batterie au moins une fois par mois ou branchez le courant de stationnement 120 V c.a. à une prise convenable.

REMARQUE : Si le véhicule est équipé des panneaux solaires optionnels du fabricant, ceux-ci rechargeront les batteries même si le coupe-batterie n'est pas activé (« ON »).

REMARQUE : Si vous entreposez votre motorisé pour une période prolongée sans possibilité d'en charger régulièrement les batteries, il vous est conseillé de les retirer et de les entreposer dans un endroit frais et sec. N'entreposez PAS les batteries sur un sol de béton humide. Si vous ne rechargez pas régulièrement les batteries lorsque le motorisé est entreposé, veillez à les recharger complètement avant de les réinstaller dans le motorisé.

AUTRES CONSEILS D'ENTRETIEN DES BATTERIES

1. Inspectez une fois par mois le niveau d'eau et l'état extérieur des batteries. Portez attention aux éventuelles fissures dans les couvercles et les boîtiers.
2. Assurez-vous que les batteries sont bien positionnées et solidement fixées.
3. Assurez-vous que les cosses sont bien serrées et exemptes de corrosion.
4. Ne laissez pas les batteries et les bornes se salir. L'accumulation d'acide et de saleté peut nuire au passage du courant dans les câbles et permettre au courant de passer entre les bornes, et ainsi décharger des batteries.

⚠ AVERTISSEMENT

L'électrolyte des batteries ne doit pas entrer en contact avec la peau, les yeux, les tissus ou les surfaces peintes. Cette solution d'acide sulfurique pourrait causer des blessures ou des dommages matériels graves. Lorsque vous travaillez près des batteries, portez des lunettes de protection. Aucune flamme nue ne doit se trouver à proximité d'une batterie.

5. Nettoyez la batterie avec une solution de bicarbonate de soude et d'eau pour neutraliser l'acide, puis rincez à l'eau propre. La formation de mousse autour des bornes ou sur le dessus de la batterie pendant le nettoyage est normale.

⚠ REMARQUE

Ne laissez PAS la solution de bicarbonate de soude pénétrer dans la batterie, car elle pourrait en neutraliser l'acide.

6. Séchez les câbles et les bornes avant de les réinstaller. Ne graissez PAS les surfaces de métal à l'intérieur des bornes des câbles dans le but de prévenir la corrosion. La graisse est un isolant qui empêche le passage de l'électricité. Utilisez plutôt un liquide de démarrage plastique en aérosol pour protéger les bornes après les avoir nettoyées et réinstallées.

REMARQUE : Lorsque vous retirez, remplacez, survoltez ou chargez les batteries, veillez à toujours brancher le câble positif (+) rouge sur la borne positive (+) et le câble négatif (-) noire à la borne négative (-).

7. Pour installer des batteries ou des câbles de survoltage ou de chargeur, branchez d'abord les câbles positifs (+) rouges, puis les câbles négatifs (-) noirs.
8. Pour enlever les batteries ou les câbles de survoltage ou de chargeur, débranchez d'abord les câbles négatifs (-) noirs, puis les câbles positifs (+) rouges.
9. N'essayez PAS de recharger des batteries gelées.
10. Si vous utilisez un appareil de recharge rapide, débranchez les câbles des batteries.

REMARQUE : Un appareil de charge rapide équivaut à un survoltage à l'aide d'un autre véhicule et de câbles d'appoint; il ne s'agit pas d'un système de maintien de charge ou de recharge intelligent.

⚠ REMARQUE

Ne tentez PAS de démarrer le moteur à l'aide d'un appareil de recharge rapide.

11. Si vos batteries ne sont pas du type sans entretien, vérifiez leur niveau de liquide et remplissez-les d'eau distillée si nécessaire. Attention de pas trop en rajouter.

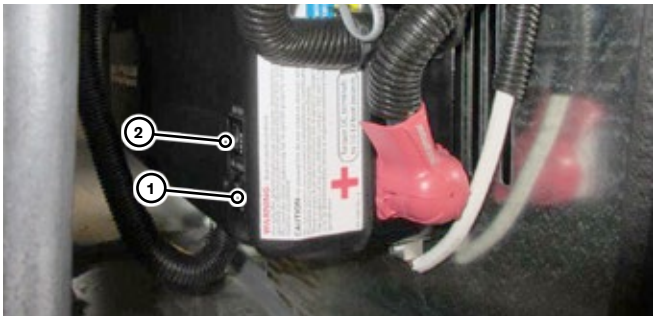
12. Lors de l'entretien régulier de votre motorisé, faites vérifier la densité du liquide des batteries.

⚠ ATTENTION

Avant de travailler près d'une batterie, ôtez vos bagues, bracelets de montre en métal et autres bijoux métalliques. Soyez prudent lorsque vous utilisez des outils en métal. Il pourrait se produire un court-circuit si l'outil entre en contact avec les bornes de la batterie ou le métal qui y est raccordé.

ONDULEUR

Triple E RV utilise l'onduleur/chargeur Magnum 1 000 W sinus pur. Tous les motorisés sont équipés de série d'un onduleur 1 000 W. Un onduleur transforme l'énergie 12 V c.c. des batteries en courant 120 V c.a. servant à faire fonctionner les électroménagers. À pleine capacité, l'onduleur 1 000 W peut fournir 8,3 A c.a. Il dispose d'un disjoncteur de sortie de 15 A ① et d'un disjoncteur d'entrée de 20 A ②. Le disjoncteur 15 A alimente les prises de la chambre à coucher, de divertissement et de la cuisine. Lorsque le motorisé est branché au courant de stationnement, le panneau de disjoncteurs alimente l'onduleur, qui transfère ce courant vers les « charges de l'onduleur ».



En l'absence de courant de stationnement ou de la génératrice, l'onduleur peut être allumé et utilisé pour alimenter les charges précitées en 120 V c.a.; aucune autre prise n'est alors alimentée. L'onduleur de 1 000 W est équipé d'un chargeur de batterie interne de 50 A. Le mode de charge entre en fonction une fois que l'onduleur a accepté l'alimentation d'entrée c.a. Ce mode ne peut être désactivé.

Le Magnum Monitor est un appareil complexe de gestion et de contrôle informatisé; il équipe tous les motorisés. Il est configuré en usine en fonction de la configuration de l'onduleur et des batteries de Triple E RV. Toute modification au banc de batteries pourrait nécessiter des modifications à certains paramètres internes. Consultez le manuel de l'onduleur et de sa télécommande pour savoir comment effectuer ces réglages ou adressez-vous au fabricant. La télécommande Magnum ME-MR gère les fonctions onduleur et chargeur de l'onduleur.

⚠ REMARQUE

La fonction onduleur doit être activée et désactivée manuellement. Toutefois, si vous désactivez (« OFF ») le coupe-batterie pendant que la fonction onduleur est activée (« ON »), vous devrez mettre l'onduleur sous tension (« ON ») manuellement la prochaine fois que vous l'allumerez.

⚠ REMARQUE

Veuillez noter que l'onduleur consomme un certain courant de veille même lorsque vos appareils sont éteints. Pour maximiser la durée des batteries, désactivez (« OFF ») la fonction onduleur lorsque vous ne l'utilisez pas.

⚠ REMARQUE

L'onduleur n'est pas conçu pour les appareils qui consomment plus que sa puissance nominale. Si vous dépassez cette puissance, vous pourriez endommager vos appareils ou l'onduleur. L'utilisation prolongée des prises alimentées par l'onduleur épuisera vos batteries.

⚠ ATTENTION

Avant d'effectuer quelque entretien, assurez-vous que l'onduleur est bien débranché des sources d'alimentation. Débranchez la batterie (12 V c.c.) et le courant de stationnement (120 V c.a.). Seul un technicien qualifié peut entretenir l'onduleur.

PANNEAU DE TÉLÉCOMMANDE D'ONDULEUR

Le panneau de télécommande de l'onduleur ① se trouve au mur, dans le placard à deux portes. Le panneau de télécommande de l'onduleur est équipé d'un interrupteur ON/OFF ⑤ de la fonction onduleur. L'affichage d'état du système onduleur/chargeur ③ indique la tension des batteries, les différentes étapes de recharge des batteries, l'utilisation de l'alimentation c.c. en mode onduleur et d'autres renseignements.

1. Fault (défectuosité) ②
2. Affichage de l'état ③
3. Voyant mode onduleur ④
4. Marche/arrêt de la fonction onduleur ⑤



Consultez le manuel de la télécommande de l'onduleur inclus dans la Trousse d'information de votre motorisé pour en savoir davantage.

⚠ REMARQUE

Le panneau de télécommande d'onduleur est configuré en usine en fonction de l'onduleur et des batteries qui équipent votre motorisé. Toute modification au banc de batteries pourrait nécessiter une reconfiguration de la télécommande. Ne confiez l'entretien de l'onduleur et des commandes qu'à un technicien autorisé.

PARASURTENSEUR (EN OPTION)



Lorsque le courant de stationnement est branché, le câblage du Serenity est protégé par le parasurtenseur EMS-LCHW30.

- Ne dépassez sous aucun prétexte les valeurs nominales de l'EMS. Ces dispositifs sont conçus pour être réduits à 120 V/15 A et maintenir une protection totale.
- Ne modifiez d'aucune façon l'EMS, au risque d'en annuler la garantie, de compromettre la protection et d'occasionner un risque de décharge électrique et/ou d'incendie.
- Vérifiez souvent la prise de courant du socle pour déceler toute carbonisation. La carbonisation indique que la prise c.a. offre une mauvaise connexion. Le cas échéant, NE L'UTILISEZ PAS; vous risqueriez de faire fondre la fiche d'alimentation du motorisé.
- Pour réduire le risque de décharge électrique, n'utilisez avec votre EMS que des cordons d'alimentation c.a. de calibre 10 pour systèmes 120 V, 30 A et homologués pour une utilisation à l'extérieur. Nous vous recommandons d'éviter les cordons de plus de 6,1 à 7,6 m (20 à 25 pi). La résistance supérieure des câbles de petit calibre peut entraîner une perte de tension ou un incendie électrique.
- Veillez à débrancher l'alimentation c.a. avant de procéder à l'entretien ou à l'installation de l'EMS ou de quelque autre appareil c.a.
- L'emplacement du parasurtenseur est indiqué dans les plans d'aménagement à la section « Introduction »; reportez-vous au plan correspondant à votre motorisé.

Tableau des codes d'erreur	
E0	État de fonctionnement normal.
E1	Polarité inversée (le fil chargé et le neutre sont inversés).
E2	Mise à la masse ouverte (pas de connexion au fil de masse).
E3	Ligne 1 tension élevée (tension de ligne supérieure à 132 V).
E4	Ligne 1 tension basse (tension de ligne inférieure à 104 V).
E5*	Ligne 2 tension élevée (tension de ligne supérieure à 132 V).
E6*	Ligne 2 tension basse (tension de ligne inférieure à 104 V).
E7	Fréquence de ligne élevée (fréquence de ligne supérieure à 69 cycles par seconde).
E8	Fréquence de ligne basse (fréquence de ligne inférieure à 51 cycles par seconde).
E9	Panne liaison de données (communiquer avec le soutien technique).
E10	Remplacer le module parasurtenseur (communiquer avec le soutien technique).
*Codes ne s'appliquant qu'aux modèles EMS-LCHW50.	

REMARQUE : Si l'EMS coupe l'alimentation du motorisé, il affichera un code PE après le code E. Il s'agit de l'erreur précédente, soit la raison de la coupure. Exemple : L'EMS coupe l'alimentation en basse tension de la ligne 1, puis l'alimentation est rétablie. Le code d'erreur indique E0, mais le code PE indique PE4, ce qui indique à l'utilisateur que l'EMS a précédemment coupé l'alimentation à cause de la basse tension. Le code PE s'effacera lorsque vous débrancherez l'alimentation de l'EMS.

REMARQUE : Il faut 15 secondes au parasurtenseur pour entrer en fonction après le branchement du motorisé au courant de stationnement, le temps de mesurer la tension d'entrée.

PROTECTION CONTRE BRANCHEMENT 240 V ACCIDENTEL

Dans ce cas-ci, l'afficheur indiquera 240 volts au lieu d'afficher la tension, et le code d'erreur sera E3. L'alimentation c.a. est instantanément coupée.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne contournez sous aucun prétexte l'EMS. Tout contournement endommagera gravement le motorisé.

GUIDE DE DÉPANNAGE

Si vous avez un ou des problèmes à faire dépanner, assurez-vous d'avoir accès à votre motorisé avant d'appeler afin d'obtenir la meilleure solution possible.

1. Si l'écran s'allume et affiche des renseignements défilant, prenez le code d'erreur en note. S'il y a un code d'erreur 1-9, l'appareil interrompt l'alimentation. Consultez le tableau des erreurs pour connaître la définition du problème d'alimentation c.a. Le fait que l'appareil soit éteint lorsqu'il y a un code d'erreur indique qu'il fonctionne bien et qu'il protège votre motorisé.
2. Si l'écran s'allume et affiche le code d'erreur E0, mais il n'y a aucune alimentation dans la cellule, adressez-vous au soutien technique. Vous devez attendre que le voyant de temporisation cesse de clignoter.
3. Si l'écran n'est pas éclairé, mais qu'il y a du courant dans la cellule, il y a un problème de connexion entre l'écran et le boîtier de commande principal. Adressez-vous à un centre de service qualifié.

Consultez le manuel du parasurtenseur inclus dans la Trousse d'information de votre motorisé pour en savoir davantage.

INSTALLATION SOLAIRE

Votre motorisé peut être équipé d'une installation solaire. L'installation solaire recharge en continu les batteries cellule pour maintenir une charge optimale. Le contrôleur solaire ① se trouve dans le placard à deux portes. Consultez le manuel du contrôleur solaire inclus dans la Trousse d'information de votre motorisé pour obtenir les instructions d'utilisation détaillées.



⚠ REMARQUE

L'installation solaire ne sert qu'à charger les batteries de la cellule. Elle ne produit pas assez d'électricité pour alimenter le système électrique du motorisé.

ENTRETIEN DE L'ÉCLAIRAGE

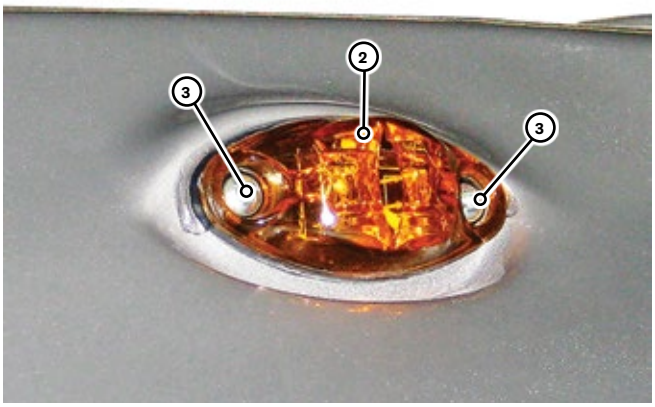
Les procédures suivantes décrivent en détail le remplacement des dispositifs d'éclairage intérieur et extérieur de la cellule.

⚠ ATTENTION

Débranchez les batteries du châssis et de la cellule avant quelque entretien du système d'éclairage.

ÉCLAIRAGE EXTÉRIEUR

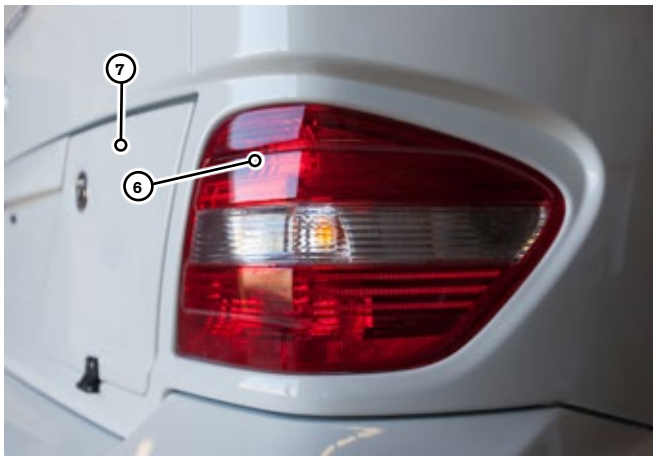
FEUX DE GABARIT SUPÉRIEURS ②



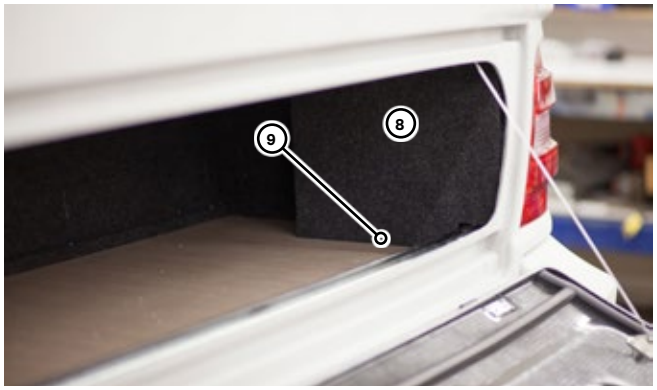
REMARQUE : Il s'agit d'un module DEL scellé qui doit être remplacé en entier.

1. Retirez les deux vis ③ et dégagez le feu de la carrosserie pour accéder aux connexions.
2. Débranchez l'ancien feu et branchez le nouveau.
3. Insérez le nouveau feu dans la carrosserie et fixez-le avec les deux vis ③.

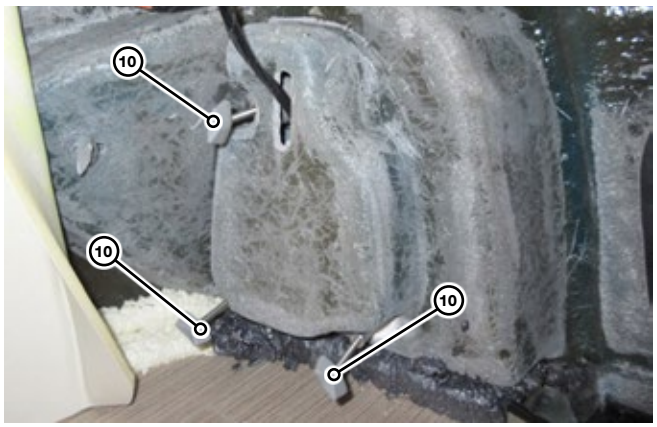
FEU ARRIÈRE COMPRENANT CLIGNOTANT/MARCHE ARRIÈRE/FREINAGE/FEUX DE ROUTE ⑥



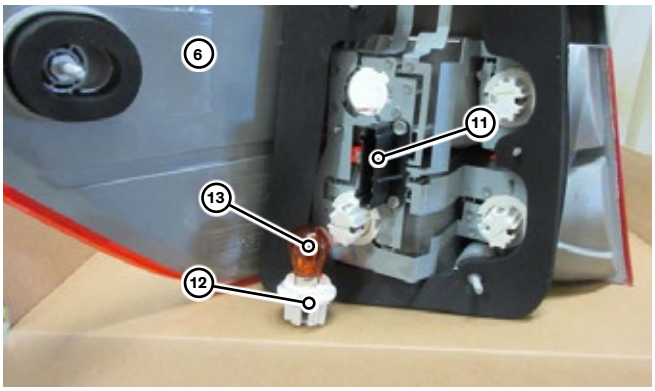
1. Ouvrez le compartiment arrière ⑦.
2. Retirez les vis ⑧.



3. Retirez le panneau du compartiment à lumière ⑨.
4. Retirez les trois vis du compartiment du feu de position latéral ⑩.

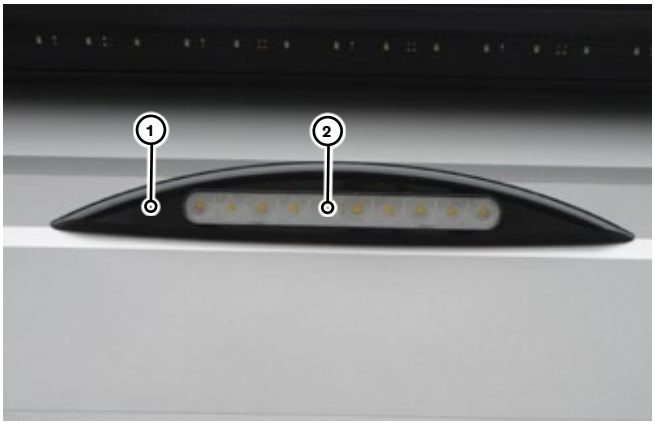


5. Débranchez l'ensemble de feux arrière du connecteur ⑪.



6. Retirez la douille voulue (12).
7. Retirez l'ampoule défectueuse (13) et remplacez-la par une neuve.
8. Réinstallez la douille (12).
9. Réinstallez l'ensemble de feux (6) en suivant les étapes 1 à 5 dans l'ordre inverse.

ÉCLAIRAGE EXTÉRIEUR (1)



1. Déclipsez le couvercle en plastique (2).
2. Retirez et remplacez le luminaire.
3. Reposez le couvercle.

ÉCLAIRAGE INTÉRIEUR

PLAFONNIERS ET ÉCLAIRAGE SOUS ARMOIRES (3)



REMARQUE : Il s'agit d'un module DEL scellé qui doit être remplacé en entier.

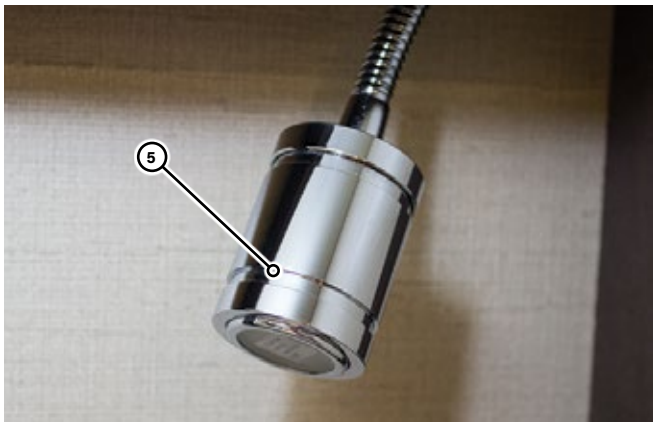
1. Tirez sur le luminaire (4).
2. Installez un nouveau luminaire dans l'ouverture.

⚠ REMARQUE

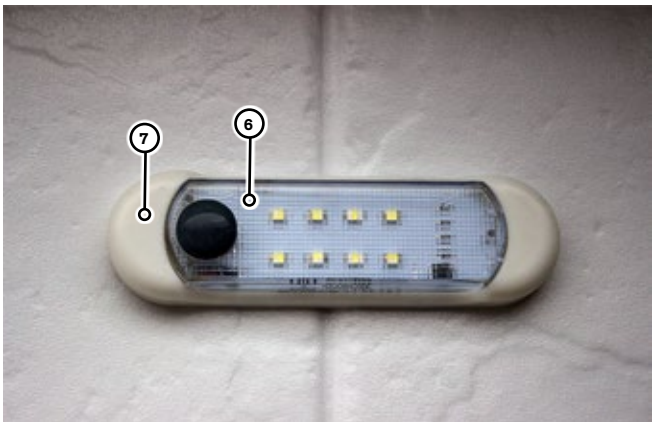
Les luminaires DEL ne sont pas réparables. Si l'un d'eux fait défaut, faites remplacer le luminaire entier par un technicien qualifié.

LAMPES DE LECTURE (5)

Les lampes de lecture de la cellule ne sont pas réparables. Si l'une d'elles fait défaut, faites remplacer le luminaire entier par un technicien qualifié.



LUMINAIRE DE DOUCHE INTÉRIEURE ⑥

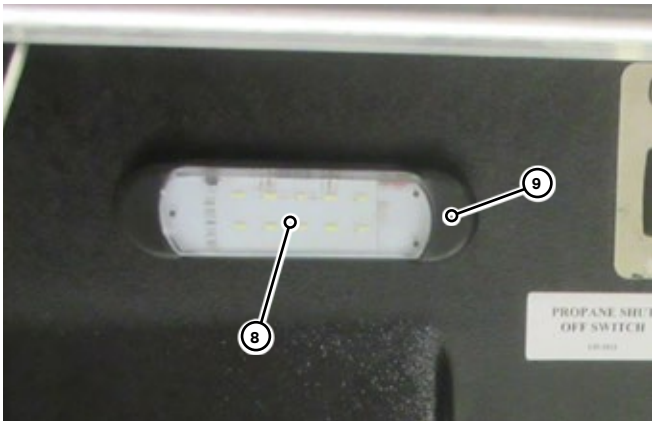


REMARQUE : Il s'agit d'un module DEL scellé qui doit être remplacé en entier.

1. Déclipsez le couvercle en plastique ⑦.
2. Retirez et remplacez le luminaire.
3. Reposez le couvercle.

ÉCLAIRAGE EXTÉRIEUR À DEL DU COMPARTIMENT DES SERVICES ⑧

L'éclairage extérieur du compartiment des services ⑧ s'allume au moyen de l'interrupteur d'éclairage des coffres de rangement et du compartiment des services situé à l'intérieur de la cellule. Consultez la section « Interrupteurs d'éclairage extérieur et intérieur » du chapitre « Utilisation du motorisé » pour obtenir les instructions.

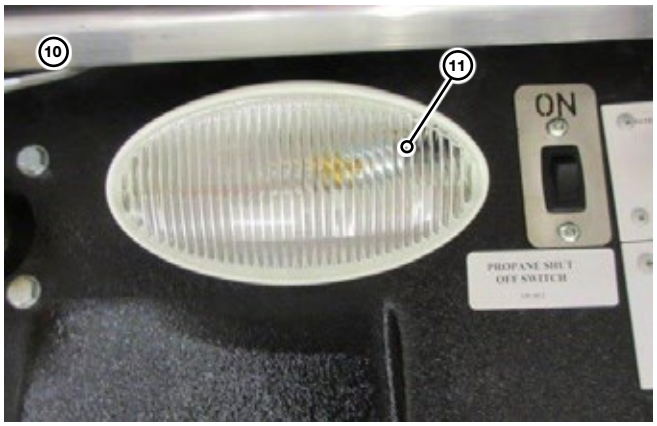


REMARQUE : Il s'agit d'un module DEL scellé qui doit être remplacé en entier.

1. Déclipsez le couvercle en plastique ⑨.
2. Retirez et remplacez le luminaire.
3. Reposez le couvercle.

ÉCLAIRAGE EXTÉRIEUR INCANDESCENT DU COMPARTIMENT DES SERVICES ⑩

L'éclairage extérieur du compartiment des services ⑩ s'allume au moyen de l'interrupteur d'éclairage des coffres de rangement et du compartiment des services situé à l'intérieur de la cellule. Consultez la section « Interrupteurs d'éclairage extérieur et intérieur » du chapitre « Utilisation du motorisé » pour obtenir les instructions.



1. Déclipsez le couvercle en plastique ⑪.
2. Retirez et remplacez l'ampoule ⑫.

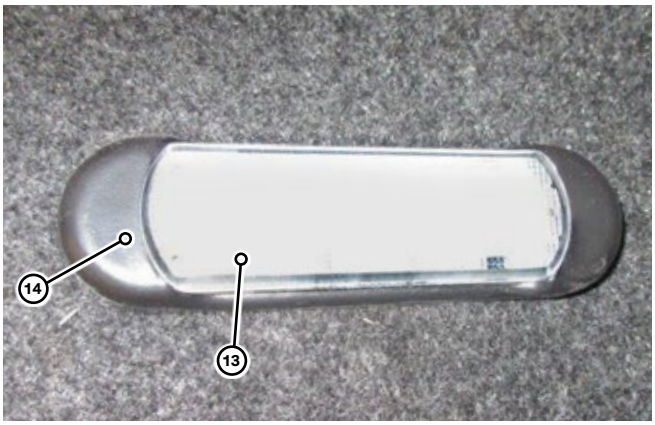




3. Reposez le couvercle ⑪.

ÉCLAIRAGE DU COMPARTIMENT À BAGAGES ⑬

L'éclairage du compartiment à bagages ⑬ s'allume au moyen de l'interrupteur d'éclairage des coffres de rangement et du compartiment des services situé à l'intérieur de la cellule. Consultez la section « Interrupteurs d'éclairage extérieur et intérieur » du chapitre « Utilisation du motorisé » pour obtenir les instructions.



REMARQUE : Il s'agit d'un module DEL scellé qui doit être remplacé en entier.

1. Déclipsez le couvercle en plastique ⑭.
2. Retirez et remplacez le luminaire.
3. Reposez le couvercle.

CIRCUIT D'EAU ET DE PLOMBERIE

APPROVISIONNEMENT EN EAU

Votre motorisé est doté de circuits d'eau fraîche, d'eaux grises et d'eaux noires et de toute la plomberie associée nécessaire. Lisez attentivement cette section pour comprendre chaque système et la façon dont ils fonctionnent ensemble.

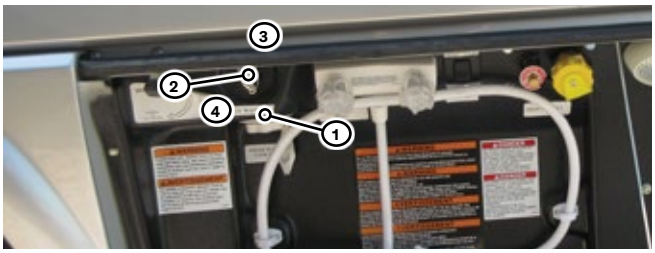
CIRCUIT D'EAU FRAÎCHE

Vous pouvez approvisionner votre motorisé en eau fraîche à partir de deux sources.

- Réservoir d'eau fraîche, situé sous le véhicule, devant l'essieu arrière, du côté du conducteur, le drain orienté vers l'arrière.
- Aqueduc, un branchement qui alimente votre motorisé en eau par l'intermédiaire d'un boyau.

Le circuit du réservoir d'eau fraîche intégré au motorisé offre un service complet semblable à celui de votre maison. Une pompe auto-amorçante 12 V c.c. amène l'eau du réservoir d'eau douce vers tous les robinets d'eau froide et le chauffe-eau. Un pressostat automatique, situé dans la pompe à eau, maintient une pression positive dans les conduites.

Le branchement à l'aqueduc ① et le robinet sélecteur de remplissage d'eau ② sont situés dans le compartiment des services arrière.



Le robinet sélecteur de remplissage d'eau ② présente deux positions.

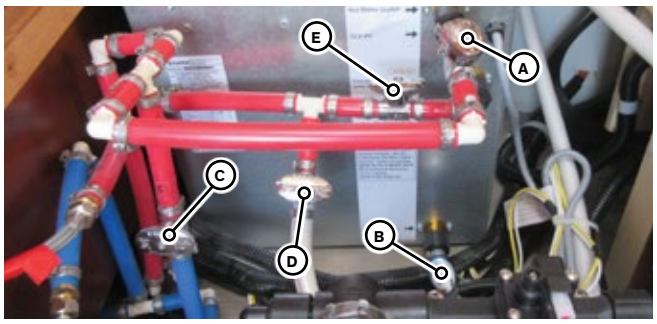
- « City water » (aqueduc) ④
- « Water tank fill » (remplissage du réservoir d'eau) ③

APPROVISIONNEMENT EN EAU PAR L'AQUEDUC

La prise d'aqueduc alimente le circuit d'eau de votre motorisé à la pression de la source externe lorsque la pompe à eau est éteinte.

BRANCHEMENT DE L'ALIMENTATION EN EAU EXTERNE

1. Appuyez sur n'importe quel interrupteur de pompe à eau pour l'éteindre.
2. Branchez un boyau pour eau potable au branchement à l'aqueduc ①. Tournez le robinet sélecteur de remplissage d'eau ② en position « City water » (aqueduc) ④.
3. Ouvrez la source d'eau de l'aqueduc.
4. Assurez-vous que les robinets du chauffe-eau sont réglés comme indiqué ci-dessous. Ⓐ, Ⓑ et Ⓔ doivent être ouverts, alors que Ⓒ et Ⓓ doivent être fermés.

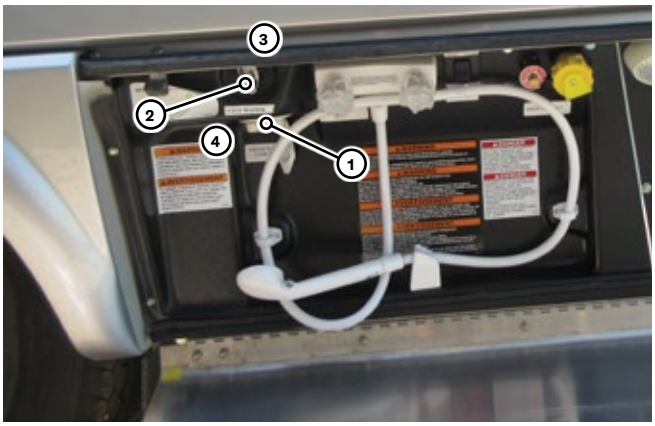


⚠ REMARQUE

Après avoir branché l'arrivée d'eau externe, ouvrez lentement et avec précaution les robinets du motorisé. L'air emprisonné dans la conduite peut faire éclabousser l'eau dans l'évier. Entourez le robinet d'une débarbouillette pour éviter de trop éclabousser.

DÉBRANCHEMENT DE L'APPROVISIONNEMENT EN EAU PAR L'AQUEDUC

1. Fermez la source d'eau de l'aqueduc.
2. Ouvrez un robinet dans le motorisé pour évacuer la pression d'eau dans la conduite.
3. Débranchez le boyau du branchement à l'aqueduc ①.
4. Remettez le bouchon de protection du branchement à l'aqueduc ①.



REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR D'EAU FRAÎCHE

AQUEDUC

1. Branchez le boyau d'eau au branchement à l'aqueduc ①.
2. Tournez le robinet sélecteur de remplissage d'eau ② en position « water tank fill » (remplissage du réservoir d'eau) ③.
3. Ouvrez la source d'eau de l'aqueduc.
4. Appuyez sur l'interrupteur de niveau du réservoir d'eau fraîche ⑤ et maintenez-le enfoncé pour afficher le niveau de remplissage en pourcentage sur l'écran DEL ⑥. Dès que le niveau apparaît plein sur l'écran DEL, fermez la source d'eau de l'aqueduc.



5. Tournez le robinet sélecteur d'eau ② en position « city water » (aqueduc) ④.
6. Allumez l'interrupteur de la pompe à eau ⑦ sur le panneau du moniteur système, situé dans le placard à deux portes.
7. Ouvrez lentement le robinet d'eau froide jusqu'à ce que l'eau coule régulièrement. Répétez l'opération avec les robinets d'eau chaude.

⚠ REMARQUE

Éteignez toujours l'interrupteur de la pompe à eau ⑦ si vous laissez le motorisé sans surveillance pour une longue période et lorsque sur la route pour prévenir d'éventuels dommages et le déchargement des batteries en cas de fuite.

EAU POTABLE

En l'absence d'un branchement à l'aqueduc, remplissez le réservoir d'eau fraîche comme suit.

Remplissez un récipient d'eau potable convenable. Placez le boyau d'aspiration ⑧ fixé au robinet de dérivation d'hivérisation dans votre récipient.

REMARQUE : Le robinet de dérivation d'hivérisation ⑨ se trouve dans le siège du coin-repas avant côté conducteur.



1. Tournez le robinet de dérivation d'hivérisation ⑨ sur « WINTERIZE » (hivérisation) et le robinet sélecteur de remplissage d'eau ② en position « water tank fill » (remplissage du réservoir d'eau) ③.
2. Allumez l'interrupteur de la pompe à eau ⑦ sur le panneau du moniteur du système.
3. Appuyez sur l'interrupteur de niveau du réservoir d'eau fraîche ⑤ et maintenez-le enfoncé pour afficher le niveau de remplissage en pourcentage sur l'écran DEL ⑥. Dès que le niveau apparaît plein sur l'écran DEL, éteignez la pompe à eau.

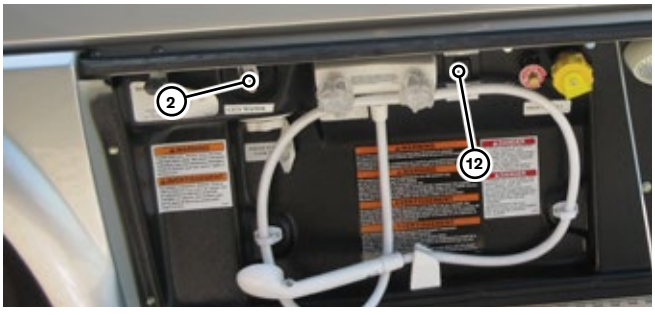
4. Tournez le robinet de dérivation d'hivérisation ⑨ sur « NORMAL FLOW » (débit normal) et le robinet sélecteur de remplissage d'eau ② en position « city water » (aqueduc) ④.

INTERRUPTEUR DE POMPE À EAU

Pour allumer la pompe à eau, appuyez sur l'un des trois interrupteurs. Le voyant ⑩ au-dessus de l'interrupteur de la pompe à eau ⑦ s'allume. Pour l'éteindre, appuyez de nouveau sur l'un des interrupteurs; le voyant ⑩ au-dessus de l'interrupteur ⑦ devrait s'éteindre. Lorsque la pompe à eau est allumée, elle s'active automatiquement avec l'utilisation de la douche, de la toilette ou d'un robinet. L'un des interrupteurs de la pompe à eau se trouve sur le moniteur dans le placard à deux portes. Les autres se trouvent dans la salle de bain ⑪ et dans le compartiment des services arrière ⑫.







DÉSINFECTION DU RÉSERVOIR D'EAU

Désinfectez régulièrement le circuit d'eau fraîche. Désinfectez-le lorsqu'il est neuf ou qu'il n'a pas été utilisé pendant une longue période. Voici la marche à suivre.

1. Préparez une solution de 60 ml (1/4 tasse) d'eau de Javel pour 3,78 l (1 gal) d'eau.
2. Placez le boyau d'aspiration ⑬ fixé au robinet de dérivation d'hivérisation ⑭ dans votre récipient.

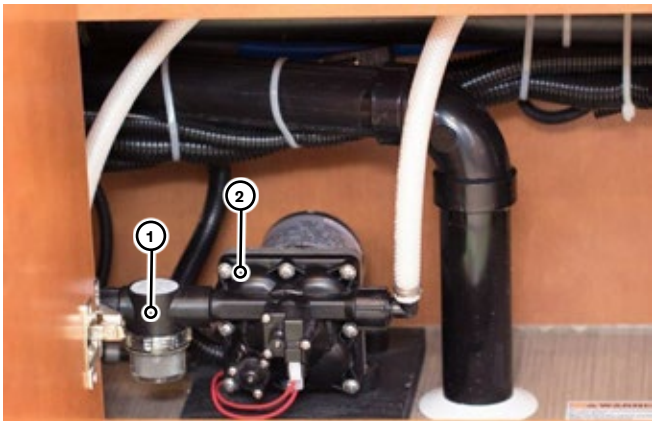


REMARQUE : Le robinet de dérivation d'hivérisation ⑭ se trouve dans le siège du coin-repas derrière le siège conducteur.

3. Tournez le robinet de dérivation d'hivérisation ⑭ sur « WINTERIZE » (hivérisation).
4. Allumez l'interrupteur de la pompe à eau ⑦ sur le moniteur du système, situé dans le placard à deux portes. Tournez le robinet sélecteur d'eau ② en position remplissage.
5. Remplissez le réservoir d'eau fraîche. Faites couler l'eau de chaque robinet d'eau chaude et froide jusqu'à ce que vous détectiez une odeur de chlore.
6. Laissez la solution dans le circuit pendant au moins quatre heures. Pour réduire le temps d'attente à une heure, doublez la concentration d'eau de Javel domestique dans votre solution.
7. Une fois le temps nécessaire écoulé, vidangez et rincez le circuit à l'eau fraîche.

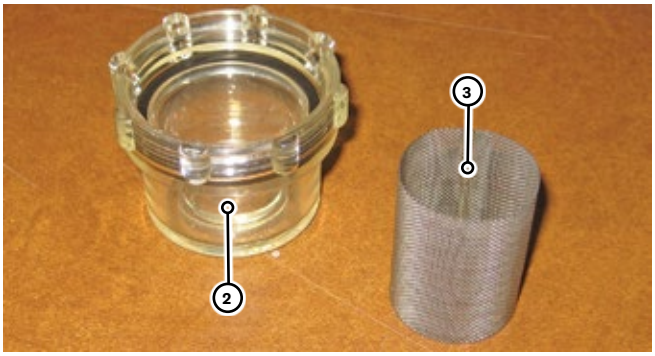
POMPE À EAU

La pompe à eau ① est conçue pour alimenter sur demande les différents circuits d'eau et de plomberie du motorisé à partir du réservoir d'eau fraîche. Ouvrez un robinet et la pompe s'active automatiquement pour mettre sous pression les différentes conduites d'eau.



⚠ REMARQUE

Contrôlez périodiquement la crépine ③ du côté aspiration de la pompe à eau ①. Nettoyez-la ou remplacez-la au moins une fois par année pour conserver une bonne pression d'eau. Dévissez la cuve du filtre ② pour accéder à la crépine, retirez-la et nettoyez-la à l'eau fraîche. Suivez les étapes dans l'ordre inverse pour remettre la crépine. Serrez bien la cuve. Consultez le manuel de la pompe à eau inclus dans la Trousse d'information de votre motorisé pour en savoir davantage.



MISE EN SERVICE INITIALE DE LA POMPE À EAU

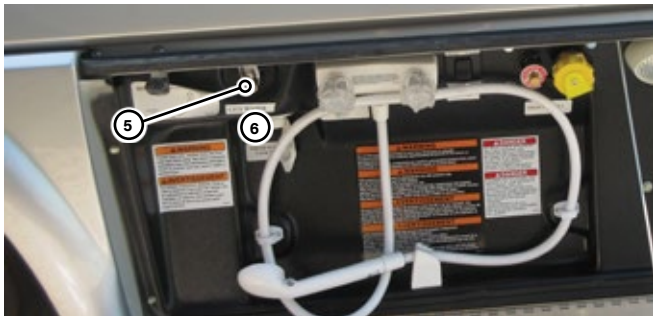
1. Assurez-vous que tous les robinets de vidange sont fermés.
2. Éteignez l'interrupteur de la pompe à eau ④.
3. Remplissez le réservoir d'eau.
4. Ouvrez les robinets d'eau chaude et froide.
5. Allumez l'interrupteur de la pompe à eau ④.
6. Fermez chaque robinet (chaud et froid) dès que l'eau coule régulièrement dans le robinet.
7. Assurez-vous que la pompe à eau s'arrête une fois tous les robinets fermés.
8. La pompe à eau est prête à fonctionner automatiquement.



DÉPANNAGE DE LA POMPE À EAU

LA POMPE NE S'AMORCE PAS

1. Assurez-vous qu'il y a de l'eau dans le réservoir.
2. Assurez-vous que la batterie du châssis n'est pas déchargée.
3. Assurez-vous que le boyau d'admission n'est pas entortillé ou obstrué.
4. Assurez-vous que tous les raccords et connexions d'admission sont étanches.
5. Assurez-vous que le robinet sélecteur d'eau ⑤ du compartiment des services extérieur est réglé sur « NORMAL POSITION » (position normale) ⑥, comme sur l'illustration.



6. Vérifiez s'il y a des crépines obstruées.

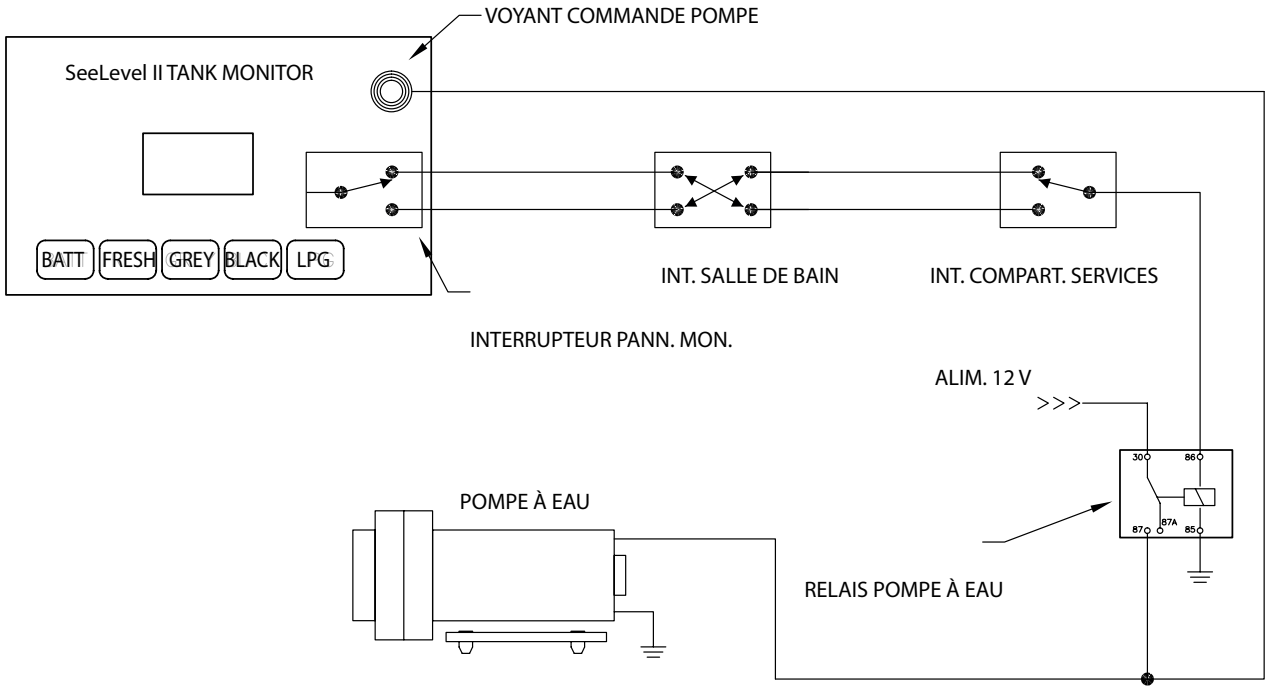
LA PRESSION DE L'EAU BAISSE

1. Vérifiez l'étanchéité des robinets et des raccords.
2. Assurez-vous que les aérateurs et filtres des robinets sont propres.
3. Assurez-vous qu'il y a de l'eau dans le réservoir.
4. Assurez-vous que la batterie du châssis n'est pas déchargée.
5. Assurez-vous que la crépine de la pompe à eau n'est pas obstruée.

LA POMPE FONCTIONNE, MAIS IL N'Y A PAS DE DEMANDE EN EAU

1. Assurez-vous que tous les robinets et appareils sont fermés et qu'ils ne fuient pas.
2. Vérifiez l'étanchéité de toutes les conduites.
3. Assurez-vous qu'il y a de l'eau dans le réservoir.
4. Assurez-vous qu'il n'y a pas d'air piégé dans le circuit.
5. Assurez-vous que le robinet sélecteur de remplissage d'eau ⑤ est réglé sur « NORMAL POSITION » (position normale) ⑥, comme sur l'illustration.

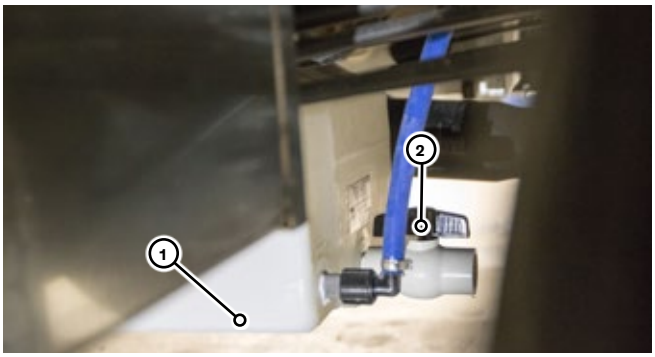
SCHÉMA ÉLECTRIQUE DE LA POMPE À EAU



VIDANGE DU CIRCUIT D'EAU FRAÎCHE

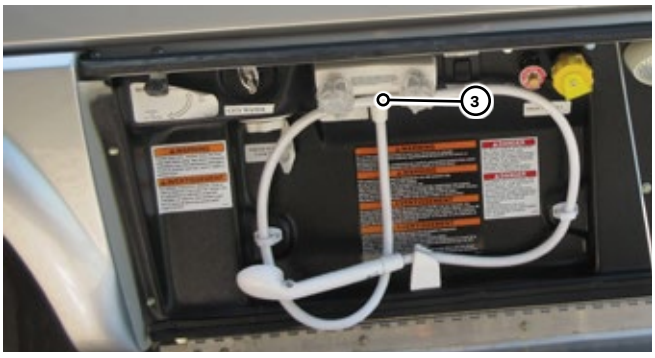
Pour vidanger le réservoir d'eau fraîche, ① ouvrez le robinet de vidange du réservoir d'eau fraîche ② situé sous la cellule, entre les longerons du châssis.

REMARQUE : Si le robinet de vidange est à l'intérieur, le boyau de vidange est acheminé à l'extérieur à travers le plancher.



VIDANGE DES CIRCUITS D'EAU CHAUDE ET D'EAU FROIDE

1. Débranchez l'approvisionnement en eau par l'aqueduc s'il est branché.
2. Éteignez la pompe à eau à l'aide d'un des trois interrupteurs.
3. Ouvrez tous les robinets de la cellule.
4. Dans le compartiment des services arrière, ouvrez les robinets de la douche extérieure ③ (il s'agit du point de vidange le plus bas).



FILTRE À EAU

Le filtre à eau ④ se trouve dans le compartiment de rangement arrière. Remplacez-le au moins une fois par année pour préserver la qualité de l'eau. Pour le remplacer, dévissez la cartouche et remplacez le filtre. Consultez le manuel du filtre à eau inclus dans la Trousse d'information de votre motorisé pour en savoir davantage.

REMARQUE : Le filtre à eau ④ traite le circuit d'eau dans sa totalité.

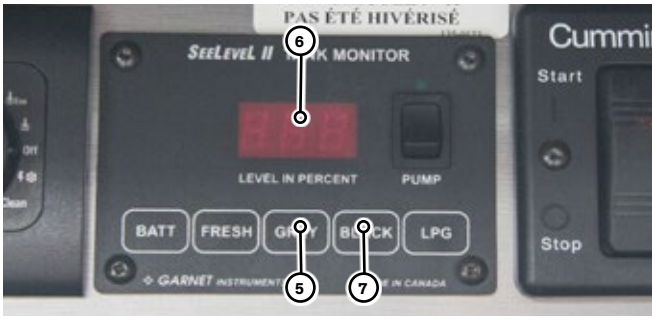


CIRCUITS D'EAUX USÉES

RÉSERVOIR DE RÉTENTION DES EAUX GRISES

Le drain de l'évier de cuisine et du receveur de douche s'écoulent dans un réservoir d'eaux grises distinct. Ce réservoir possède son propre robinet de décharge, lequel se jette dans le même robinet d'extrémité que le réservoir de rétention des eaux noires.

Appuyez sur l'interrupteur de niveau du réservoir d'eaux grises (5) et maintenez-le enfoncé pour afficher son niveau de remplissage en pourcentage sur l'écran DEL (6).



⚠ REMARQUE

S'il est trop plein, le réservoir de rétention des eaux grises pourrait refouler dans le drain de la douche.

RÉSERVOIR DE RÉTENTION DES EAUX NOIRES

Le réservoir de rétention des eaux noires recueille tous les déchets de la toilette et du lavabo de la salle de bain. Avant d'utiliser le réservoir de rétention, désodorisez-le en versant 3,78 l (1 gal) d'eau et un désodorisant commercial de réservoir de rétention dans la toilette.

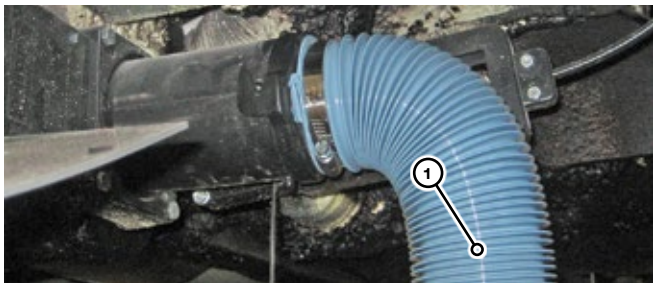
Appuyez sur l'interrupteur de niveau du réservoir d'eaux noires (7) et maintenez-le enfoncé pour afficher son niveau de remplissage en pourcentage sur l'écran DEL (6).

⚠ REMARQUE

S'il est trop plein, le réservoir de rétention des eaux noires pourrait refouler dans la toilette.

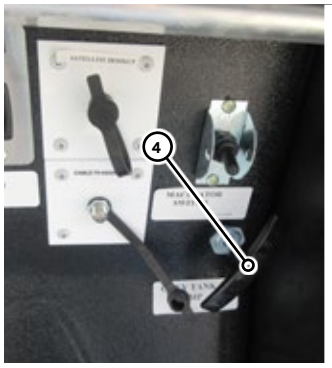
VIDANGE DES RÉSERVOIRS DE RÉTENTION

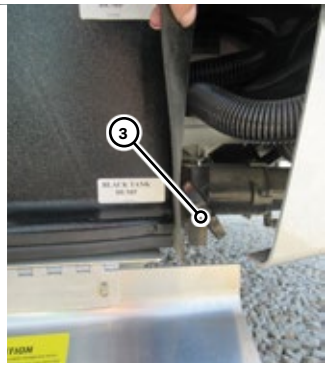
1. Raccordez le boyau d'égout (1) à la sortie du réservoir située sur le dessous de caisse, à l'arrière, du côté conducteur. Le boyau d'égout est rangé du côté du conducteur, devant le panneau de carrosserie arrière. Ouvrez le panneau (2) pour accéder au boyau.





2. Tirez la poignée du robinet de décharge du réservoir d'eaux noires (3) en premier, puis la poignée du robinet de décharge du réservoir d'eaux grises (4). Repoussez les poignées lorsque vous n'entendez plus ou ne sentez plus d'eau couler dans le boyau d'égout.

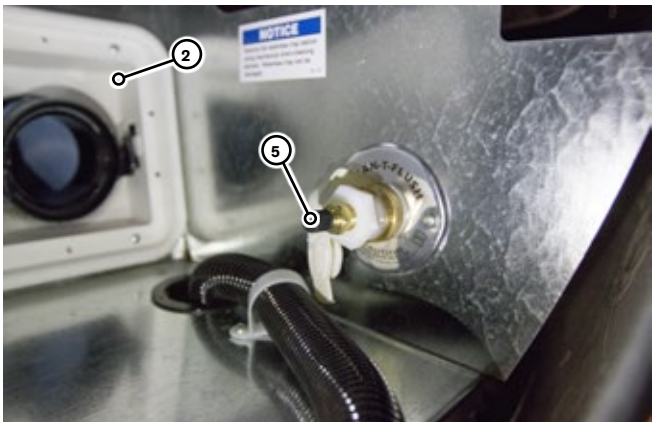




RINÇAGE DU RÉSERVOIR D'EAUX NOIRES

Le motorisé est équipé d'un système de rinçage du réservoir d'eaux noires qui améliore sa vidange et réduit les odeurs. Pour rincer le réservoir, procédez comme suit.

3. Enlevez le capuchon protecteur et raccordez le boyau de branchement à l'aqueduc au connecteur ⑤ situé dans le compartiment des services extérieur.



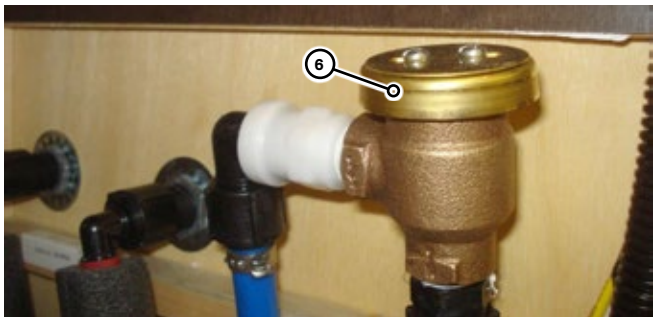
4. Ouvrez le robinet de décharge du réservoir d'eaux noires ③.

⚠ REMARQUE

Veillez à toujours ouvrir le robinet de décharge du réservoir d'eaux noires avant d'ouvrir l'arrivée d'eau.

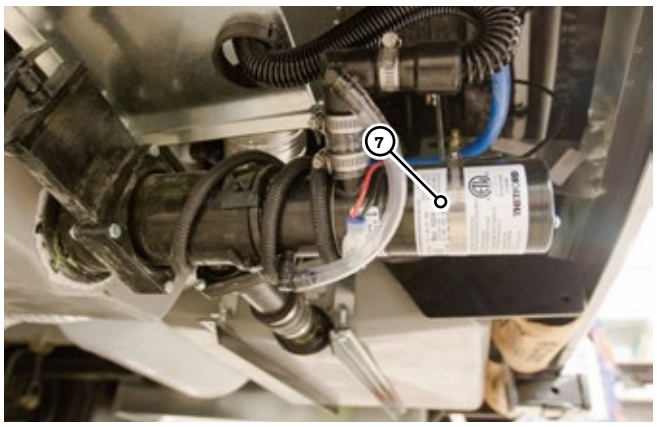
5. Ouvrez la source d'eau de l'aqueduc pour rincer à fond le circuit.
6. Fermez la source d'eau de l'aqueduc, débranchez le boyau de branchement à l'aqueduc et remettez le capuchon de protection sur le connecteur ⑤.
7. Fermez le robinet de décharge du réservoir d'eaux noires ③.

REMARQUE : La conduite de rinçage du réservoir d'eaux noires est munie d'un clapet antiretour ⑥ qui empêche la contamination du boyau de branchement à l'aqueduc par les eaux noires. Si l'eau de l'aqueduc ne coule pas lorsque le branchement décrit précédemment est effectué, il se peut que le clapet antiretour soit défectueux et doive être remplacé. Le clapet antiretour se trouve derrière le robinet de la douche. Retirez ce robinet pour y accéder.



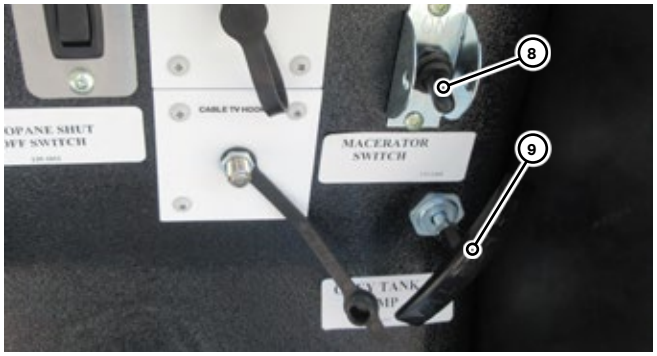
POMPE DILACÉRATRICE

Votre motorisé peut être équipé d'une pompe dilacératrice ⑦. Celle-ci déchiquète les matières solides dans le réservoir de rétention des eaux noires.



VIDANGE D'UN RÉSERVOIR DE RÉTENTION AVEC POMPE DILACÉRATRICE

1. Ôtez le bouchon de la conduite d'égout et sortez le boyau d'évacuation de la pompe dilacératrice, situé dans le compartiment des services arrière du côté du conducteur. Branchez le boyau d'évacuation de la pompe dilacératrice à la conduite d'égout et à un raccordement d'égout.



2. Ouvrez le robinet de décharge du réservoir d'eaux noires ③ (en amont de la conduite d'égout).

3. Allumez l'interrupteur de la pompe dilacératrice ⑧.
4. Pendant que le réservoir d'eaux noires se vide, ouvrez le robinet de décharge du réservoir d'eaux grises ⑨.
5. Éteignez l'interrupteur de la pompe dilacératrice ⑧ et fermez le robinet de décharge du réservoir d'eaux noires ③ et celui du réservoir d'eaux grises ⑨ une fois ces deux réservoirs vides. Replacez le bouchon de la conduite d'égout, rincez le boyau d'évacuation de la pompe dilacératrice et rangez-le dans son compartiment.

Consultez le manuel de la pompe dilacératrice inclus dans la Trousse d'information de votre motorisé pour en savoir davantage.

CONSEILS CONCERNANT LE RÉSERVOIR DE RÉTENTION DES EAUX USÉES

OUI Nettoyez le réservoir de rétention à l'aide d'un nettoyant pour systèmes sanitaires de véhicules récréatifs.

OUI Ajoutez un désodorisant spécial ou un additif chimique pour systèmes sanitaires de véhicules récréatifs afin de réduire les odeurs et favoriser la décomposition des déchets.

OUI Gardez les deux robinets de décharge fermés pour permettre aux réservoirs de se remplir avant de les vider.

OUI Lorsque sur la route, les deux robinets de décharge doivent être bien fermés, et le bouchon de vidange doit être bien serré.

OUI Utilisez un papier hygiénique simple épaisseur doux, non teint et biodégradable.

OUI Ouvrez l'évent de la salle de douche pour faire circuler l'air frais et réduire l'accumulation d'humidité.

OUI Lorsque sur la route, gardez tous les évents de toit et fenêtres fermés pour éviter l'entrée d'odeurs due à la pression négative.

NON Ne jetez pas de mouchoirs, de papier, d'antigel permanent (automobile), de serviettes sanitaires ou de nettoyants pour cuvette domestiques dans le réservoir de rétention.

NON Ne jetez dans le réservoir de rétention rien de solide qui puisse égratigner ou endommager ses composantes en plastique.

NON N'utilisez aucun dispositif mécanique de nettoyage de drain à moins d'avoir retiré le siphon intégré à la conduite.

UTILISATION DU BRANCHEMENT AUX ÉGOUTS SUR PLACE

Dans un terrain de camping offrant un branchement aux égouts, vous pouvez brancher le boyau d'égout et le laisser en place pendant toute la durée du séjour.

Ne laissez PAS les robinets de décharge ouverts. Ne les ouvrez que lorsque les réservoirs sont pleins ou lorsque vous êtes prêt à quitter le terrain de camping. Les déchets solides seront maintenus en suspension et pourront s'écouler avec les liquides lorsque vous ouvrirez les robinets. Si vous laissez les robinets ouverts, les déchets liquides s'écoulent, alors que les solides s'accumulent au fond du réservoir d'eaux noires. En cas d'accumulation de solides, fermez les robinets, remplissez le réservoir d'eau et roulez quelques kilomètres. Vous pouvez verser 60 ml (1/4 tasse) de savon à vaisselle dans l'eau pour faciliter le nettoyage du réservoir. Le mouvement du véhicule et de l'eau aidera à déloger les déchets et permettra au réservoir de se vidanger de la manière habituelle.

CHAUFFE-EAU

FONCTIONNEMENT DU CHAUFFE-EAU

Le chauffe-eau est accessible de l'extérieur de la cellule. Il s'agit d'un modèle à pression sans réservoir qui fournit de l'eau chaude instantanément et qui ne peut fonctionner qu'au GPL.

⚠ REMARQUE

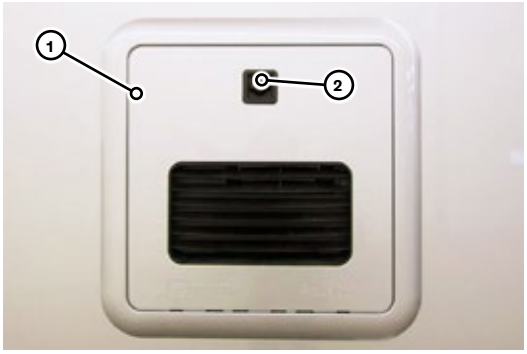
Assurez-vous que la source d'eau de l'aqueduc est ouverte ou que le réservoir d'eau fraîche contient assez d'eau.

⚠ ATTENTION

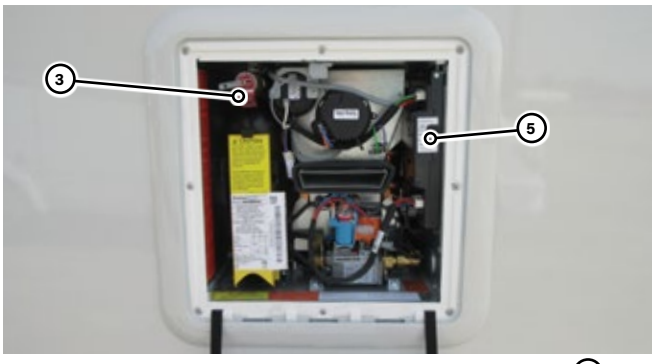
Évitez de couvrir ou d'obstruer l'évent d'échappement extérieur du chauffe-eau.

FONCTIONNEMENT

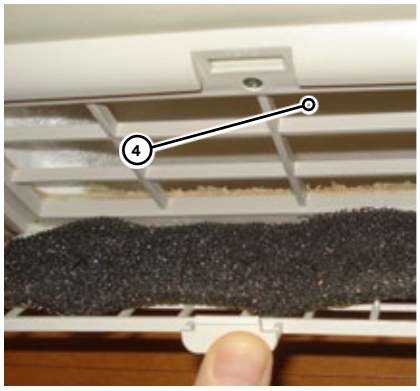
1. Retirez le panneau extérieur du chauffe-eau ① en tournant le loquet ② en sens antihoraire.

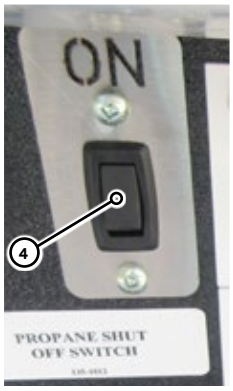


2. Assurez-vous que la soupape de surpression ③ du chauffe-eau est fermée.

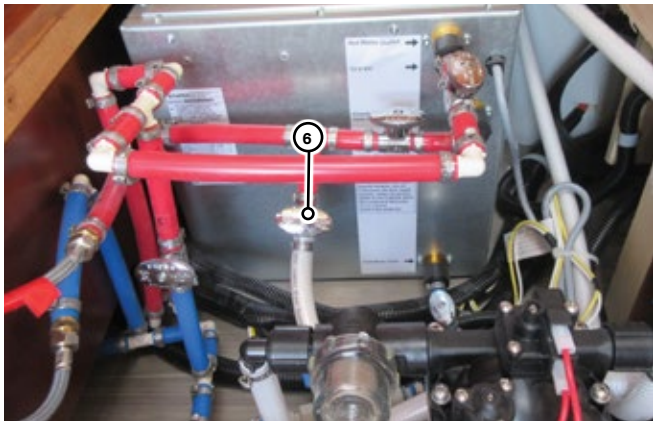


3. Mettez l'interrupteur d'arrêt du propane ④ sur « ON ».





4. Mettez l'interrupteur extérieur du chauffe-eau ⑤ en position « Eco » ou « Comfort ON » (consultez le manuel de l'utilisateur du chauffe-eau inclus dans la Trousse d'information de votre motorisé pour obtenir les instructions d'utilisation détaillées).
5. Assurez-vous que les robinets du chauffe-eau ⑥ sont dans la position illustrée de fonctionnement normal.



⚠ REMARQUE

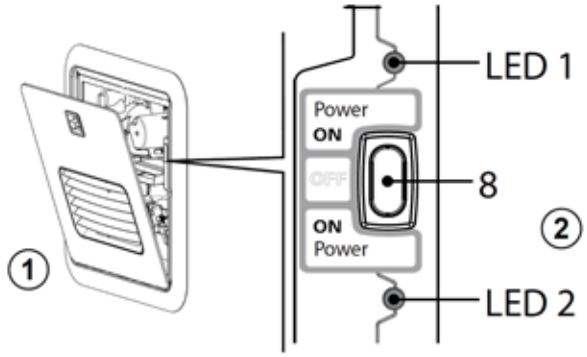
Ne réalisez aucune intervention sur le chauffe-eau sans consulter son manuel du propriétaire (inclus dans la Trousse d'information de votre motorisé).

HIVÉRISATION

Consultez le mode d'emploi du chauffe-eau inclus dans la Trousse d'information de votre motorisé pour connaître la procédure détaillée d'hivérisation.

MISE SOUS TENSION DE L'APPAREIL

1. Ouvrez le panneau d'accès.
2. Pour allumer l'appareil, mettre l'interrupteur POWER sur l'une des deux positions « ON ». La fonction de ces deux positions « ON » est identique. Prenez celle que vous préférez.
   - Le voyant vert « ON » ① s'allume pour indiquer que l'appareil est allumé.
   - Si le voyant d'erreur rouge ② s'allume ou clignote, il indique une défectuosité ou un avertissement.



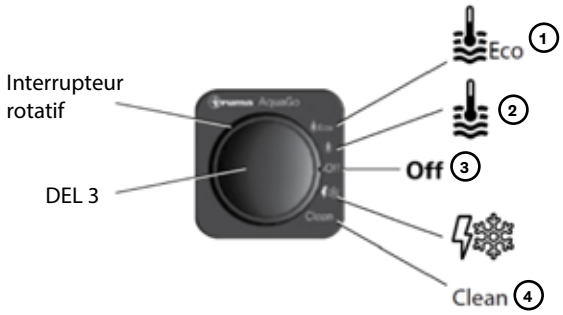
Le panneau de commande de l'appareil à l'intérieur de votre véhicule est maintenant fonctionnel.

MODES DE FONCTIONNEMENT

L'AquaGo^{MD} comfort et l'AquaGo^{MD} comfort plus disposent d'un panneau de commande de sélection du mode de fonctionnement.

COMMUTATEUR ROTATIF À DEL

Le commutateur rotatif vous permet de choisir entre les modes de fonctionnement suivants.



MODE DE FONCTIONNEMENT/ DESCRIPTION

ECO ①

L'appareil fonctionne en mode économie d'énergie.

- La température de l'eau à la sortie est d'environ 49 °C (120 °F).
- Utilisation du propane pour empêcher le gel. L'appareil maintient automatiquement une température interne supérieure à 5 °C (41 °F).
- Quand l'appareil fonctionne, le voyant d'état jaune 3 s'allume.

CONFORT ②

Ce mode assure une disponibilité rapide de l'eau chaude.

- La température de l'eau à la sortie est d'environ 49 °C (120 °F).
- Maintien de la température.
- L'appareil maintient automatiquement une température interne supérieure à 39 °C (102 °F).
- Quand l'appareil fonctionne, le voyant d'état jaune 3 s'allume.

OFF ③

En veille. L'appareil ne fonctionne dans aucun mode.

- Le voyant d'état jaune 3 est éteint.
- Sert à mettre l'appareil hors tension et à couper l'alimentation en gaz.

DÉTARTRAGE ④

Sert à détartrer le chauffe-eau. Consultez le manuel Truma pour en savoir davantage.

⚠ REMARQUE

Pour des raisons de sécurité, après 30 secondes, il devient impossible d'arrêter le processus de détartrage tant que le système n'a pas été rincé selon les instructions.

APPAREILS DE PLOMBERIE

TOILETTE À L'EAU FRAÎCHE

La toilette de votre motorisé fonctionne essentiellement comme une toilette résidentielle, mais consomme beaucoup moins d'eau. Votre motorisé est équipé d'une toilette à chasse manuelle.

TOILETTE À CHASSE MANUELLE

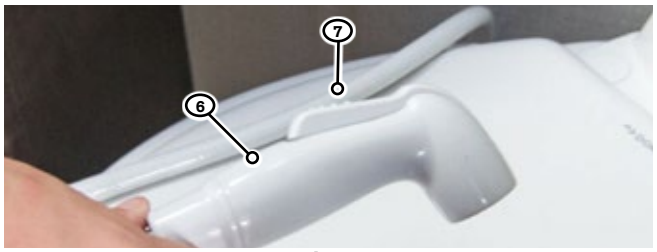
Utilisation de la toilette à chasse manuelle
Enfoncez la pédale ⑤ pour tirer la chasse d'eau. Le puissant jet d'eau nettoie efficacement la toilette grâce à son effet tourbillonnant. Utilisez un agent de désodorisation pour éliminer les odeurs de la toilette et du réservoir de rétention.



Consultez le manuel d'utilisation de la toilette inclus dans la Trousse d'information de votre motorisé pour en savoir davantage.

PISTOLET D'ARROSAGE

La toilette à chasse d'eau manuelle est équipée d'un pistolet d'arrosage ⑥.



Appuyez sur le levier ⑦ pour activer le pistolet d'arrosage.

Consultez le manuel d'instructions de la toilette inclus dans la Trousse d'information de votre motorisé pour en savoir davantage.

CONSEILS D'UTILISATION DE LA TOILETTE À CHASSE MANUELLE

1. Ne jetez ni papier mouchoir, ni papier hygiénique domestique ordinaire dans la toilette du motorisé. Ils se décomposent mal et collent aux parois et au fond du réservoir de rétention, ce qui le rend difficile à nettoyer. N'utilisez que du papier hygiénique pour toilettes de motorisé.
2. Ne jetez pas de serviettes hygiéniques ou de produits qui ne se dissolvent pas dans la toilette du motorisé.
3. Évitez tout antigel automobile ou produit chimique caustique (p. ex., eau de Javel domestique) dans la toilette ou le réservoir de rétention. Ces liquides sont dommageables pour les pièces de plastique et de caoutchouc du système.

NETTOYAGE DE LA TOILETTE À CHASSE MANUELLE

1. Nettoyez régulièrement le toilette pour des raisons sanitaires et pour assurer son bon fonctionnement.
2. Nettoyez la toilette à l'aide d'un nettoyant doux pour salle de bain. N'utilisez AUCUN nettoyant caustique ou abrasif. Ne laissez pas de produits nettoyants reposer dans la cuvette, car ils pourraient endommager les surfaces en plastique et les joints d'étanchéité.
3. Après avoir nettoyé la toilette, tirez la chasse d'eau, puis videz et rincez le réservoir d'eaux noires.
4. Versez un peu d'agent de désodorisation tous les deux ou trois jours pour éliminer les odeurs de la toilette et du réservoir de rétention.
5. Si la pédale de chasse d'eau manuelle fonctionne mal ou devient raide, lubrifiez le piston de la toilette.

Pour lubrifier le piston, laissez un peu d'eau dans la toilette ou éteignez la pompe à eau, videz l'eau de la cuvette et lubrifiez le joint torique du piston dans la toilette. Actionnez la chasse plusieurs fois pour faire en sorte qu'elle fonctionne librement.

Consultez le manuel d'utilisation de la toilette inclus dans la Trousse d'information de votre motorisé pour obtenir tous les détails sur la préparation de la toilette à l'entreposage hivernal. Consultez également à la section « Entreposage et hivérisation » de ce manuel.

DOUCHES

EAU CHAUDE

Ce robinet d'eau ordinaire gère le débit d'eau chaude vers la pomme de douche. Tournez-le en sens horaire pour fermer l'eau, et en sens antihoraire pour l'ouvrir.

EAU FROIDE

Ce robinet d'eau ordinaire gère le débit d'eau froide vers la pomme de douche. Tournez-le en sens horaire pour fermer l'eau et en sens antihoraire pour l'ouvrir.

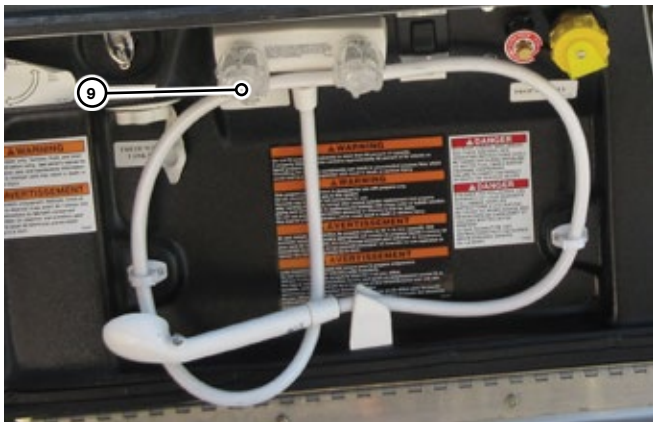
DOUCHE INTÉRIEURE

Votre motorisé est équipé d'une douche intégrale ⑧. Verrouillez les portes de la douche pendant le transport.



DOUCHE EXTÉRIEURE

Votre motorisé est équipé d'une douche extérieure ⑨ située dans le compartiment des services extérieur.



POMME DE DOUCHE

Ce système de douche à flexible ordinaire se trouve dans le compartiment des services extérieur. Pour l'utiliser, tournez la poignée et soulevez la pomme.

SYSTÈME DE GAZ PROPANE LIQUIDE

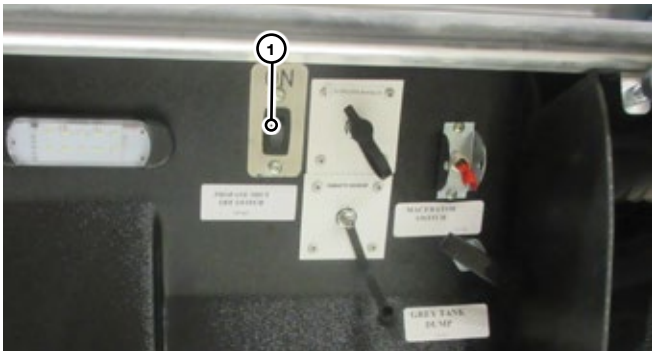
Le GPL (gaz de pétrole liquéfié) est un gaz incolore comprimé sous forme liquide, ce qui en facilite le transport et l'entreposage. Cette source d'énergie alimente la cuisinière, le four, le générateur d'air chaud et le chauffe-eau et peut alimenter le réfrigérateur. Le GPL est une excellente source de carburant qui, lorsqu'il est bien utilisé, s'avère économique et sécuritaire.

⚠ AVERTISSEMENT

Ces instructions ne sont fournies qu'à titre indicatif. Ne compromettez pas le rendement et la sécurité : confiez toujours votre motorisé à un centre de service qualifié.

COMMANDE DE VANNE DE GPL

La commande de vanne de GPL ①, située dans le compartiment des services extérieur, ouvre et ferme la vanne de GPL. Si l'alimentation 12 V c.c. du motorisé est coupée, la vanne de GPL se ferme automatiquement.



UTILISATION SÛRE DU GPL

Le système de GPL est conçu et fabriqué pour respecter les exigences réglementaires du gouvernement fédéral et de l'industrie.

De nombreux dispositifs de sécurité et systèmes de secours équipent votre motorisé pour en améliorer la sécurité et la fiabilité, y compris : dispositif de prévention du trop-plein des réservoirs de GPL, détecteurs de GPL et détecteurs de monoxyde de carbone (CO). De plus, comme le GPL est naturellement inodore, il contient un additif odorant qui facilite sa détection.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne manipulez aucune partie du système, de la tuyauterie ou du régulateur de GPL. Confiez tout entretien ou maintenance à un centre de service qualifié.

PRÉCAUTIONS POUR UNE UTILISATION SÛRE DU GPL

1. Apprenez à reconnaître l'odeur du GPL. Si vous soupçonnez une fuite, coupez immédiatement l'alimentation en GPL et faites trouver l'origine de la fuite par un centre de service qualifié.
2. Vérifiez l'étanchéité de l'ensemble du système à chaque remplissage de réservoir. Inspectez régulièrement le système pour déceler toute fuite.
3. Fermez la vanne d'alimentation en GPL lorsque vous n'utilisez pas le système de GPL.
4. Ne remplissez PAS le réservoir de GPL à plus de 80 % de sa capacité. L'espace supplémentaire est nécessaire à la dilatation du GPL.
5. Assurez-vous que tous les évents des appareils sont ouverts et dégagés pendant que vous utilisez le système de GPL.
6. Attention de ne pas endommager les conduites de gaz ou le câblage électrique lorsque vous percez des trous dans les murs ou que vous fixez des objets.

FONCTIONNEMENT DU GPL

Il existe deux types de GPL (gaz de pétrole liquéfié) : le propane et le butane. Les deux sont comprimés à l'état liquide afin d'en faciliter le transport et l'entreposage. On les appelle parfois gaz en bouteille, mais surtout par leur nom spécifique.

Dans le réservoir, le GPL est sous forme liquide et sous très haute pression. Lorsqu'il est libéré, il se transforme en vapeur ou en gaz et prend beaucoup d'expansion.

Soyez prudent lorsque les températures tombent sous les -40 °C (-40 °F). Par froid extrême, le propane ne se transforme pas en gaz et empêche donc le bon fonctionnement des appareils au GPL.

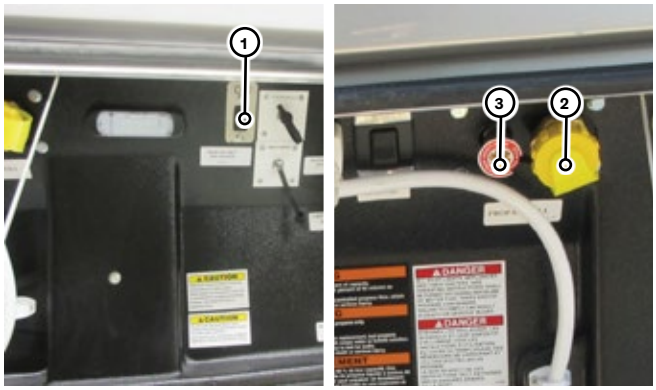
CHOIX DE TYPE DE COMBUSTIBLE

Le propane brûle à une température inférieure et se vaporise à des températures aussi basses que -40 °C (-40 °F). Le butane n'est pas recommandé en raison de sa température de vaporisation élevée de 0 °C (32 °F). L'utilisation de butane par temps froid peut bloquer le système et entraîner un dysfonctionnement des composantes.

En général, les détaillants de GPL ne vendent que le type de gaz couramment utilisé et adapté au climat de la région. Si vous voyagez d'une région chaude à une région plus froide, assurez-vous d'avoir le type de GPL adapté au climat.

SYSTÈME DE RÉSERVOIR DE GPL

Le réservoir de GPL se trouve sous le motorisé et est accroché au plancher du véhicule. Il n'est accessible que par l'extérieur du véhicule. Avant d'allumer la commande de vanne de GPL ① située dans le compartiment des services extérieur, assurez-vous que toutes les commandes des différents appareils au GPL sont en position « OFF » pour éviter une fuite de GPL dans le motorisé. La vanne d'alimentation en GPL est actionnée par l'interrupteur de GPL situé dans le compartiment des services extérieur. Il s'agit d'une électrovanne qui a besoin de courant 12 V c.c. pour rester ouverte. Si la batterie est à plat ou si le coupe-batterie est en position « OFF », la vanne d'alimentation en GPL se ferme automatiquement.



REMARQUE : Le réservoir de GPL est aussi équipé d'un robinet d'arrêt à commande manuelle. Voir la section « Maintenance du motorisé » de ce manuel pour obtenir les détails.

REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR DE GPL

1. Avant de remplir le réservoir ou de prendre la route, fermez la commande de vanne de GPL ① dans le compartiment des services extérieur. Veillez à remplir le plus rapidement possible tout réservoir de GPL vide.
2. Raccordez la source de GPL au connecteur de remplissage ②.
3. ÉVITEZ de trop remplir votre réservoir de GPL. Arrêtez le remplissage lorsque le liquide apparaît au niveau du dispositif de prévention du trop-plein ③, le liquide est ainsi limité à 80 % de la capacité du réservoir, ce qui laisse 20 % pour l'expansion.
4. Après avoir fait le plein, vérifiez le niveau de GPL en ouvrant le dispositif de prévention du trop-plein et en purgeant le gaz dans un endroit bien aéré jusqu'à ce qu'il ne s'écoule plus de liquide blanc. Un remplissage excessif peut endommager le régulateur et provoquer un dysfonctionnement des appareils au GPL.

⚠ REMARQUE

Le réservoir de GPL est équipé d'un dispositif d'arrêt automatique à 80 % qui empêche tout remplissage excessif. Pour éviter de trop remplir le réservoir, ne le faites remplir que par une station-service autorisée.

Comme le réservoir n'est pas amovible, vous devez vous rendre au poste de ravitaillement directement avec le motorisé pour le remplir. Lorsque le GPL apparaît au

niveau du dispositif de prévention du trop-plein ③, le réservoir est plein.

On trouve des stations-service de GPL partout au pays. Si vous n'en trouvez pas, cherchez dans les pages jaunes de votre annuaire téléphonique ou sur Internet. Cherchez sous « Gaz propane - Bonbonnes & remplissage » ou « Propane ».

⚠ DANGER

Ne fumez PAS lorsque vous faites le plein. Tenez les flammes, étincelles et matières fumantes à l'écart du carburant ou des vapeurs inflammables.

⚠ DANGER

- **N'utilisez jamais de flamme nue pour chercher les fuites.**
- **Ne remplissez jamais le réservoir de GPL lorsque le moteur ou la génératrice est en marche.**
- **Maintenez tous les bouchons et capuchons de protection en place.**

⚠ DANGER

Ne transportez jamais de GPL ou d'autres liquides inflammables dans les aires d'habitation ou de conduite du motorisé. Les gaz peuvent être déchargés par inadvertance dans ces espaces confinés et provoquer un incendie, une asphyxie ou une explosion.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Ne remplissez jamais le réservoir de GPL à ras bord. Assurez-vous que votre motorisé est de niveau avant de remplir le réservoir.**
- **Assurez-vous que toutes les veilleuses sont éteintes avant de remplir quelque réservoir de carburant du motorisé.**
- **Ne fumez pas et évitez toute flamme nue sur les lieux du remplissage.**
- **Utilisez une solution d'eau et de savon pour vérifier s'il y a des fuites dans le système de GPL.**

⚠ AVERTISSEMENT

Rappelez au préposé d'utiliser le dispositif de prévention du trop-plein à 80 % lorsqu'il fait le plein. Il faut laisser assez d'espace dans le réservoir pour la vaporisation et l'expansion du gaz.

APRÈS LE REMPLISSAGE DU RÉSERVOIR DE GPL

1. Vérifiez périodiquement l'étanchéité de tous les raccords des réservoirs et des conduites. Utilisez de l'eau savonneuse pour vérifier s'il y a des fuites; n'utilisez SURTOUT PAS de flamme nue.
2. Si jamais vous percevez des émanations de diesel ou de GPL, déterminez-en immédiatement la source et corrigez le problème.
3. Avant d'ouvrir la commande de vanne de GPL dans le compartiment des services extérieur, assurez-vous que les commandes de tous les appareils à gaz sont en position « OFF ». Une accumulation de GPL à l'intérieur du motorisé pourrait créer un risque d'incendie ou d'explosion.
4. N'oubliez pas que le GPL peut être mortel en cas d'inhalation.

AIR DANS LE RÉSERVOIR DE GPL

La présence d'air dans le réservoir de GPL peut causer une mauvaise combustion ou une extinction subite des appareils au GPL malgré une réserve suffisante de combustible. L'air devrait finir par s'échapper en même temps que le GPL, mais vous pourriez aussi avoir à faire purger le réservoir par votre détaillant de GPL.

VOYAGER AVEC DU GPL

⚠ REMARQUE

Dans certains territoires, le transport de GPL sur certaines routes ou dans les tunnels est illégal. Ne risquez pas d'interruption ou de retard dans votre voyage parce que vous transportez du GPL : consultez les règlements étatiques ou provinciaux au préalable.

RÉGULATEUR DU RÉSERVOIR DE GAZ GPL

Le régulateur est protégé des intempéries par un couvercle en plastique. Celui-ci ne peut être enlevé que par un technicien qualifié.

Sous le régulateur de pression se trouve un trou d'aération. Veillez à ce qu'il soit bien ouvert et libre de toute obstruction.

Par très grand froid, le régulateur de GPL peut geler. Le cas échéant, une petite quantité d'humidité peut s'infiltrer dans le combustible, malgré les précautions des détaillants de GPL. Pour prévenir la formation de condensation et le gel, gardez la commande de vanne de GPL fermée lorsque vous ne l'utilisez pas, même si le réservoir de GPL est vide. Si nécessaire, tenez une ampoule près du régulateur pour le dégeler.

Si vous avez un problème récurrent d'humidité dans le réservoir de GPL, demandez à votre détaillant de GPL d'y injecter une petite quantité d'alcool méthylique sec pour absorber l'humidité.

Par temps chaud, le GPL se vaporise rapidement et facilement. Le froid ralentit considérablement ce processus de vaporisation. Lorsque la consommation de combustible est élevée, par exemple si le générateur d'air chaud fonctionne, il se peut que le combustible ne se vaporise pas assez rapidement pour maintenir tous les appareils à pleine capacité. Dans ce cas, réduisez la consommation de combustible en abaissant la température du générateur d'air chaud, en réduisant votre consommation d'eau chaude, en réduisant le niveau de refroidissement du réfrigérateur ou en mettant ce dernier en mode électrique si possible.

La pression du régulateur de GPL est préréglée. N'essayez PAS de la modifier. Les réglages ne doivent être effectués que par un centre de service autorisé. N'exposez PAS le régulateur aux intempéries.

Une défaillance du régulateur de GPL peut occasionner un remplissage excessif du réservoir ou l'infiltration d'impuretés dans le propane. Elle peut aussi entraîner un dysfonctionnement des composantes système de GPL.

⚠ ATTENTION

Ne dégelez jamais le régulateur à l'aide d'une flamme nue ou d'une lampe infrarouge.

FUITES DE GPL

Prenez soin de lire, comprendre et respecter l'étiquette de sécurité apposée dans le coin cuisinière de la cuisine de votre motorisé. N'enlevez PAS cette étiquette. Si vous sentez une odeur de GPL dans le véhicule ou si l'alarme sonne, suivez attentivement les instructions sur l'étiquette.

Les vibrations de la route peuvent desserrer les raccords de propane. Vérifiez l'étanchéité du système de propane au moins tous les 8 000 km (5 000 mi) et à chaque remplissage du réservoir. Faites inspecter une fois par année, quelle que soit la distance parcourue, le système de propane dans son intégralité par un technicien qualifié.

1. Prenez soin de lire, comprendre et respecter les étiquettes, affiches et consignes dans le motorisé.
2. Pour vérifier s'il y a des fuites, utilisez de l'eau savonneuse et portez attention aux bulles. N'utilisez jamais de flamme nue.
3. Colmatez ou réparez toute fuite avant d'utiliser les appareils ou de conduire le véhicule.

⚠ DANGER

Si vous sentez une odeur de propane, suivez ces étapes.

1. **Éteignez tous les flammes nues, veilleuses et matériaux fumants.**
2. **Ne touchez à AUCUN interrupteur électrique.**
3. **Coupez l'arrivée de propane au niveau des robinets du réservoir ou du branchement d'alimentation en propane.**
4. **Ouvrez les portes, fenêtres et évents.**
5. **Quittez les lieux jusqu'à ce que l'odeur disparaisse.**
6. **Faites vérifier et réparer le système de propane par un technicien qualifié avant d'utiliser le système de GPL. Le non-respect de cette consigne pourrait entraîner une asphyxie, un incendie ou une explosion causant des blessures graves voire mortelles.**

PRÉVENTION DE L'ASPHYXIE

1. N'utilisez aucun appareil portatif à combustible (gril à bois ou à charbon de bois, appareil de chauffage, poêle, etc.) à l'intérieur du motorisé. Leur utilisation peut produire du monoxyde de carbone mortel ou causer des incendies.

⚠ AVERTISSEMENT

N'apportez et ne rangez pas de bidons de GPL, d'essence ou d'autres liquides inflammables dans le motorisé, au risque de provoquer un incendie ou une explosion.

⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez jamais de matériaux contenant de l'ammoniac ou du chlore pour vérifier s'il y a des fuites de GPL.

2. Avant d'utiliser la cuisinière à gaz, assurez que l'aération est bonne pour éviter l'asphyxie. N'utilisez PAS la cuisinière pour chauffer le motorisé. Son utilisation prolongée comme appareil de chauffage augmente le risque d'asphyxie. Ouvrez l'évent de toit et une fenêtre avant d'utiliser la cuisinière.
3. Évitez de respirer les gaz d'échappement des moteurs à essence ou diesel et des brûleurs à GPL. Le fonctionnement du moteur du motorisé ou de la génératrice, de la cuisinière, du four, du réfrigérateur, du générateur d'air chaud et du chauffe-eau produit des gaz d'échappement toxiques. Positionnez le motorisé de façon à ce que le vent éloigne ces gaz d'échappement du motorisé. Lorsque vous utilisez des appareils au GPL, veillez à avoir une bonne aération et un échange d'air suffisant pour éviter l'accumulation de monoxyde de carbone, un gaz mortel. Assurez-vous que tous les détecteurs sont fonctionnels.
4. Ne faites pas tourner le moteur du motorisé ou de la génératrice dans un endroit clos tel qu'un garage, sauf pour sortir le motorisé de cet endroit.
5. Si le moteur tourne sans que le véhicule ne bouge pendant plusieurs minutes, utilisez l'évent ou le ventilateur du climatiseur pour faire entrer de l'air frais dans le motorisé.
6. Entretenez bien les composantes du système d'échappement du moteur et de la génératrice pour éviter que les gaz d'échappement pénètrent dans le motorisé. Vérifiez les systèmes d'échappement lors de chaque vidange d'huile, si leur son change et après tout bris du dessous de caisse ou impact de celui-ci avec un objet.
7. Fermez les vitres arrière lorsque vous conduisez pour éviter d'aspirer les gaz d'échappement dans le motorisé.

REMARQUE : Sur un motorisé neuf, certains appareils présentent des traces de peinture ou des résidus accumulés pendant la production qui brûleront. Il se peut aussi que vous remarquiez certaines odeurs de nettoyants qui se dissiperont lorsque vous activerez la ventilation.

ENTRETIEN DU MOTORISÉ

SOIN ET MAINTENANCE EXTÉRIEURS

TOIT

Le toit est constitué d'un cadre en aluminium cintré et construit selon une méthode de construction lamellée. Il est assez solide pour supporter le poids d'un adulte moyen en cas de réparations à effectuer sur le toit ou sur une composante montée sur le toit. Évitez de transporter de gros objets lourds sur le toit. La pression supplémentaire due à ce poids, alliée aux mouvements du motorisé, pourraient endommager le toit. Vérifiez régulièrement s'il y a des fuites sur le toit, en particulier dans le scellant autour des évents, des climatiseurs, des joints entre le toit et la carrosserie, etc. Au moindre soupçon de fuite, faites les réparations requises. Toute fuite pourrait endommager l'intérieur du motorisé.

DESSOUS DE CAISSE

La boue et la saleté, mélangées à des matériaux corrosifs utilisés comme abat-poussière ou comme déglaçants routiers peuvent s'accumuler sous le motorisé et causer une détérioration et de la rouille prématurées. Sans compter que toute accumulation représente un ajout de poids inutile. Rincez et nettoyez le châssis porteur et l'ensemble du dessous de caisse chaque fois que vous lavez le motorisé.

LAVAGE, CIRAGE ET POLISSAGE

Sels, chlorure de calcium, goudron, sève d'arbre, insectes et autres corps étrangers néfastes peuvent s'accumuler sur la carrosserie du motorisé. Pour réduire les effets nocifs de ces produits, lavez votre motorisé souvent et soigneusement à l'eau tiède et au savon doux. Ne lavez pas l'extérieur en plein soleil et n'utilisez jamais d'eau chaude. Évitez les nettoyeurs sous pression, qui peuvent décoller les autocollants et produits d'étanchéité. Cirez régulièrement votre VR pour atténuer les effets néfastes de l'exposition aux UV des parties extérieures en fibre de verre.

Inspectez soigneusement le calfeutrage autour des fenêtres, des portes, des évents et des autres joints. Faites les retouches nécessaires avec un calfeutrant adapté acheté auprès d'un centre de service qualifié. Cirez votre motorisé dès que l'eau ne perle plus sur sa surface.

Non seulement rehausserez-vous son apparence, mais vous protégerez également les surfaces peintes contre l'oxydation et la corrosion, ce qui facilitera le nettoyage.

⚠ REMARQUE

Ces instructions ne sont fournies qu'à titre indicatif et ne sont donc pas nécessairement intégrales. Ne compromettez pas le rendement et la sécurité : confiez toujours votre motorisé à un centre de service qualifié.

⚠ REMARQUE

Vous trouverez des instructions plus approfondies dans le document « How to Maintain and Care for your Exterior Finish » (entretien et soin du fini extérieur) inclus dans la Trousse d'information de votre motorisé.

RAYURES ET AUTOCOLLANTS

Suivez ces étapes pour l'entretien et la maintenance des rayures et des autocollants de votre motorisé.

- Lavez-les avec du savon doux et de l'eau tiède et rincez abondamment.
- Ne les lavez jamais avec un nettoyeur sous pression à bout portant. La force de l'eau peut soulever les bords des autocollants.
- N'utilisez pas de solvants. Ils peuvent tacher les couleurs et endommager l'adhésif.
- N'utilisez jamais de diluant à laque ou à peinture sur les autocollants.
- Évitez d'éclabousser les rayures et autocollants d'essence ou de diesel et rincez-les immédiatement en cas d'éclaboussure.

ÉCLAIRAGE EXTÉRIEUR

Avant chaque voyage, inspectez tous les feux de gabarit, feux d'identification, feux de position, feux de freinage, clignotants et feux de recul. Remplacez immédiatement les ampoules brûlées. Utilisez de l'eau et du savon pour garder le verre de tous les feux propres.

PANNEAUX SOLAIRES

Les panneaux solaires doivent être nettoyés tous les mois avec de l'eau et une éponge ou un chiffon doux. Si nécessaire, vous pouvez utiliser un nettoyant doux non abrasif sur les résidus tenaces. Veillez à très bien rincer les panneaux solaires après le nettoyage.

Lors des mois secs, nettoyez les panneaux solaires plus souvent pour obtenir un rendement optimal, car ils peuvent très rapidement se couvrir de poussière. Il est déconseillé de nettoyer les panneaux solaires à l'aide d'un nettoyeur sous pression.

⚠ REMARQUE

Les panneaux solaires contiennent des composantes en acrylique (Plexiglas[MD]). Suivez les instructions de nettoyage du fabricant de ces produits. N'utilisez PAS de nettoyants pour vitres de type Windex[MD].

ENTRETIEN INTÉRIEUR

Non seulement l'accumulation de saletés et de poussières peut-elle nuire à l'apparence du motorisé, mais elle peut aussi réduire la durée de vie des moquettes et des tissus. Une fois par semaine, faites le ménage et passez l'aspirateur pour garder votre motorisé en état impeccable.

MOQUETTES

Reportez-vous aux recommandations du fabricant de moquettes concernant le nettoyage et l'entretien des moquettes et l'élimination des taches.

TISSUS D'AMEUBLEMENT

Lorsque vous nettoyez les sièges du motorisé, prenez soin de choisir un nettoyant ou un détachant convenable pour éviter de les endommager. Passez-les régulièrement à l'aspirateur; pour la plupart des taches, un chiffon et de l'eau claire suffisent. Pour tout problème majeur, faites affaires avec un service de nettoyage professionnel.

⚠ REMARQUE

La lumière directe du soleil décolore les textiles et tissus d'ameublement. Pour réduire cette décoloration, fermez les rideaux et stores autant que possible.

TACHES

La plupart des taches peuvent se nettoyer à l'eau claire tiède. Pour éviter d'étendre la tache, commencez par l'extérieur de la tache et nettoyez vers le centre.

Dans le cas de taches tenaces, comme le rouge à lèvres, la graisse, l'encre ou la moutarde, vous pourriez avoir besoin d'un service de nettoyage professionnel.

TISSUS DE VINYLE

Nettoyez les surfaces en vinyle à l'aide d'un chiffon doux et humide et d'un détergent doux. N'utilisez jamais de solvants sur ces surfaces.

REMARQUE : Le fabricant du vinyle recommande ceci : « Pour éliminer la plupart des taches domestiques courantes, utilisez de l'eau chaude savonneuse et rincez à l'eau claire. Pour les taches tenaces, on recommande d'utiliser une part de Fantastik[MC] ou de M. Net[MC] diluée avec trois parts d'eau. »

TENTURES, RIDEAUX ET COUVRE-LITS

Les draperies, rideaux et couvre-lits sont faits de divers tissus et matériaux. Beaucoup d'entre eux peuvent rétrécir au lavage et perdre jusqu'à 5 % de leur taille. Confiez toujours les textiles de votre motorisé à un service de nettoyage professionnel.

⚠ REMARQUE

L'utilisation de nettoyants solvantés à base d'eau ou de détergents sur les tissus peut causer un rétrécissement excessif et des taches permanentes.

STORES ANTI-REGARDS DE CABINE REMIS (EN OPTION)

N'utilisez pas de solvants ou de nettoyants abrasifs sur les stores anti-regards. Nettoyez le cadre de la structure avant et latérale avec un chiffon humide et une solution savonneuse douce. Nettoyez le matériau plissé avec une brosse douce ou un chiffon humide.

MURS

Nettoyez les murs à l'eau tiède et au savon doux. S'il y a une accumulation importante de saleté et de crasse, versez un peu d'alcool à friction dans l'eau. N'utilisez PAS de solvants ou d'abrasifs.

ARMOIRES, TABLES ET COMPTOIRS

Le bois tient sa beauté de ses variations naturelles de grain et de densité. Il est normal d'y voir quelques variations mineures de couleur et de nuance.

Éviers Les éviers peuvent être nettoyés à l'eau chaude et au savon. Essuyez-les ensuite pour éliminer les traces. Pour les taches tenaces, vous pouvez utiliser un abrasif doux. Frottez toujours dans le sens des lignes de polissage.

⚠ REMARQUE

Certains modèles contiennent des composantes en acrylique (Plexiglas[MD]). Suivez les instructions de nettoyage du fabricant de ces produits. N'utilisez PAS de nettoyants pour vitres de type Windex[MD].

RÉFRIGÉRATEUR

Nettoyez régulièrement l'intérieur du réfrigérateur. Retirez les tablettes et lavez l'intérieur du réfrigérateur à l'eau tiède et au savon doux. Séchez bien le tout, en particulier autour du cadre et du joint de la porte. N'utilisez que de l'eau tiède pour nettoyer l'évaporateur, les bacs à glace et les tablettes. N'utilisez aucun produit chimique fort ou produit de nettoyage abrasif sur le caisson du réfrigérateur. Consultez le manuel du réfrigérateur inclus dans la Trousse d'information de votre motorisé pour en savoir davantage.

CUISINIÈRE – GÉNÉRALITÉS

Nettoyez la cuisinière dès qu'elle a refroidi à l'eau tiède et avec une solution détergente douce. Nettoyez-la régulièrement pour préserver son apparence et son fonctionnement.

CUISINIÈRE – BRÛLEURS

Nettoyez les brûleurs de la cuisinière (chapeaux et grilles) dès qu'ils ont refroidi à l'eau tiède et avec une solution détergente douce. Servez-vous d'un cure-dent pour déboucher les orifices bouchés. Évitez d'utiliser tout objet métallique pour nettoyer les orifices, au risque de les agrandir.
Si vous lavez des chapeaux ou des grilles dans l'évier, séchez-les immédiatement en les secouant, réinstallez-les, puis allumez le brûleur jusqu'à évaporation complète de l'eau.

FOUR À MICRO-ONDES/CONVECTION

Gardez la porte et l'intérieur du four à micro-ondes/convection propres. Ne laissez aucuns solides, graisse ou éclaboussures s'accumuler. Une telle accumulation peut absorber l'énergie des micro-ondes et augmenter le temps de cuisson. Nettoyez le four à micro-ondes/convection comme suit.

- Essuyez les éclaboussures et dégâts des parois avec un chiffon humide et un détergent doux. N'utilisez aucun détergent ou abrasif forts.
- Nettoyez la surface extérieure de l'appareil à l'eau et au savon. Rincez et séchez le tout avec un chiffon doux. Ne laissez PAS d'eau pénétrer dans les ouvertures de ventilation pour ne pas endommager les composantes internes.
- Si le panneau de commande est mouillé, essuyez-le avec un chiffon doux et sec. N'utilisez aucun détergent ou abrasif forts sur le panneau de commande. Quand vous nettoyez le panneau de commande, laissez la porte du four ouverte pour éviter de l'allumer par mégarde. Par après, appuyez sur la touche d'annulation pour effacer l'écran d'affichage. Retirez le plateau en verre pour le nettoyer. Lavez-le à l'eau chaude savonneuse ou au lave-vaisselle.
- Consultez le manuel d'utilisation du four à micro-ondes/convection inclus dans la Trousse d'information de votre motorisé pour en savoir davantage.

SALLE DE BAIN – GÉNÉRALITÉS

Nettoyez les murs et surfaces de votre salle de bain à l'eau chaude et au savon doux. Nettoyez les miroirs à l'aide d'un nettoyant pour vitres de bonne qualité. N'utilisez AUCUN nettoyant, détergent ou abrasif forts.

TOILETTE

Consultez le manuel de la toilette inclus dans la Trousse d'information de votre motorisé pour obtenir les instructions de nettoyage et d'entretien détaillées.

PORTES ET FENÊTRES

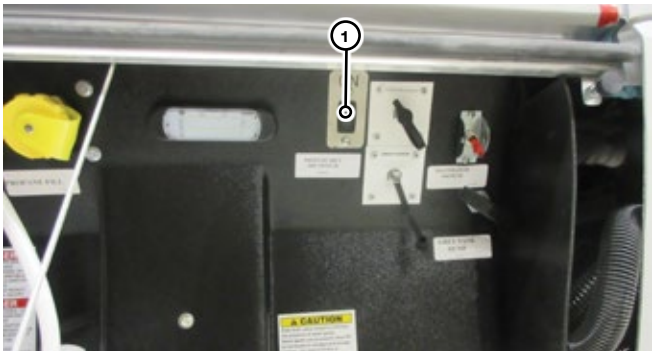
Appliquez régulièrement de la poudre de graphite sur les serrures et charnières des portes pour les lubrifier et les protéger contre le gel. Nettoyez les fenêtres à l'aide d'un nettoyant pour vitres de bonne qualité. Si vous devez déglacer les fenêtres, utilisez un grattoir en plastique et prenez soin de ne pas endommager les joints et le scellant tout autour.

ENTREPOSAGE ET HIVÉRISATION

Avant d'entreposer votre motorisé, inspectez tous les systèmes, composantes et appareils.

LISTE DE VÉRIFICATION D'ENTREPOSAGE

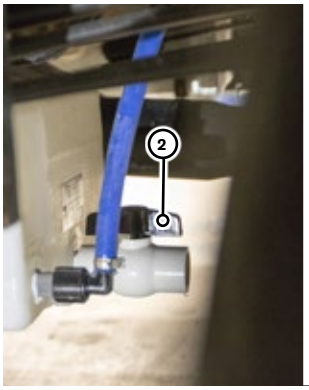
1. Remplissez le réservoir de carburant du motorisé pour réduire l'accumulation d'humidité.
2. Vérifiez le niveau du liquide de refroidissement et ajoutez de l'antigel si nécessaire. Utilisez une proportion eau/liquide de refroidissement capable de protéger à la température la plus basse prévue pendant la période d'entreposage.
3. Vidangez l'huile moteur et utilisez-en une ayant la viscosité recommandée pour les démarrages par temps froid.
4. Stationnez le motorisé le plus à niveau possible.
5. Assurez-vous que la batterie est complètement chargée, puis débranchez les batteries du châssis et de la cellule à l'aide du coupe-batterie. Chargez les batteries une fois par mois à l'aide d'un chargeur de maintien ou d'un chargeur intelligent.
6. Lavez le motorisé. Si le véhicule est exposé aux sels de voirie, lavez et rincez bien l'extérieur et le châssis porteur.
7. Sortez tous les articles périssables et susceptibles de geler (conserves, médicaments, etc.). Laissez la porte du réfrigérateur entrouverte. Assurez-vous que toutes les commandes sont éteintes.
8. Aérez l'aire d'habitation en ouvrant les tiroirs, armoires, les placards, etc.
9. Vidangez les réservoirs d'eaux grises et d'eaux noires, la toilette et le circuit d'eau de l'aire d'habitation. Désodorisez et laissez sécher le tout. Éteignez le chauffe-eau. Vidangez le réservoir d'eau fraîche et le chauffe-eau. Reportez-vous à la section « Entreposage en basse température » de ce manuel pour connaître les procédures d'hivérisation.
10. Fermez l'interrupteur de la vanne du réservoir de GPL ①.

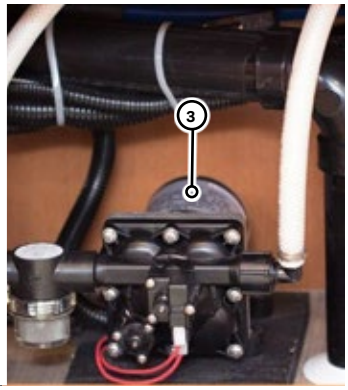


ENTREPOSAGE EN BASSE TEMPÉRATURE

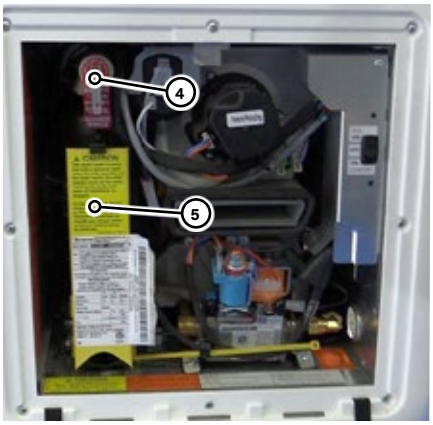
HIVÉRISATION DU CIRCUIT D'EAU – VIDANGE

1. Vidangez le réservoir d'eau fraîche en ouvrant son robinet de vidange ②. Consultez la section « Circuit d'eau et de plomberie » pour en connaître l'emplacement.



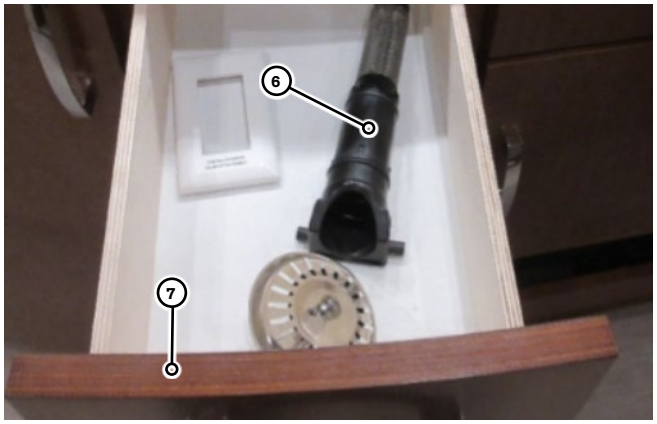


2. Une fois le réservoir d'eau fraîche complètement vide, faites fonctionner la pompe à eau pendant 1 minute pour évacuer toute l'eau qu'elle contient encore.
3. Retirez la crépine du filtre à eau ③ et nettoyez-la. Réinstallez la crépine propre.





4. Vidangez le chauffe-eau en évacuant la pression au niveau de la soupape de surpression ④.
5. Déverrouillez le levier de vidange ⑤ Easy-Open et retirez la crépine ⑥. Il est préférable de ranger le filtre dans un tiroir ⑦ pendant l'hiver.



6. Posez le bouchon de vidange sur la prise d'eau d'aqueduc dans le compartiment des services.
7. Branchez une conduite d'air comprimé sur le bouchon de vidange.
8. Ouvrez tous les robinets d'eau chaude et froide, y compris la douche extérieure, et soufflez l'eau restante.

REMARQUE : Rangez le filtre/la crépine dans un endroit sûr pendant la période d'entreposage.

⚠ REMARQUE

N'appuyez PAS sur la pédale de chasse d'eau s'il y a de l'air comprimé dans le circuit, au risque d'endommager le clapet de la chasse d'eau.

9. Appuyez sur la pédale de chasse d'eau, puis faites de nouveau souffler de l'air comprimé dans le bouchon de vidange par une deuxième personne. Débranchez la conduite d'air comprimé et retirez le bouchon de vidange. Fermez tous les robinets ouverts.
10. After releasing all air pressure from the lines, depress the toilet flush lever while an assistant applies compressed air into the blow out plug. Disconnect the compressed air line and remove the blow out plug. Release air pressure by opening all faucets.
11. Retirez la cartouche du filtre à eau, videz-la complètement et réinstallez-la.
12. Vidangez les réservoirs de rétention des eaux

noires et grises.
13. Versez environ 250 ml (1 tasse) d'antigel non toxique pour plomberie dans l'évier de cuisine, l'évier de salle de bain, le drain de douche et la cuvette de toilette.
14. Sans ouvrir les robinets de décharge, activez la pompe dilacératrice (le cas échéant) pendant 10 secondes ou jusqu'à ce qu'elle soit bien vide.

MISE EN MARCHE PRINTANIÈRE

Après un entreposage de longue durée de votre motorisé, faites fonctionner la pompe à eau pour pressuriser le circuit d'eau et vérifiez s'il y a des fuites. Observez le circuit d'eau pendant 15 minutes pour vous assurer qu'il ne fuit pas.

Nettoyez tous vos appareils et faites purger la conduite de GPL par un centre de service qualifié. Assurez-vous que tout fonctionne correctement dans le motorisé. Consultez les recommandations de maintenance du châssis indiquées dans le manuel du châssis inclus dans la Trousse d'information de votre motorisé.

UTILISATION À BASSE TEMPÉRATURE

Le circuit de plomberie de ce motorisé n'est pas adapté au froid. Des températures égales ou inférieures au point de congélation risquent de l'endommager.

CHÂSSIS

Vérifiez le niveau du liquide de refroidissement du moteur et ajoutez de l'antigel, si nécessaire, pour protéger à la température la plus basse prévue. Vidangez l'huile moteur et utilisez-en une ayant la viscosité recommandée pour les démarrages par temps froid. Consultez le manuel du châssis inclus dans la Trousse d'information de votre motorisé pour en savoir davantage.

GPL

Utilisez du propane pour les voyages d'hiver, car il se vaporise même par grand froid, jusqu'à -40 °C (-40 °F). Le butane n'est pas recommandé en raison de sa température de vaporisation élevée de 0 °C (32 °F). L'utilisation de butane par temps froid peut bloquer le système et entraîner un dysfonctionnement des composantes.

CIRCUIT D'EAUX USÉES

Versez de l'antigel non toxique régulier pour VR dans la toilette et le drain de la cuisine pour protéger les réservoirs de rétention du gel hivernal. Prenez soin d'en verser une quantité suffisante en fonction du volume total des réservoirs de rétention.

⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez PAS d'antigel à base d'alcool ou d'autres produits pétroliers.

HIVÉRISATION DU CIRCUIT D'EAU

VIDANGE DU CIRCUIT D'EAU

REMARQUE : Retirez le filtre à eau de la cartouche avant de réaliser cette procédure.

1. Éteignez la pompe à eau et débranchez le boyau raccordé à la prise d'eau d'aqueduc.
2. Éteignez le chauffe-eau à l'intérieur du motorisé (au-dessus de la porte d'entrée).
3. Coupez l'alimentation en GPL dans le compartiment des services extérieur.
4. Vidangez le réservoir d'eau fraîche. Vous pouvez laisser le robinet du réservoir d'eau ouvert pour l'entreposage hivernal.
5. Ouvrez les robinets d'eau chaude et froide de n'importe quel robinet pour évacuer la pression d'eau.
6. Si le chauffe-eau est encore chaud, laissez l'eau refroidir avant de continuer.

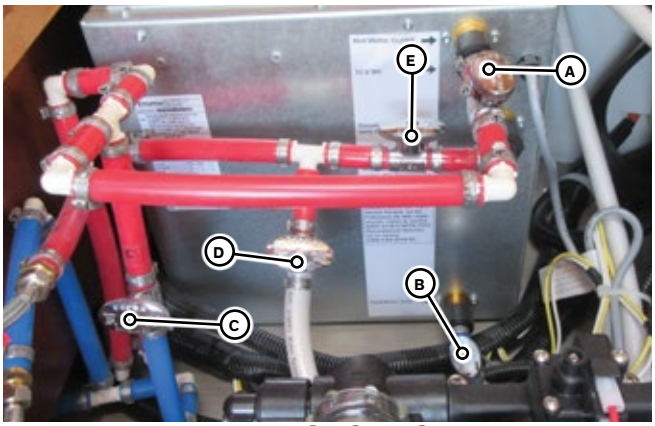
⚠ AVERTISSEMENT

Si le contenu du chauffe-eau est encore chaud, vous risquez de vous brûler ou de vous ébouillanter gravement.

7. Vidangez le chauffe-eau (évitez les risques d'ébouillantage). À l'extérieur, accédez au levier de vidange jaune, soulevez l'attache noire et abaissez le levier jaune. Retirez le filtre d'entrée d'eau et rangez-le au chaud et au sec. Fermez le levier de vidange jaune.

⚠ ATTENTION

Le chauffe-eau pourrait subir des dégâts si vous omettez de le vidanger.



8. Fermez les robinets Ⓐ, Ⓑ et Ⓔ.

⚠ ATTENTION

Veillez à ce qu'aucun liquide d'hivérisation ni pression d'air ne pénètre dans le chauffe-eau à cette étape-ci.

9. Le robinet Ⓓ doit dorénavant rester fermé.
10. Ouvrez le robinet Ⓒ.
11. Retirez la cartouche du filtre à eau (rangée sous l'évier), retirez-en le filtre et réinstallez la cartouche (veillez à bien la serrer). Rangez le filtre au chaud et au sec.
12. À ce stade-ci, vous pouvez poursuivre le processus d'hivérisation en versant de l'antigel de plomberie dans le circuit **ou** en vidant les conduites d'eau à l'air comprimé. La marche à suivre pour ces deux méthodes est décrite ci-dessous.

ANTIGEL DE PLOMBERIE

1. Branchez le boyau d'aspiration au robinet d'hivérisation dans le compartiment des services, placez-en l'autre extrémité dans un contenant d'antigel de plomberie non toxique et tournez le robinet en position hivérisation (assurez-vous d'abord que le robinet de sélection eau d'aqueduc/remplissage du réservoir d'eau est en position « city water » [eau d'aqueduc]) pour éviter que l'antigel s'en aille dans le réservoir d'eau fraîche.
2. Allumez la pompe à eau à l'intérieur (au-dessus de la porte d'entrée) et ouvrez tous les robinets d'eau chaude et froide, un à la fois (y compris la chasse d'eau avec le boyau de rinçage [le cas échéant]) et la douche extérieure, jusqu'à ce que vous voyiez l'antigel rose couler.
3. Rentrez et éteignez la pompe à eau. Vous pouvez maintenant ouvrir le robinet Ⓓ du chauffe-eau à l'intérieur pour le vidanger et libérer la pression des conduites d'eau. Accédez à la pompe à eau à l'intérieur de la cellule, dévissez la cuve du filtre pour accéder à la crépine, retirez la crépine et nettoyez ces deux composantes à l'eau fraîche avant de les réinstaller.
4. Allez à l'extérieur et retirez la crépine du branchement à l'aqueduc, appuyez sur la tige centrale jusqu'à ce qu'il ne coule plus aucun liquide (il se peut aussi que vous n'en voyiez pas) et replacez la crépine dans le branchement à l'aqueduc. Tournez le robinet d'hivérisation en position « NORMAL FLOW » (débit normal) et rangez le boyau d'aspiration dans le compartiment des services.
5. Retirez la cartouche du filtre à eau de sous l'évier, videz l'antigel qu'elle contient et réinstallez la cartouche (veillez à bien la serrer).
6. Retirez le bouchon de la prise San-T-Flush du réservoir d'eaux noires dans le compartiment des services et posez-y le bouchon de vidange. Soufflez de l'air comprimé dans la prise San-T-Flush pendant environ 15 secondes, retirez le bouchon de vidange et remettez le bouchon sur la prise San-T-Flush.
7. Vidangez les réservoirs de rétention des eaux noires et grises (tirez d'abord le levier du réservoir d'eaux noires et attendez qu'il se vide avant de tirer le levier du réservoir d'eaux grises). Assurez-vous que les réservoirs sont vides, puis versez 250 ml (1 tasse) d'antigel dans le drain de chaque évier, celui de la douche et la toilette. Si votre motorisé est équipé d'une pompe dilacératrice, versez 1,89 l (0,5 gal) d'antigel de plomberie dans le lavabo de la salle de bain et activez la pompe dilacératrice jusqu'à ce que vous puissiez voir l'antigel couler dans le boyau.

VIDANGE DES CONDUITES D'EAU À L'AIR COMPRIMÉ

1. Posez le bouchon de vidange sur la prise d'eau d'aqueduc dans le compartiment des services.
2. Branchez une conduite d'air comprimé sur le bouchon de vidange.
3. Ouvrez tous les robinets d'eau chaude et froide, y compris la douche extérieure, et soufflez l'eau restante.

REMARQUE : Rangez le filtre/la crépine dans un endroit sûr pendant la période d'entreposage.

⚠ REMARQUE

N'appuyez PAS sur la pédale de chasse d'eau s'il y a de l'air comprimé dans le circuit, au risque d'endommager le clapet de la chasse d'eau.

4. Débranchez la conduite d'air comprimé et retirez le bouchon de vidange. Libérez la pression d'air en ouvrant tous les robinets.
5. Retirez la cartouche du filtre à eau, videz-la complètement et réinstallez-la.
6. Vidangez les réservoirs de rétention des eaux noires et grises.
7. Versez environ 250 ml (1 tasse) d'antigel non toxique pour plomberie dans l'évier de cuisine, l'évier de salle de bain, le drain de douche et la cuvette de toilette.

DÉSHIVÉRISATION DES CIRCUITS D'EAU

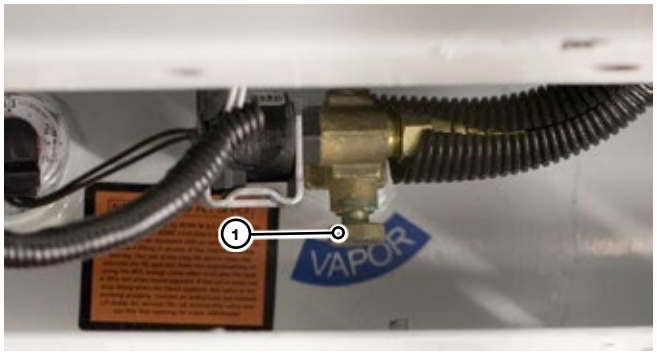
REMARQUE : Rincez intégralement le circuit d'eau avant de remplir le réservoir d'eau chaude.

1. Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau d'aqueduc fraîche.
2. Tourner le robinet de dérivation, situé dans le compartiment des services, en position « NORMAL FLOW » (débit normal).
3. Tournez le robinet de dérivation du chauffe-eau en position « NORMAL FLOW » (débit normal).
4. Allumez l'interrupteur de la pompe à eau sur le panneau du moniteur du système, situé dans l'armoire au-dessus de la porte de la cellule.
5. Ouvrez le robinet le plus éloigné du réservoir d'eau. Faites couler l'eau jusqu'à ce que l'eau coule claire, puis fermez le robinet. Répétez cette procédure pour chacun des autres robinets restants, y compris la douche et ceux extérieurs.
6. Ouvrez la conduite d'eau chaude jusqu'à ce que vous voyiez de l'eau claire.

MAINTENANCE ET ENTRETIEN

VANNE DU RÉSERVOIR DE GPL

Si l'électrovanne de GPL ① (située sous le motorisé) ne fonctionne pas, tournez manuellement la vanne du réservoir de GPL en sens horaire pour couper l'alimentation en GPL.



STABILISATEURS

Si les stabilisateurs électriques ② ne fonctionnent pas, actionnez manuellement le coupleur prioritaire ③ (situé sous le motorisé) pour soulever ou abaisser les stabilisateurs.





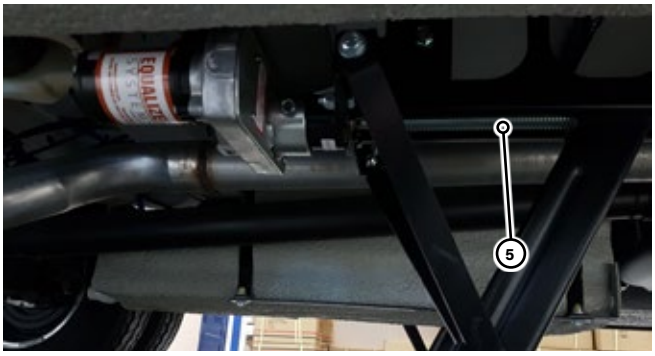
⚠ REMARQUE

Consultez les instructions d'utilisation et les consignes de sécurité figurant dans la Trousse d'information de votre motorisé avant d'actionner manuellement les stabilisateurs.

Sous le siège du coin-repas côté conducteur, il y a un module de commande ④ qui permet de régler la force des stabilisateurs.



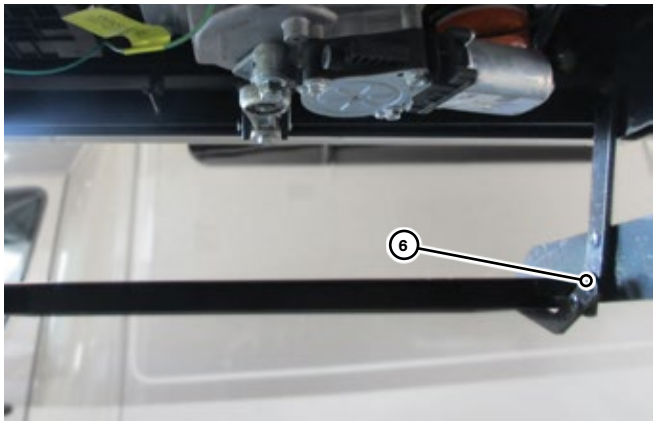
Lubrifiez régulièrement la vis sans fin des vérins stabilisateurs ⑤ avec un vaporisateur au silicone pour obtenir un rendement constant.



Consultez le guide d'installation des stabilisateurs inclus dans la Trousse d'information de votre motorisé en savoir plus sur le réglage et l'entretien.

MARCHEPIED

Lubrifiez régulièrement le mécanisme du marchepied électrique ⑥. Consultez le manuel du marchepied électrique inclus dans la Trousse d'information de votre motorisé pour connaître les détails.



GARANTIE LIMITÉE DE VÉHICULE NEUF

TRIPLE E CANADA LTD.
(DERNIÈRE RÉVISION : SEPTEMBRE 2017)

La présente garantie limitée de véhicule neuf (la Garantie) constitue la seule et unique garantie applicable à votre nouveau Motorisé. Cette garantie est accordée par Triple E Canada Ltd. seulement, qui est le fabricant de votre Motorisé. Triple E Canada Ltd. utilise ou peut utiliser différents noms de division et dénominations commerciales dans la commercialisation ou la promotion de ses motorisés. Dans cette garantie, l'appellation « Triple E RV » est utilisée pour désigner Triple E Canada Ltd.

1. Protection de base

. Triple E RV garantit au premier acheteur au détail du Motorisé que toutes les pièces du Motorisé fabriquées par Triple E RV seront exemptes de tout défaut de matériaux et de main-d'œuvre pendant une période de vingt-quatre mois ou 40 000 km (24 000 mi), selon la première occurrence, à compter de la date d'achat par le premier acheteur au détail du Motorisé auprès d'un concessionnaire Triple E RV autorisé. Toute pièce défectueuse sera réparée ou remplacée gratuitement, au choix de Triple E RV, pourvu que le Motorisé soit rapporté à un centre de service ou un concessionnaire Triple E RV autorisé. De plus, Triple E RV assumera les coûts de main-d'œuvre du centre de service ou concessionnaire Triple E RV autorisé pour le retrait, la réparation ou le remplacement de la pièce défectueuse couverte par la Garantie.

2. Protection structurelle

. Triple E RV garantit au premier acheteur au détail du Motorisé que toutes les pièces structurelles du Motorisé fabriquées par Triple E RV seront exemptes de tout défaut de matériaux et de main-d'œuvre pendant une période de trente-six mois ou 60 000 km (36 000 mi), selon la première occurrence, à compter de la date d'achat par le premier acheteur au détail auprès d'un concessionnaire Triple E RV autorisé. Toute pièce structurelle défectueuse sera réparée ou remplacée gratuitement, au choix de Triple E RV, pourvu qu'elle soit rapportée à un centre de service ou un concessionnaire Triple E RV autorisé. De plus, Triple E RV assumera les coûts de main-d'œuvre du centre de service ou concessionnaire Triple E RV autorisé pour le retrait, la réparation ou le remplacement de la pièce structurelle défectueuse. Aux fins de la protection structurelle de la Garantie, les pièces structurelles ne comprennent que la structure métallique de la cellule et les membres métalliques qui y sont soudés, les poteaux et charpentes des murs de la cellule, les chevrons du toit et le délaminage des pièces de carrosserie en fibre de verre de la cellule. Tous les autres éléments sont uniquement couverts et sont limités par la Protection de base de la Garantie. Sur les motorisés dont le châssis est conçu et fabriqué par un autre fabricant, Triple E RV n'offre aucune couverture structurelle de la Garantie, et la seule et unique couverture structurelle de garantie est fournie par le fabricant du châssis.

3. Autres modalités de la Garantie

. Si le Motorisé est utilisé à des fins commerciales ou dans un parc de véhicules de location, la Protection de base et la Protection structurelle de la Garantie susmentionnées sont limitées à une période de douze mois ou 20 000 km (12 000 mi), selon la première occurrence, à compter de la date d'achat originale. Toutes les limites associées au kilométrage stipulées dans la Garantie seront augmentées d'un nombre de kilomètres ou de milles égal au nombre de kilomètres ou de milles parcourus par le Motorisé depuis son lieu de fabrication d'origine jusqu'au concessionnaire Triple E RV vendeur d'origine.

. Bien que la Garantie ne soit accordée qu'au premier acheteur au détail du Motorisé, elle est transférable au deuxième propriétaire du Motorisé sur demande écrite à Triple E RV reçue dans les trente (30) jours suivant la vente et le transfert du titre du Motorisé de son premier acheteur au détail à son deuxième propriétaire, accompagnée d'une preuve satisfaisante de vente et de transfert. Les Garanties couvrant un Motorisé exploité dans un parc de location ou de location à bail de véhicules récréatifs ou pour un usage commercial ne sont transférables à aucun concessionnaire, propriétaire, exploitant de parc ou acheteur ou consommateur au détail ultérieur.

4. Garanties sur les Composantes

. Triple E RV acquiert beaucoup d'équipements,

d'appareils, de composantes, de sous-ensembles et/ou le châssis du Motorisé (appelés « Composantes » dans la présente garantie) auprès d'autres fabricants. Chacun de ces fabricants offre sa propre garantie distincte (et, dans certains cas, des programmes de garantie prolongée) couvrant ses Composantes respectives. Triple E RV attribue au premier acheteur du Motorisé chacune de ces garanties distinctes sur les Composantes à titre de seule et unique garantie couvrant ces Composantes. Triple E RV ne fournit aucune couverture de garantie distincte ou indépendante sur ces Composantes. Les droits d'un acheteur ou propriétaire de motorisé Triple E RV en ce qui concerne ces Composantes distinctes ou les garanties couvrant ces Composantes peuvent faire l'objet de modalités propres à ces garanties distinctes ou être limités par ces modalités. Les renseignements concernant les garanties distinctes sur les Composantes et sur la souscription à ces garanties accordées par le fabricant des Composantes se trouvent dans la Trousse d'information.

5. Châssis

. Le châssis du Motorisé, ainsi que tous les ensembles, composantes, équipements ou pièces fournis ou installés sur le châssis tel que Triple E RV le reçoit de son fournisseur ou fabricant, constituent des Composantes et ne sont couverts que par les garanties distinctes offertes par le fabricant original du châssis ou des Composantes. Même si Triple E RV modifie le châssis afin d'assembler le Motorisé, la seule garantie concernant le châssis est fournie par le fabricant du châssis. Veuillez communiquer avec nous si vous désirez obtenir plus de détails sur nos responsabilités en ce qui concerne les modifications du châssis avant d'entreprendre toute réparation.

6. Exclusions de la garantie

. La Garantie ne s'applique pas aux motorisés qui ont été modifiés en dehors de l'usine de Triple E RV d'une manière qui, de notre avis, en altère la stabilité, le fonctionnement ou la fiabilité, ou qui ont fait l'objet d'un mésusage, de négligence ou d'un accident. La Garantie ne couvre aucun motorisé expédié à l'extérieur des États-Unis ou du Canada. La Garantie exclut et ne couvre pas les dommages, défectuosités ou pertes résultant d'une utilisation abusive ou incorrecte du Motorisé ou de ses équipements, appareils, composantes, sous-ensembles et/ou châssis, d'une mauvaise hivérisation du Motorisé, d'une omission de procéder à une maintenance et/ou à un entretien réguliers, aux réglages, aux mises au point, aux réglages de la géométrie et au service routier, ou encore de l'incapacité à protéger le Motorisé de tout autre dommage supplémentaire après la première apparition de dégâts, et elle ne prévoit aucun recours dans de telles situations. La Garantie exclut les défaillances causées par une surchauffe (quelle qu'en soit la cause), la contamination des lubrifiants, des liquides de refroidissement, la défaillance des boyaux, des raccords, des connexions ou des conduites, et l'omission d'utiliser et d'entretenir le Motorisé conformément aux recommandations ou aux exigences du Manuel du propriétaire.

. Votre Garantie peut être perdue, restreinte ou limitée si votre Motorisé n'est pas bien entretenu conformément aux recommandations d'entretien périodique de Triple E RV et de tout fabricant des Composantes et/ou du châssis de votre Motorisé. Votre Garantie ne couvre pas les pertes, défauts ou défaillances résultant d'une exposition à des conditions extrêmes, y compris le froid extrême.

.

. Votre Garantie ne couvre pas les défectuosités ou les réparations nécessaires en raison d'un mauvais chargement, d'une mauvaise répartition de la charge, d'un accident, d'une collision, de vandalisme, d'abus, de mésusage, de négligence, d'un incendie, d'une inondation, d'une usure normale ou d'un entretien inadéquat ou insuffisant, de rouille ou de corrosion ou d'une exposition aux éléments, ni les frais engagés pour faire remorquer, transporter ou présenter votre Motorisé pour réparation sous Garantie. La Garantie ne couvre pas les Composantes qui ne sont pas fabriquées par Triple E RV, ni les produits d'étanchéité, les garnitures, les tissus, les revêtements de sol, les tissus d'ameublement, les rideaux, les stores, la peinture, l'enduit gélifié ou les autocollants qui ont subi une pigmentation normale ou des changements de couleur dus à l'utilisation, à l'âge, au soleil ou aux conditions climatiques.

.

. La Garantie exclut et ne prévoit aucune couverture pour les dommages intérêts consécutifs ou accessoires, tels que perte du Motorisé, perte de temps, désagréments, dépenses, transport à destination et au retour du concessionnaire ou

de l'usine de fabrication, frais d'autobus, de taxi ou d'avion, téléphone, déplacements, location de véhicule, hébergement, perte ou dommages de vos biens personnels, pertes commerciales, perte de revenus, perte d'utilisation ou autres dépenses ou dommages intérêts consécutifs ou accessoires.

. **Les garanties expresses énoncées aux présentes sont les seules et uniques garanties accordées par Triple E RV en ce qui concerne votre Motorisé, et Triple E RV décline expressément par la présente toute autre garantie, y compris garantie implicite de qualité marchande ou garantie d'aptitude à quelque usage particulier. Ni votre concessionnaire, ni quiconque d'autre n'est autorisé à créer ou à sous-entendre quelque autre garantie au nom de Triple E RV au-delà des garanties exprimées aux présentes. Votre Garantie décline expressément toute responsabilité pour tous dommages intérêts consécutifs ou accessoires.**

7. Obtention de réparations sous garantie

. Pour obtenir des réparations sous garantie, vous devez, à vos frais, présenter votre Motorisé chez un centre de service ou un concessionnaire autorisé pendant les heures normales d'ouverture et remettre une liste écrite des défauts ou éléments garantis revendiqués à faire réparer. Si nécessaire, vous pourriez être tenu de fournir des documents prouvant que le Motorisé a été entretenu comme il se doit ou conformément aux recommandations du Manuel du propriétaire. En tant que propriétaire, vous êtes seul responsable de la maintenance de votre Motorisé, conformément aux exigences ou aux recommandations figurant dans le Manuel du propriétaire, et des coûts associés à cette maintenance. Les réparations nécessaires en raison d'une omission d'entretien du Motorisé conformément aux exigences ou aux recommandations ne sont pas couvertes par la Garantie.

. Advenant qu'un centre de service ou un concessionnaire autorisé refuse ou ne soit pas en mesure d'effectuer une réparation sous garantie, Triple E RV pourrait demander la possibilité de faire faire ces réparations dans un autre centre de service ou concessionnaire autorisé. Le refus de se conformer à la demande de transporter le Motorisé dans un autre centre de service aux frais et dépens de Triple E RV pour le kilométrage pour un tel voyage pourrait annuler la couverture de la Garantie pour les réparations demandées.

8. Questions au sujet du service sous garantie

. Vous pouvez communiquer avec le service de Garantie de Triple E RV sans frais (1-877-992-9906) si vous avez des questions au sujet de la Garantie, si vous avez besoin d'aide pour trouver un centre de service ou un concessionnaire autorisé ou si vous êtes insatisfait de réparations sous garantie. Vous devez également joindre le service de Garantie de Triple E RV au numéro sans frais précité si vous avez besoin de faire faire des réparations sous garantie ailleurs qu'à un centre de service ou un concessionnaire autorisé Triple E RV. Toute réparation du genre effectuée ailleurs qu'à un centre de service ou un concessionnaire autorisé Triple E RV doit être autorisée par le service de Garantie de Triple E RV avant que des travaux sous garantie puissent être effectués. Cette autorisation préalable est nécessaire parce qu'elle permet de confirmer la couverture de la Garantie et de déterminer si l'établissement possède les qualifications pour effectuer les travaux visés.

9. Délai de réclamation

. Toute réclamation pour manquement à la Garantie ou à toute garantie implicite ou statutaire applicable doit être lancée dans l'année suivant la date du manquement allégué.

10. Seul et exclusif recours

. Des dommages pécuniaires correspondant au coût réel des matériaux et/ou de la main-d'œuvre nécessaires à la réparation ou au remplacement des pièces défectueuses qui n'ont pas été réparées ou remplacées en vertu de la Garantie constituent votre seul et exclusif recours pour manquement à la Garantie. Les dommages intérêts consécutifs ou accessoires ne sont pas recouvrables. Certains États ou provinces n'autorisent pas les exclusions ou les restrictions des dommages intérêts consécutifs ou accessoires; dans ces États, les exclusions ou restrictions précitées pourraient donc être limitées ou ne pas s'appliquer du tout.

. Pour Triple E RV, l'amélioration des produits est un processus permanent. Triple E RV se réserve donc le droit de modifier les spécifications, modes d'emploi, équipements de série et options sur tous ses

produits sans préavis et sans s'imposer l'obligation supplémentaire d'installer ces modifications sur ses produits qui ont été fabriqués avant l'entrée en vigueur des modifications.

Cette garantie vous accorde des droits juridiques spécifiques, mais vous pouvez également jouir d'autres droits, lesquels peuvent varier d'un État à l'autre et d'une province à l'autre.

NOTES

LEISURE

TRAVEL VANS

Assistance routière LTV

4287 Beltline Road, Box 198
Addison, Texas 75001

ASSISTANCE ROUTIÈRE D'URGENCE, composez le
1•877•219•3831

Triple E Recreational Vehicles et Leisure Travel Vans sont des marques et des marques déposées de Triple E Canada Ltd.

301, boul. Roblin, C.P. 1230 Winkler (Manitoba) Canada R6W 4C4
Téléphone : 204-325-4361 Télécopieur : 204-325-5241

Adresse aux États-Unis : P.O. Box 68 Walhalla, ND 58282

www.tripleerv.com • info@tripleerv.com • www.leisurevans.com • general@leisurevans.com

Pour Triple E Recreational Vehicles, l'amélioration des produits est un processus permanent. Nous nous réservons le droit de modifier les spécifications, modes d'emploi, équipements de série et options sur tous ses produits sans préavis. Les renseignements, illustrations et photos contenus dans le présent document sont à jour au moment de l'impression.

Copyright, Triple E Canada Ltd.
N/P 146-4592 - Novembre 2018

Imprimé au Canada